



कुल्लू रे लौके री तैँझै लूकै  
लिखीदी यीशु री खुशखबरी



# Gospel of Luke

Kulluvi



*Published by :*

## **OPERATION AGAPE**

Agape Bhawan, B-XI-1995, Brown Road,  
Ludhiana, Punjab, India.

Ph : 0161-2610761, 5002024.

Email : mail@operationagape.com.

Web : www.operationagape.com.



*For Christian resources in Kulluvi language, visit*  
[www.kulvi.in](http://www.kulvi.in)



## दूँई शब्द

मुक्ति पाणे री तेंड्यै आसा की केरना? पापा ना छुटकारा पाणे री तेंड्यै की केरना? कौस विधियै आसै पापै री माफी पाई सका सी? भारत देश अलग-अलग धर्म-संस्कृति रा मँच सा। लिखण् आलै एई देशै री धौरती ना खड़े होइया माहण् री सैभी ना बड़ी समस्या रा समाधान एसा कताबै रै ज़रियै दैसदै लागै सी। ऐ कताब सच्चाई रा पता लाणे होर पापै रै बन्धना ना मुक्त होणै रा एकमात्र ज़रिया सा। यीशुऐ बोलू, “रस्ता, सच्चाई होर ज़िन्दगी हाँऊ सा, मूँ बगैर कोई परमेश्वरा हागै नी ज़ाई सकदा।” परमेश्वर तुसा सेंधै झुरी केरा सा होर तुसरी ज़िन्दगी री तेंड्यै परमेश्वरा हागै एक नोखी योजना सा। यीशुऐ बोलू, “हाँऊ एथै री तक आऊ सा कि तुसै भरपूर ज़िन्दगी पालै।”

### एसा कताबै रै बारै ना ज़ाणकारी

लुकै लिखीदी परमेश्वरै री वाणी एकी ऐण्डै अवतारै रै बारै ना सा जुणी री वजहा ना माणहु रै बीचा ना होर सर्वशक्तिमान परमेश्वरै रै बीचा ना मेल मिलाप हुआ। ऐ अवतार यीशु रै रूपा ना हुआ। कि तुसै ऐ सच्ची कहाणी शुणी सा। सर्वशक्तिमान परमेश्वर एक माणहु रै रूपा ना ऐसा धौरती पैंथै आए। तिनरै स्वभावा ना कोई पाप नीति आथी स पाप ज़ुण आसा सैभी ना, सैभी ना पैहिलै मर्द होर बेटड़ी रै वंश होणै री वजह सेंधै आऊ। इनां पाप रहित परमेश्वरै रै बेटै रै बारै ना 4000 साल पैहिलै दैसूदा ती। तिनरै ऐसा धौरती पैंथै अवतार लेणै री सच्ची वभिषयवाणी, तिनरै ज़न्म होणै ना बोहु पैहिलै लिखीदी ती। यीशुऐ निषपाप ज़िन्दगी ज़ीई। यीशुऐ परमेश्वरै री झुरी माणहु रै पापा बै माफ केरिया होर सैभी बिमारी बै ठीक केरिया रियाई। यीशुऐ आपणी निषपाप ज़िन्दगी जे ऐसा धौरती पैंथै ती आसरै पापै री तेंड्यै बलिदान केरी। ताकि दुजी बार परमेश्वर होर माणहु रै बीचा ना सबंध बैण् लोड़ी। परमेश्वरा रा मेमना तिन्हा सैभी री तेंड्यै बलिदान हुआ जुणा तिन्हा पैंथै बशाह केरा सी। लुकै लिखीदी परमेश्वरै री वाणी, यीशुबै ज़ाणनै री तेंड्यै, शाँति पाणे री तेंड्यै होर मोक्ष पांणे री तेंड्यै होर परमेश्वरा बै आपणै बापू रै रूपा ना पाणे री एक शुरुआत होइ सका सा।

### रूप रेखा

1 लुकै ऐ कताब किबै लिखी (1:1-4)

2 यहून्ना बपतिसमै देण् आलै होर यीशु रा जन्म (1:5-2:52)

3 यहून्ना बपतिसमै री समाज सेवा (3:1-20)

4 यीशु रा बपतिस्मा होर जाँच (3:21-4:13)

5 गलीला ना यीशु री जनसेवा (4:14-9:50)

6 गलीला ना यरूशलेमै री यात्रा (9:51-19:27)

7 प्रभु यीशु रा यरूशलेमा ना आखरी हफ्ता (19:28-23:56)

8 प्रभु यीशु रा जिंदा होणा(24:1-12)

9 प्रभु यीशु रा लोका ना हेरिना होर स्वर्गा बै जाणा (24:1-53)

**1** 1 आदरणीय थियुफिलुस जे घटना  
आसा बीचै घटी तिनरै बारै ना  
बोहू सारै लोकै लिखू सा । 2 जैण्डा कि  
आसाबै यीशु रै तिन्हा चेलै दैसू, ठीक  
तैण्डाए तिन्है लोकै लिखू सा। तिन्है  
चेलै ए गैला आपणी औँडिये होंदी हेरी  
होर लोका बिचै ऐ शुभ सेंदेश प्रगट केरू।  
3 तिन्हा गैलै री में शुरू ना लेइया बडै  
ध्याना सेंधै जाँच केरी सा होर तिन्हा  
गैला बै तेरी तैङ्यै बौढै लिखणा मुँबै  
शोभला भी लागा, 4 ताकि तू जाणला कि  
जे शिक्षा तौभै धिनी सा सौहै सच सा।

**यहून्नै रै पैदा होणे री भविष्यवाणी**

5 जैबै हेरोदेस यहूदिया रा राजा ती  
तैबै अबियाह रै दला ना जकर्याह नां रा  
एक यहूदी पुजारी ती, तेझी लाडी बी  
हारून पुजारी रै वंशी री ती होर तेसरा  
नां एलिसाबेथ ती। 6 ते दुयै परमेश्वरा  
सामनै धर्मा ती, होर प्रभु री सारी आजा  
ता विधी पैथै चला ती। 7 तिनरै कोई भी  
लुआद नी ती अँथी, किबैकि एलिसाबेथ  
बांढी ती होर ते दुयै बूढै ती।

8 जकर्याह आपणै दलै री तरफा ना  
परमेश्वरा सामनै पुजारी रा कोम केरा  
ती। 9 पुजारी रीती रै मुताबिक जकर्याह  
रै नां री चिढ्ही निकती कि स प्रभु रै  
मन्दिरा ना जाइया धूप पकाला। 10 जैबै  
जकर्याह धूप पकांदा लागा दा ती ता  
लोकै री सारी मण्डली बाहरै प्रार्थना

केरटी लागी दी ती, 11 तैबै प्रभु रा एक  
स्वर्गदूत जकर्याह ना धूप पकेणै री वेदी  
रै दैहिणी धिरै खडा हेरुआ। 12 जकर्याह  
तेझै स्वर्गदूत हेरिया बोहू डौरू होर  
कोमदा लागा। 13 पर स्वर्गदूतै जकर्याह  
बै बोलू, “हे जकर्याह डौरदा मत किबैकि  
तेरी प्रार्थना शुणी दी सा, होर तेरी लाडी  
एलिसाबेथ सेंधै तेरै एक बेटा पैदा होणा  
तू तेझरा नां यूहन्ना रेखेई।” 14 तेझी  
वज्ह हा ना तौभै बोहू खुशी होणी होर  
बोहू सारै लोका भी तेझैरै पैदा होणै सेंधै  
खुश होणा। 15 तेझै प्रभु सामनै महान्  
होणा, तेझै दाखरस होर मंदिरा कदी  
बी नी पीणी होर तेझै आपणी आमै रै  
पैटा ना पवित्र आत्मै रै वशा ना होणा।  
16 तेझै बोहू सारै इसाइली लोका तिन्हैरै  
प्रभु परमेश्वरा धिराबै फेरनै। 17 होर तेझै  
ऐलियाह साही आत्मा ना बडै सामर्थी  
होणा होर तेझै प्रभु रै आगै जाइया बापू  
तिन्हैरै बच्चै सेंधै मिलाणै होर परमेश्वरै  
री गैला नी मैनणू आए बै एण्डी गैला  
दसला कि ते धर्मा साही वचार रखलै  
होर परमेश्वराबै मैनलै। एण्डै तेरहै तेझै  
प्रभु री तैङ्यै लोका त्यार केरनै।

18 जकर्याहै स्वर्गदूता ना पुछू, “हाँऊ  
कैण्डै जाणी सका सा कि तेझै एण्डा  
होणा? किबैकि हाँऊ बूढा सा, होर मेरी  
लाडी बी बूढी हुई सा।” 19 स्वर्गदूतै  
जकर्याह बै बोलू, “मेरा नां गब्रिएल सा  
होर हाँऊ परमेश्वरा सामनै खडा रौहा



### स्वर्गदूत होर मरियम (1:28)

सा। हाँ तौमै इन्हा शोभली गैला दसणै  
री तैँइयै भेजू सा।”<sup>20</sup> शुण, जां ठौई ए  
गैला पूरी नी होली, त नैठे रौहणा, होर  
तैरे गैला नी केरिनी, किबैकि तैं मेरी  
गैला रा बशाह नी केरु जो ठीक बौक्ता  
ना पूरी होणी ।

<sup>21</sup>लोका जकर्याह बै निहाल्दै लागै  
ती, होर ते एसा गैला ना हैरान ती कि  
जकर्याह बै मन्दिरा ना एतरी देरी किबै  
होंदी लागी सा। <sup>22</sup>पर जैबै जकर्याह  
बाहरै आऊ ता तेइरै तिन्हा सेंधै गैला  
निस्सी केरुई होर स हौथै लाईया इशारा  
केरा ती तैबै तिन्है लोकै ज्ञाणू कि  
जकर्याह बै मन्दिरा ना ज़रुर कोई  
दर्शन मिलू। <sup>23</sup>जैबै जकर्याह रै मन्दिरा  
ना सेवा केरनै रै ध्याडै पूरै हुऐ ता स  
आपणै घौरा बै नौठा। <sup>24</sup>इन्हा रोजा बाद  
जकर्याह री लाडी एलिसाबेथ सुज़दी रौही  
होर पोंज म्हीनै तक आपू बै ग़ज़िहाँदी  
रौही, <sup>25</sup>होर बोल्दी लागी, “प्रभुऐ मेरी  
तैँइयै ए केतरा शोभला कोम केरु सा।  
एई बौगतै तेइयै मूँ पेंधै केतरी दया केरी  
सा मेरे कोई लुआद नी ती औंथी, एसा  
बेङ्जती ना प्रभुऐ हाँ बचाई।”

### यीशु रै पैदा होणै री भविष्यवाणी

<sup>26</sup>जैबै एलिसाबेथा बै छौँऊआ म्हीना  
लागा ती तैबै परमेश्वरै ग़ब्रिएल स्वर्गदूत  
गलीलै रै नासरत शेहरा बै एक कुंवारी  
हागै भेजू। <sup>27</sup>तेसरी मंगणी युसुफ नां  
रै म्हणू सेंधै हुई ती जो दाऊदै रै वंशा  
रा ती। तेसा कुंवारी रा नां मरियम ती।  
<sup>28</sup>स्वर्गदूतै मरियमा हागै भीतरै एजिया  
बोलू, “आन्नद होर जय तेरी हो, त  
पेंधै प्रभु रा अनुग्रह हुआ सा।”<sup>29</sup>पर  
एसा गल शुणिया मरियम डौरी होर  
सोचदी लागी कि स्वर्गदूतै री गैला रा  
की मतलव होई सका सा। <sup>30</sup>स्वर्गदूतै  
मरियमा बै बोलू, “हे; मरियम डौरदी  
मत, किबैकि त पेंधै परमेश्वरा रा  
अनुग्रह हुआ सा।”<sup>31</sup>शुण, त सुज़दी  
रौहणा, तैरे एक शोहरू होणा होर तू तेई  
रा नां यीशू रखेई। <sup>32</sup>तेई महान् होणा,  
होर लोका तेईबै परम प्रधान परमेश्वरै रै  
बेटै बोलणा। प्रभु परमेश्वरा तेईबै तेईरै  
पूर्वज राजा दाऊदा साही राज केरने बै  
देणा। <sup>33</sup>तेई इमाइली लोका पेंधै सदा  
राज केरना, होर तेईरा राज्य कदी खत्म  
नी होणा। <sup>34</sup>मरियमै स्वर्गदूता ना पूछू  
“ऐ कैण्डे होई सका सा? हाँ ता आजी  
कुंवारी सा।”<sup>35</sup>स्वर्गदूतै बोलू, “पवित्र  
आत्मा त पेंधै एणा होर परमेश्वरै री  
शक्ति त पेंधै छांऊ पाणी, तैबै स जे  
पैदा होणुआ सा स पवित्र होणा होर  
लोका तेईबै परमेश्वरै रै बेटै बोलणा।”  
<sup>36</sup>शुणा, तेरी रिश्तेदार एलिसाबेथै रै भी  
बुढापै ना बेटा होणुआ सा। लोका तेसाबै  
बांधी बोला ती, पर ऐ तेसरा सुजणै रा  
छौँऊआ म्हीना लागा सा। <sup>37</sup>किबैकि  
परमेश्वरै री तैँइयै सेब किछ संभव सा



मरियम होर एलिसाबेथ (1:39)

। 38 मरियमै बोलू, “शुण, हाँक ता प्रभु री दासी (भक्त) सा, जैंदा तुसै बोलू तैंदा मूं सैंधै हुआ लोडी।” तेता ना बाद स्वर्गदूत मरियमा हाग्गै ना नौठा।

मरियम एलिसाबेथा बै मिलदी ज़ा सा

39 किछ रोज़ा बाद मरियम यहूदिया जिल्लै रै एकी पहाड़ी शैहरा बै एलिसाबेथा बै मिलदी नौठी । 40 होर तौखै जाइया मरियमै जकर्याह रै घौरा ना तेई री लाडी इलिशिबा बै नमस्ते केरी। 41 ज़ाँ इलिशिबै मरियमै री नमस्तै शुणी ता बच्चा तेसरै पेटा ना पटीकू होर स पवित्र आत्मा ना भौर्ल्ड। 42 होर इलिशिबै ज़ोरा सैंधै बोलू, “तू सभी बेटडी मँझै धन्य सा, होर तेरै पेटा रा शोहरू भी धन्य सा।” 43 मेरी तैंइयै ऐ केतरी इज्जती री गल सा कि मेरै प्रभु री आमा मुबै मिलदी मूं हाग्गै आई सा। 44 हेर, जां मैं तेरी नमस्तै शुणी ता शोहरू मेरै पेटा ना खुशी सैंधै पटीकू। 45 तू धन्य सा किबैकि तैं बशाह केरू कि परमेश्वरा ए गैला पूरी केरनी।

मरियम परमेश्वरै री  
जय -जयकार केरा सा

46 तैंबै मरियमै बोलू,

“मेरी आत्मा परमेश्वरै री प्रशंसा  
(बड़ाई) केरा सा।”

47 मेरी आत्मा मेरै उद्धार केरनू  
आयै ना खुश हुई।

48 किबैकि तेइयै आपणी दीन-हीन  
दासी पैंधै कृपा-दृष्टि केरी,  
ऐबै ना लेइया जुगा-जुगा ढौई  
लोका मुंबै धन्य बोलणा।

49 किबैकि सर्वशक्तिमान  
परमेश्वरै मेरी तैंइयै बड़े-बड़े  
कोम केरै सी। तेई रा नाँ  
पवित्र सा।

50 जुणा परमेश्वरा ना डौरा सी,  
तिन्हरी पीढ़ी- पीढ़ी ढौई  
परमेश्वरै री दया बणी  
रौहणी।

51 हेरा, जुणा आपणी आपू बै बड़ा  
होर ताकतवर बुझा ती, प्रभुयै  
ते कैण्ठै तितर-बितर केरै।

52 परमेश्वरै राजै राजगद्दी ना  
हटायै, होर दीन म्हणू गद्दी  
पैंधै बशायै।

53 परमेश्वरै भूखै म्हणू शोभली  
चीजा सैंधै तृप्त केरै, होर  
सेठ म्हणू खाली हौथ वापस  
भेजै।

54 परमेश्वरै आपणी सेवक इसाइलै री  
मज़त केरी, कि स आपणी  
तेसा दया बै याद केरला जो  
प्रभुयै तेई पैंधै केरी।

55 जे अब्राहम होर तेइरै वंशा पैंथै  
सदा रौहणी, जैंठा कि प्रभुयै  
आसरै बुजुर्गा बै बोलू सा।

56 मरियम लगभग त्रा म्हीने ढौँडे  
इलिशिबा सेंधै रौही होर तेता ना बाद  
आपणे घोरा बै वापस नौठी।

**यूहन्ना बपतिस्मै देणू आयै रा जन्म**

57 तैबै इलिशिबै रे सुजणै रै ध्याडै पूरै  
हुऐ होर तेसै एकी बेटै बै जन्म घिना।  
58 जैबै तेसरै पडोसियै होर रिश्तेदारै शुणू  
कि प्रभुए तेसा पैंथै केतरी दया केरी  
सा तैबै तिन्है तेसा सेंधै खुशी मनाइ।  
59 जैबै शोहरू औंठ रोजा रा हुआ, तैबै ते  
तेइरा खतना केरदै आऐ होर तेइरा नां  
तेइरै बापू रै नां पैंथै जकरयाह रखणा  
चाहा ती। 60 परन्तु इलिशिबै बोलू, “नैंडे  
ईरा नां यूहन्ना रखणा।” 61 तिन्है लोकै  
इलिशिबा बै बोलू, तेरै रिश्तेदारा मुँझै  
कौसी रा एण्डा नां नी ऑथी। 62 तैबै  
तिन्है शोहरू रै बापू ना इशारै सेंधै पुछू,  
“कि तू एडे शोहरू रा की नां रखणा  
चाहा सा?” 63 तेइयै लिखणै री पौटी  
मँगाई होर तेता पैंथै लिखू, “ईरा नां  
यूहन्ना सा।” तैबै सैभीबै बौहु हैरानी हुई।  
64 तैबै एकदम जकर्याह रा मुह होर जिभ  
खुली हुआ होर स गैला केरदा लागा  
होर परमेश्वरा रा धन्यवाद केरदा लागा।  
65 तेइरै ओरे-पौरे रौहणू आयै बै बडी डौर  
पौई होर एसा गल्तै री खबर यहूदिया रै  
सारै पहाडी देशा ना फैली। 66 सब शुणनु  
आयै आपणे-आपणै मना ना वचार केरदै  
लागै कि एडे शोहरू कैण्डे होणा होला।  
किबैकि प्रभु रा अनुग्रह एडे पैंथै सा।

**जकर्याह प्रभु री स्तूति केरा सा**

67 तेई शोहरू रा बापू जकर्याह पवित्र  
आत्मा ना भौरुआ होर भविष्यवाणी  
केरदा लागा; 68 इसाइला रा प्रभु परमेश्वर  
धन्य सा, किबैकि तेइयै आपणे लोका  
पैंथै कृपा दृष्टि केरी होर तिनरा छुटकारा  
केरु सा।

69 होर आपणे सेवक दाऊदै रै वंशा  
ना, आसरी तेइयै एक महान्  
मुक्ति देणू आला भेजू सा।

70 जैण्डा कि परमेश्वरै आपणै  
पराणे बौकतै रै पवित्र,  
भविष्यवक्तै रै द्वारा बोलू  
ती।

71 परमेश्वरै आसरै सब शत्रू होर,  
बेइरी रै हौथा ना आसरा  
उद्धार केरु सा।

72 परमेश्वरै आपणी प्रतिज्ञा ज्ञा  
आसरै बुजगा सेंधै केरी ती,  
तेसा याद केरिया आपणै  
लोका पैंथै दया केरी।

73 सौहै शपथ परमेश्वरै आसरै बापू  
अब्राहमा सेंधै खाई ती।

74 परमेश्वरा आसै शत्रू रै हौथा  
ना छुणाणै ताकि, आसै नडौरै  
होइया परमेश्वरै री सेवा केरी  
सकलै।

75 ताकि आसै पवित्रता होर धार्मिकता  
सेंधै, जिंदगी भर परमेश्वरै री  
सेवा केरलै।

76 हे बालक त परम प्रधान  
परमेश्वरै रा भविष्यवक्ता  
कहलाइणा किबैकि त प्रभु  
ना आगै-आगै चैलदै प्रभु री  
तेइयै बौत त्यार केरनी।



योशु रा जन्म (2:7)



स्वर्गदूत फुआला बै दर्शन देआ सा (2:9)

<sup>77</sup> त लोका बै ऐ दसणा कि, पापे री  
माफी सैंधै कैण्टे मुकित पाई  
सका सी।

<sup>78</sup> परमेश्वरै री अपार कृपा सैंधै,  
स्वर्गा ना आसा पैंधै ज्योति  
चमकणी।

<sup>79</sup> ताकि ऐ ज्योति न्याहरै होर मोऊती  
री छाया ना बेठै दै लोका तक  
पुजली होर, आसा बै शांती  
री बौतै औंढणै ना मार्गदर्शन  
केरली

<sup>80</sup> बालक यूहन्ना बडा होंदा रौहू होर  
आत्मिक शक्ति ना बढ़दा रौहू। बड़े  
होणै ना बाद जां तक तेइयै इसाइली  
लोका मुङ्डी आपणी सेवा शुरू नी केरी  
तां तक स सुसान जैग्हा ना रौहू।

## प्रभु यीशु रा जन्म

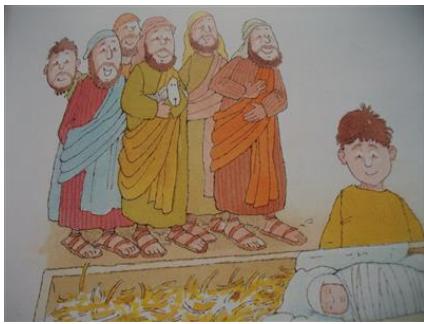
(मती 1.18-25)

**2** <sup>1</sup> तिन्हा ध्याडै ना रोमी समाट  
अगैस्तुस राजै रोमी देशै रे सभी  
लोकै रे नाँ दर्ज केरनै रा हुकुम थिना।  
<sup>2</sup> ऐ पहिली नाँ लिखाई तेइ बौकतै  
हुई जैबै क्विरिनियुस सीरिया देशा रा  
राज्यपाल ती। <sup>3</sup> सबै लोका राजै रे हुकुमै  
रे मुताबिक आपणा-आपणा नाँ दर्ज  
केरनै री तेइयै तिन्हा शैहरा बै नौठै  
जौखै तिनरै बजुर्ग रौहा ती।

<sup>4</sup> तैबै युसुफ भी जो दाऊदै रे वँशा रा  
ती, आपणी मंगेतरा सैंधै गलीलै ज़िल्लै  
रे नासरत शैहरा ना यहूदिया ज़िल्लै  
रे बैतलहम शैहरा बै नाँ दर्ज केरदा  
नौठा। <sup>5</sup> स आपणी मंगेतर मरियमा सैंधै  
नौठा जो ऐबै सुजदी ती। <sup>6</sup> तिनरै तौखै  
रैहैदै-रैहैदै मरियमै रे शोहरू ज़ौणनै रे  
ध्याडै पौरे हुए। <sup>7</sup> होर तेसै आपणे पैहलै  
बैटै बै जन्म थिना होर स फालडू न  
लपेटिया खुरली भीतरै रखू। किबैकि  
सराय न तिनरी तेइयै जैगा नी ती  
ऑथी।

## स्वर्गदूत फुआला बै शोभली खबर दैसा सा

<sup>8</sup> तेइ ज़िल्लै ना किछु फुआल तेसा  
राती ना छेता ना आपणे भेडै रे छुँडै री  
पौहरेदारी करदै लागै ती। <sup>9</sup> तैबै एकदम  
प्रभु रा एक दूत तिन्हा सामनै प्रकट हुआ  
होर प्रभु री महिमा रा प्याशा तिन्हरै  
चोहु पासै चम्कू होर ते फुआल बोहू  
डौरै। <sup>10</sup> पर स्वर्गदूतै फुआला बै बोलू,  
“डौरदै मता शुणा मूँ तुसाबै बड़ी खुशी  
री गल दसणी जो सभी लोकै री तेइयै  
होणी।” <sup>11</sup> औज़ दाऊदै रे शैहर बैतलैहमा



फुआल यीशु रा दर्शन केरा सी (2:16)

ना तुसरी तेंडियै एक मुक्ति देणुआ पैदा हुआ सा होर ऐ मसीह प्रभु सा। <sup>12</sup> तुसरी तेंडियै तेतै री ऐ पछियाण सा कि तुसा एक शोहरु फालडू न लपेटुआदा खुरली भीतरै हेरना।

<sup>13</sup> तेबै एकदम तेई स्वर्गदूता सेँधै बोहु सारै स्वर्गदूतै री मन्डली परमेश्वरै री स्तुति केरदी होर ऐण्ठी बोलदी हेरुई,

<sup>14</sup> “सर्गा ना परमेश्वरै री महिमा होर धोरती पैथै तिन्हा माण्हू ना शाँती लोडी हुई, जौसा ना परमेश्वर खुश होआ सा।”

<sup>15</sup> ज़ैबै स्वर्गदूत तिन्हा हारगै ना स्वर्गा बै नौठै ता ते फुआल आपू ना ढुणुयै कि “एजा आसा बैतलहम बै ज़ाइया घैटीदी ऐ गैला हेरनी, जे प्रभुऐ आसबै दैसीदी सा।” <sup>16</sup> तिन्है फुआलै छेका

जाइया मरियम, युसुफ होर खुरली ना ऐखूदा स शोहरु हेरु। <sup>17</sup> इन्हा हेरिया फुआलै जो गैला तेई शोहरु रै बारै ना

स्वर्गदूतै तिन्हाबै दैसी ती स प्रकट केरी। <sup>18</sup> फुआलै री इन्हा गैला शुणीया सेभी शुणनु आयै बै बड़ी हैरानी हुई। <sup>19</sup> पर

मरियमै ए सारी गैला आपणै मना ना ऐखी होर तिन्हरै बारै ना सोचदी रैही। <sup>20</sup> फुआलै ज़ेकिछ शुणू होर हेरु तेतै री

तेंडियैं परमेश्वरै री जय-जयकार केरदै

वापस नौठै। किंबैक स्वर्गदूतै तिन्हाबै ज़ैण्ठा बोलू ती सबकिछ तैण्ठाए हुआ।

### यीशु रा नाँ रखणा

<sup>21</sup> ज़ैबै शोहरु औठ रोजा रा हुआ तैबै पुजारिए तेइरा खतना केरु होर तेइरा नाँ यीशु रख्या। ऐ नाँ स्वर्गदूतै यीशु रै पैदा होणै ना पैहलै दैसू ती। <sup>22</sup> ज़ैबै मसूरै री विधि रै मुताबिक मरियम होर युसुफै रै चोखे होणै रै ध्याइ धूरे हुए ता तिन्है यीशु यरुशलैमै रै मन्दिरा बै परमेश्वरा सामनै अर्पित केरनै री तेंडियै आणू। <sup>23</sup> ज़ैण्ठा कि विधि री कताबा ना लिखू सा, “हरेक ज़ेठा शोहरु प्रभु री तेंडियै चोखे ठहरना।” तिन्है तैण्ठाए केरु। <sup>24</sup> होर प्रभु री विधि ना लिखू सा: “कबूतरै रै दूर्डू बच्चै या तिन्हा साही दूर्डू चिङ्गू री बौई चढ़ा।” एतै रै मुताबिक मरियम होर युसुफ भी बौई चढ़ादै नौठै।

### शमौनै री भविष्यवाणी

<sup>25</sup> यरुशलैमा ना शमौन नां रा एक माण्हू रौहा ती। स धर्मी होर बड़ा भक्त ती। तेई आन्दरै पवित्र आत्मा ती। स तेइ बौक्तै री राह हेरदा लागा ती कि ज़ैबै इसाइलै रै लोका बै तसल्ली देणू आ मसीहा एणा। <sup>26</sup> पवित्र आत्मै तेइवै दसू ती कि ज़ैबै तक स परमेश्वरै भेज़े दै मसीहा बै नी हेरला तैबै तक तैइ नी मौरना। <sup>27</sup> पवित्र आत्मै रै बोलणै सेँधै स मन्दिरा बै आऊ होर तेई ध्याइ ना मरियम होर युसुफै नियमा ना दैसीदी विधि बै पूरा केरनै री तेंडियै यीशु मन्दिरा बै आणू। <sup>28</sup> तैबै शमौनै यीशु फ़ाइ ना चैकू होर परमेश्वरै री स्तुति केरिया बोलू।

<sup>29</sup> “हे प्रभु, आपणे वायदै रै मुताबिक,  
आपणे एई भक्ता बै शाँति  
सैंधे मौरने देआ।”

<sup>30</sup> किंबैकी मेरी इना औछीयै ऐबै  
तैं भेजू दा मुक्तिदाता हेरु  
सा।

<sup>31</sup> जो कि तैं सैधी लोके रै सामनै  
त्यार केरु सा।

<sup>32</sup> स एक ज्योति ज़ेही होंगी होर  
जे यहूदी नी आथी तिन्हा  
पैंधी तेरी इच्छा प्रकट केरनी,  
होर तेरै इसाइलै रै लोके  
री तैंइयैं महिमा रा कारण  
होणा।

<sup>33</sup> शमौन यीशू रै बारै ना जे किछु  
बोलदा लागा ती तेई शुणिया मरियम  
होर युसुफ हैरान हुऐ। <sup>34</sup> शमौनै तिन्हा  
बै आर्शीवाद धिना हो शोहरु री आमा  
मरियमा बै बोलू, “हेर परमेश्वरै ऐ  
निश्चय केरु सा कि एई शोहरु री  
वजहा ना बोहू सारै इसाइली लोका  
परमेश्वरा ना दूर होणे होर दुजै लोका  
परमेश्वरा धिरावै फिरना होर बोहू सारै  
लोका तेझरा विरोध केरना।” <sup>35</sup> तैबै बोहू  
सारै लोके रै दिला आन्दरै जे विचार सी  
ते प्रकट होणे। जे व्यवहार लोका तेई  
सैंधे केरना तेतै री वजहा ना  
तैभै बडा भारी दुःख हौणा

हन्ना नाँ री बेटडी भविष्यवाणी केरा सा

<sup>36</sup> भविष्यवाणी केरनू आई बेटडी  
हन्ना बी तेई भौक्तै मन्दिरा ना ती।  
स अशेरै रै गोत्रा ना ती। तेसरै बापू  
रा ना फनुएल ती होर स बूढी ती। स  
विधवा ती किंबैकि ब्याह रै सौत बौर्षा  
बाद तेसरा लाडा मुँआ ती। <sup>37</sup> तेसरी

उम चरासी बौर्ष ती होर स आज़ी बी  
विधवा ती। स मन्दिरा बै छौड़िया कोइङ्छै  
नीती ज़ाँदी। स रात ध्याड़ व्रत रखिया  
मन्दिरा ना परमेश्वरै री भक्ति केरा  
ती। <sup>38</sup> जौस बौक्तै शमौन मरियम होर  
युसुफा सैंधे गैला केरदा लागा ती, हन्ना  
बी तेई भौक्तै तौखे पुजी होर परमेश्वरै  
रा धन्यवाद केरदी लागी। तेसै एजिया  
यीशू रै बारै ना तिन्हा सैधि बै दैसू  
जो यरुशलेमा बै छडाणू आयै राजै रा  
इंतजार केरदै लागै ती।

<sup>39</sup> धर्म विधि रै सारे कोम-काज़  
निबटाया युसुफ होर मरियम आपणै  
शैहर नासरता बै वापस नौठै। <sup>40</sup> बालक  
यीशू परमेश्वरै री दया सैंधे शरीर होर  
बुद्धि ना बढ़दा रौहू किंबैकि परमेश्वरा रा  
अनुग्रह तेई सैंधे ती।

### प्रभु यीशु मन्दिरा ना रुका सी

<sup>41</sup> यीशू रै आमा-बापू हर साल फसहा  
री जाच मनाँदै यरुशलेमा बै ज्ञा ती।

<sup>42</sup> यीशू ज़ैबै बारा बौर्षा रा हुआ ता  
ते आपणी रीति रै मुताबिक फसह री  
जाच मनाँणै री तैंइयैं यरुशलेमा बै  
नौठै। <sup>43</sup> जाच खत्म होइया ज़ैबै यीशू  
रै आमा-बापू वापस नासरता बै आयै

ता यीशू यरुशलेमा ना रुकू, पर यीशू  
रै आमा-बापू एसा गल नी ति ज्ञाणदै।

<sup>44</sup> यीशू रै आमा-बापुयै ऐ सोचू कि यीशू  
होरी म्हणू सैंधे होला। सोनकै ढौई ज़ैबै  
यीशू तिन्हा ना नी हेरुआ ता ते आपणै  
सैंधी होर रिश्तैदारा ज़ौदरै यीशू बै तोपदै  
लागै। <sup>45</sup> ज़ैबै यीशू तिन्हा बै नी मिलू ता  
ते तेईबै तोपदै-तोपदै यरुशलेमा बै वापस  
आयै। <sup>46</sup> तिन्हा बै यीशू त्रा रोज़ा बाद

मन्दिरा ना धर्मगुरु री गैला शुणदा होर  
तिन्हा सेंधै स्वाल केरदा मिलू।<sup>47</sup> ज़ेतरै  
बी म्हण्यै यीशू री गैला शुणी ते तेइरी  
री समझदारी होर स्वालै रै जवाब देणै  
रै तरीकै हेरिया हैरान ती कि ऐ एतरी  
समझदारी री गैला कौखैना केरा सा।

<sup>48</sup> यीशू रै आमा-बापूयै ज़ैबै स हेरु ता  
ते हैरान हुऐ। तेइरी आमा मरियमै यीशू  
बै बोलू, “बेटैया, तैं आसा सेंधै एण्डा  
किबै केरु? तेरा बापू ता हाँक तौभै  
तोपदै-तोपदै केतरै परैशान ती।”<sup>49</sup> तैबै  
यीशुऐ तिन्हा बै बोलू, तुसै मुंबै किबै  
तोपा सी, कि तुसै नी ज्ञाणदै कि मुंबै  
आपणै बापू रै घोरा ना होणा चाहिए?

50 पर जे गल यीशुऐ तिन्हा बै बोली स  
गल तिन्है नी सोमझी।<sup>51</sup> तैबै ना बाद  
यीशू आपणै आमा-बापू सेंधै नासरता बै  
वापस नौठा होर आपणै आमा-बापू री  
गल मनदा रौहू। पर तेइरी आमै ए सारी  
गैला दिला ना डाही।<sup>52</sup> यीशू बुद्धि होर  
शरीरा ना बढदा रौहू। यीशू परमेश्वरा रा  
प्यारा ती होर लोका रा भी।

**यहून्ना मसीहै री तेइयै बौत त्यार केरा सा**  
(मती 3:1-12, मरकुस 1:1-8, यूहन्ना 1:19-28)

**3** <sup>1</sup>तिबिरियुस राजै रै राजपाठै  
रै पँधुऐ बौर्षा ना ज़ैबै पुँतियुस  
पिलातुस यहुदिया ज़िल्लै रा राज्यपाल  
ती होर हेरोदेस अनतिपास गलील ज़िल्लै  
ना राज्य केरदा लागा ती, होर तेइरा

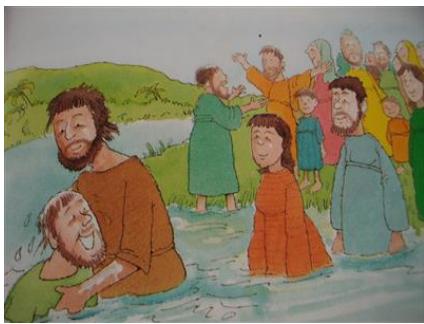
आई फिलिपुस इतुरैया होर त्रखोनितिस  
ज़िल्लै पैन्धै राज्य केरदा लागा ती,  
होर लिसानियास अबिलेनै ज़िल्लै ना  
राज्य केरदा लागा दा ती।<sup>2</sup> जैबै हन्ना  
होर कैफा यरुशलेमा ना माहापुजारी ती,  
तेई बौक्तै परमेश्वर रा वचन बोणा ना  
जकर्याह रै बेटै युहन्ना हाग्गै पुजू।<sup>3</sup>  
<sup>3</sup> तैबै यूहन्ना यरदन नौइ रै औरलै-पौरलै  
सारै लाकै ना जाइया एण्डा प्रचार केरदा  
लागा कि पापै री माफी पाणै री तेइयै  
लोका रा आपणै पाप छौडिया बपतिस्मा  
लेणा ज़रुरी सा।<sup>4</sup> यशायाह भविष्यवक्तै  
आपणी कताबा ना यूहन्नै रै बारै ना ऐ  
लिखू सा :

सुनसान ज़ैगा ना एक पुकारनू आलै  
री अवाज़ शुणिटी लागी सा,  
प्रभु री तेइयै बौत त्यार  
केरातु, तेइरी सडका सीधी  
बणात।

<sup>5</sup> होरेक घाटी भौरुई लोडी, होर सैबै  
ढौंग ता धारा निशटी केरिनी,  
होर जे डैंगा सा स सिधा  
केरिना होर जे उथडा-निष्टा  
सा स बराबर केरुआ लोडी।

<sup>6</sup> होर परमेश्वरा लोका कैण्ठै बच्चाणै  
स सैमि महणू हेरना।

<sup>7</sup> जे लोकै री भीड़ युहन्ना हाग्गै  
बपतिस्मै लैंदी एजा ती, तिन्हा बै स  
बोला ती “ओ ज़हरीलै किडै साही लोको,  
परमेश्वरै री एणु आई दण्डा ना बच्चाणै



युहन्ना बपतिस्मा देआ सा (3:7)

री तैँड़यैं तुसाबै कुणियै चिताउणी धिनी? 8 शोभलै कोम केरिया रिहात् कि तुसै पाप केरना छाँडू सा, होर आपणै मना ना ऐण्डा मता सोच्दै कि आसरा किछ नी होणा, किंबैकि आसै अब्राहमै री सन्तान सी। हाँऊ तुसाबै बोला सा, परमेश्वर इना पाथरा ना भी अब्राहमै री तैँड़े सन्तान पैदा केरी सका सा। 9 “कराहडा ऐबै बूटै रै जलाडै पैंथै रेखू सा। हर एक स बुटा जुणी ना शोभलै फौल नी लागदै स काटिया औगी ना पाणा।” 10 तैबै लोकै युहन्ना ना पुछू; “परमेश्वरै रै दण्डा बचणै री तैँड़यै आसा की केरना?” 11 युहन्नै तिन्हा बै बोलू, “जुणी हाग्गै दुई कुरतै सी ता एक स तेई माहणू बै देला जूणि हाग्गै नी ओँथी होर जुणि हाग्गै खाणै बै सा स तिन्हा सैंधै बौंडला जुणी हाग्गै नी ओँथी।” 12 किछ चुँगी लेणु आलै भी बपतिसमै लेन्दै आए होर तिन्है युहन्ना ना पुछू, “हे गुरु जी आसा की केरना?” 13 युहन्नै तिन्हा बै बोलू, “जेतरी चुँगी सरकारै ठहराई दी सा तेथा न जादा मता लेंदै।” 14 तैबै किछ सपाही भी बोलदै लागै, “आसै की केराऊँ?” युहन्नै तिन्हा बै बोलू, “तुसै कौसी सैंधै ढैबुऐ देणै री तैँड़यै ज़बरदस्ती मता केरदै

होर कौसी पैंथै झूठा दोष मता लांदै। आपणी कमाई ना खुश रौहात्। 15 ज़ैबै सैमै लोका मसीह री आश लाइया बेठै दै ती होर सैमै आपणै-आपणै मना ना युहन्नै रै बारै ना वचार केरदै लागै दै ती कि ऐ मसीह ता नी। 16 तैबै युहन्नै तिन्हा सैमै बै बोलू, “हाँऊ ता तुसा बै पाणियै लाइया बपतिस्मा देआ सा पर स छेकै एणु आला सा जे मूँ ना शक्तिशाली सा। हाँऊ ता एस लायक बी नी ओँथी कि तेइरै बूटै रै तस्मै खोलनू। तेई तुसाबै पवित्र आत्मा होर औगी सैंधै बपतिस्मा देणा। 17 तेइरा शूप तेइरै हौथा ना सा। तेई आपणा खौह शोभली तैरहै साफ केरना। तेई गेहूं भूजा ना ओँगी केरिया आपणी कोठडी ना डाहणै होर भूज नैंड़ हिशणु आई औगी ना फुकणा।

18 युहन्ना एण्डै तैरहै बोहू सारी शिक्षा टेईया लोका बै सुसमाचार शुणादा रौहू। 19 पर ज़ैबै युहन्नै हेरोदेस राजै बै तेइरै भाई फिलिप्पुसै री लाडी सैंधलै बुरे कोमै रै बारै ना ड्विडकू, 20 ता हेरोदेसै राजै युहन्ना बै जेता ना पाइया एथा ना बी बुरा कोम केरू।

युहन्ना प्रभु यीशू बै बपतिस्मा देआ सा

(मती 3:13-17, मरकुस 1:9-11)

21 पर युहन्नै रै जेल होणै ना पैहलै एक रोज़ ज़ैबै बोहू लोकै बपतिस्मा लेऊ ता यीशुऐ बी बपतिस्मा लेऊ। ज़ैबै यीशु प्रार्थना केरदा लागा तैबै सर्ग खुलू। 22 तैबै ना बाद पवित्र आत्मा कबूतरै रै शरीरै रै रूपा ना यीशू पैंथै उतरी होर सर्गा ना परमेश्वरै यीशू बै बोलू: “तू मेरा प्यारा बेटा सा। हाँऊ त ना खुश सा।”

## यीशु री वँशावली

(मती 1: 1-11)

<sup>23</sup>ज़ैबै यीशुऐ लोका मौङ्गे आपणी सेवा केरनी शुरू केरी, तैबै ते लगभग तीह बौर्धे रे ती। लोका यीशु बै युसुफा रा बेटा समझा ती। युसूफ एली रा बेटा ती। <sup>24</sup>एली मताता रा बेटा ती। मतात लेवी रा बेटा ती, लेवी मलकी रा बेटा ती, मलकी यन्ना रा बेटा ती, होर यन्ना युसुफा रा बेटा ती। <sup>25</sup>युसुफ मतित्याह रा बेटा ती। मतित्याह आमोसा रा बेटा, आमोस नहूमा रा बेटा ती। नहूम असल्याह रा बेटा होर असल्याह नोगहा रा बेटा ती। <sup>26</sup>नोगह माता रा बेटा ती, मात मतित्याह रा बेटा ती, मतित्याह शिमी रा बेटा, शिमि योसेखा रा बेटा होर योसेख योदाह रा बेटा ती। <sup>27</sup>योदाह योनाना रा बेटा ती, योनान रेसा रा बेटा, रेसा जरूब्बाबिला रा बेटा ती। जरूब्बाबिल शालतियेला रा बेटा होर शालतियेल नेरी रा बेटा ती। <sup>28</sup>नेरी मलकी रा बेटा ती। मलकी अद्वी रा बेटा ती, अद्वी कोसामा रा बेटा ती। कोसाम इलमोदामा रा बेटा होर इलमोदाम एरा रा बेटा ती। <sup>29</sup>एर यहोशु रा बेटा ती। यहोशु इलाजारा रा बेटा, इलाजार योरीमा रा बेटा ती। योरीम मताता रा बेटा होर मतात लेवी रा बेटा ती। <sup>30</sup>लेवी शमौना रा बेटा ती। शमौन यहुदाह रा बेटा, यहुदाह युसूफा रा बेटा ती। युसूफ योनाना रा बेटा होर योनान इलियाकीमा रा बेटा ती। <sup>31</sup>इलियाकीम मलेआह रा बेटा ती। मलेआह मिन्नाह रा बेटा, मिन्नाह मतता रा बेटा ती। मतता नाताना रा बेटा होर नातान दाऊदा रा

बेटा ती। <sup>32</sup>दाऊद यिशै रा बेटा ती। यिशै ओबेदा रा बेटा, ओबेद बोआज्ञा रा बेटा ती। बोआज्ञ सलमोना रा होर सलमोन नहशोना रा बेटा ती। <sup>33</sup>नहशोन अम्मीनादाबा रा बेटा ती। अम्मीनादाब आदमीना रा बेटा, होर आदमीन अरनी रा, अरनी हिसोना रा बेटा ती। हिसोन फिरिसा रा बेटा होर फिरिस यहुदाह रा बेटा ती। <sup>34</sup>यहुदाह याकूबा रा बेटा ती। याकूब इसहाका रा बेटा ती, इसहाक अब्राहमा रा बेटा ती। अब्राहम तिरह रा बेटा ती होर तिरह नाहोरा रा बेटा ती। <sup>35</sup>नाहोर सरुगा रा बेटा ती। सरुग रऊ रा बेटा, रऊ फिलिगा रा बेटा ती। फिलिग एविरा रा बेटा ती होर एविर शिलह रा बेटा ती। <sup>36</sup>शिलह केनाना रा बेटा ती। केनान अरफक्षदा रा बेटा ती, अरफक्षद शेम रा बेटा ती। शेम नूहा रा बेटा होर नूह लिमिक रा बेटा ती। <sup>37</sup>लिमिक मथूशिलह रा बेटा ती। मथूशिलह हनोका रा बेटा ती, हनोक यिरिदा रा बेटा ती। यिरिद महललेला रा बेटा होर महललेल केनाना रा बेटा ती। <sup>38</sup>केनान एनोशा रा बेटा ती। एनोश शेता रा बेटा ती, शेत आदमा रा बेटा होर आदम परमेश्वरै बणाऊ ती।

## यीशु री परीक्षा

(मती 4:1-11; मरकुस 1:12-13)

**4** <sup>1</sup>यीशु पवित्र-आत्मा ना भौरुइया यरदन नौई ना वापस आऐ होर पवित्र आत्मै यीशु एकाँत जैग्हा ना घुमाऊ। <sup>2</sup>तौरें शैताने चाही रोजा तक यीशु री जाँच केरदा रौहू। इन्हा रोजा ना यीशुऐ किछ नी खाऊ। ज़ैबै ए ध्याइ पौरे हुऐ ता यीशु बै भूख लागी। <sup>3</sup>तैबै

शैतानै यीशु बै बोलू, “अगर तू परमेश्वरा रा बेटा सा ता इन्हा पाथरा बै रोटी बैणनै बै बोल।”<sup>4</sup> पर यीशुऐ शैताना बै बोलू, “पवित्र शास्त्रा ना ऐ लिखू सा माणहु रोटिए लाइया केल्ही जिंदै नी रौहणा।”<sup>5</sup> तैबै शैतानै यीशु उथड़ी ज़ैगा बै नेए होर एकसी घड़ी ना दुनियै ऐ सारै देशै रै राज-पाठ रिहाए।<sup>6</sup> तेता ना बाद शैतानै यीशु बै बोलू, “मूँ इना राज्यै री महिमा रा हक तौभै देणा। किबैकि ऐ सब किछ मेरा सा। हाँऊ जुणी बै देणा चाहा सा तेइबै देई सका सा।”<sup>7</sup> अगर तू मुँबै प्रणाम केरला ता, मूँ इन्हा सैभी राज्ञ पाठा रा हक तौभै देणा।<sup>8</sup> यीशुऐ शैताना बै जवाब धिना, “पवित्र शास्त्रा ना ऐ लिखू सा तू सिर्फ आपणे प्रभु परमेश्वरा बै जे महाराज्ञ केर होर तेईरी सेवा केर।”<sup>9</sup> तैबै शैतानै यीशु मन्दिरै री सैभी ना उथड़ी जैगा पैंथै नेए होर बोलू, “अगर तू परमेश्वरा रा बेटा सा ता आपू बै औखना ढौंगे शेट।”<sup>10</sup> “किबैकि पवित्र शास्त्र बाडला ना ऐ लिखू सा, ‘परमेश्वरा आपणे स्वर्गदूता बै आजा देणी ताकि ते तौभै बचालै।’”<sup>11</sup> होर तिन्हा तू आपणे हौथा ना चेकणा ताकि तेरी जोंधा ना पाथरै लाइया ठोकर नी लागी लोड़ी।<sup>12</sup> यीशुऐ शैताना बै जवाब धिना, “पवित्र शास्त्रा ना ऐ बी बोलुआ सा “तू आपणे प्रभु परमेश्वरै री परख हेरई केरदा।”<sup>13</sup> ज़ैबै शैतानै हर तरहा ना यीशु री जाँच केरी ता शोभला मौका मिलणै तक शैतान किछ बौकतै री तैंइयै यीशु हाग्गै ना भैगू।

### यीशुऐ संवै रै कोम शुरू केरै

(मती 4:12-17; मरकुस 1:14-15)

<sup>14</sup> तैबै यीशु आत्मा ना भौरुड्या गलील जिल्लै बै वापस आऐ होर जे किछ यीशु केरा ती तेतै री खबर बोणै री औंगी साही सारै जिल्लै ना फैली।<sup>15</sup> यीशु यहूदी धर्म सभा ना उपदेश देआ ती होर सब लोका यीशु री सराहणा केरा ती।

### लोका नासरता ना यीशु रा अनादर केरा सी

(मती 13:53-58; मरकुस 6:1-6)

<sup>16</sup> एथा ना बाद यीशु नासरता बै आए जौखै ते ओछै ना बड़ै हुऐ ती होर आपणे रीति-रिवाज़ै रै मुताबिक रामै रै ध्याडै ना सभा घौरा ना जाइया वचन पौढ़नै री तैंइयै खड़ै हुऐ।<sup>17</sup> तैवै यीशु हाग्गै यशायाह भविष्यवक्तै री कताब पौढ़नै री तैंइयै धिनी, यीशुऐ कताबै री स ज़ैगा खोली जौखै ऐ लिखू ती,

<sup>18</sup> “प्रभु रा आत्मा मूँ पैंथै सा किबैकि परमेश्वरै कँगाला बै शोभली खबर देणै री तैंइयै हाँऊ चुनू सा। गुलाम अजाद कैरिनै, काणै हेरदै लागणा, दुःखी होर लाचार लोका तिन्हा पैन्थै जुल्म केरनु आलै ना बचाइणै।”

<sup>19</sup> होर परमेश्वरा रा आपणे लोका पैंथै दया केरनै रा बौक्त आऊ सा। एसा गैला प्रगट केरनै री तैंइयै परमेश्वरै हाँऊ भेजू सा।”

20 एथा ना बाद यीशुए कताब बन्द केरी होर सेवके रे हौथा ना कताब देइया बैठे। तैबै सभा घौरै रे सब लोका यीशु धिरे भाल्दै लागै। 21 तैबै यीशु तिन्हा बै बोल्दै लागै, “औज जे पवित्र शास्त्रा ना तुसै शुणु स ऐबै पूरा हआ।” 22 तौखै बैठे दै सेभी लोकै यीशु री सराहणा केरी होर तिन्हरै मुँहा ना निकुण् आई जानै री गैला शुणिया सैभै हैरान ती। ते एकी दूजै बै बोलदै लागै, “ऐ कैण्ठै होइ सका सा कि ऐ युसुफा रा बेटा नी ऑथी?” 23 यीशुए तिन्हा बै बोलू, “तुसा मूँ सैंधे ऐ क्हावत ज़रूर बोलणी वैर्डै जी पहिलै आपणै आपू बै ठीक केर। जे चमत्कार तैं कफरनहूमा ना केरै तिन्हा और्खै आपणै शैहरा ना बी केर।” 24 पर हाँ तुसाबै सच बोला सा कि कोइ भविष्यवक्ता आपणै शहरा ना आदर नी पाँदा। 25 ऐ सच सा कि जैबै परमेश्वरै रे भविष्यवक्ता एलियाह रे बौक्ता ना साढै त्रा वौर्षा तक गाश नी आऊ होर सारै ईसारइल देशा ना अकाल पौड़, तैबै इसाइला ना एतरी बोहू विधवा ती जौस बै मज़ती री ज़र्रत ती।” 26 पर परमेश्वरै एलियाहा बै तिन्हा ना कौसी बी यहूदी विधवा हाग्गै नी भेजू पर सारपत ग्रां री विधवा हाग्गै भेजू जो यहूदी नी ती ऑथी। 27 होर एलीशा भविष्यवक्ता(गुरु) रे बौक्ता ना इसाइला ना बोहू सारै कोढ़ी ती पर तेईयै तिन्हा ना कोइ बी ठीक नी केरू, सिर्फ सीरिया देशा रा नामान कोढि ठीक केरू जुण कि यहूदी नी ती आथी। 28 सभा घौरै रे लोकै जैबै ए गैला शुणी ता ते झिकुए। 29 तिन्है लोकै उठिया यीशु शैहरा ना बाहरै खोलू होर स एकी ढौगा पैंधे बै

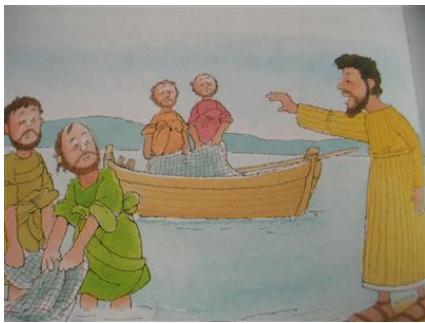
नेत। जुणी पैंधे स शैहर बैंणू ती, एता ना बाद ते यीशु बै ढौगै बुन शेटणा चाह ती। 30 पर यीशु तिन्हा मुँझै ना निकतै होर तौखै ना भैगै।

**यीशु चेटू फैसूदै माण्हु बै ठीक केरा सी**  
(मरकुस 1:21-28)

31 तैबै प्रभु यीशु गलील ज़िल्लै रे कफरनहूम शैहरा बै नौठै होर रामै रे ध्याडै ना सभा घौरा ना ज़ाइया उपदेश दैटै रौहै। 32 तौखै भी लोका यीशु रे उपदेश शुणिया हैरान हुए किबैकि यीशु आपणै वच्चना बै पूरै हका सैंधे बोला ती। 33 एक रोज़ जैबै यीशु सभा घौरा ना ती, तौखै चेटू फैसूदा एक माण्हु ती होर स ज़ोरा सैंधे क्रिंजा मारीया बोलदा लागा, 34 “ओ नासरतै रे यीशु मेरा होर तेरा कि सम्बन्ध? तू की आसाबै परेशान केरदा आऊ सा? आसा बै नाश केरदा आऊ सा, हाँ जाणा सा कि तू कुण सा? तू परमेश्वरै भेजू दा पवित्र माण्हु सा।” 35 यीशुए तेईबै बोलू, “चुप रौह एई माण्हु ना फैटै निकअ।” तैबै तेई चेटुए स माण्हु धौरती पैंधै छाटू होर तेई माण्हु ना निकता। सैभै लोका भाल्दै लागै दै ती। 36 तैबै लोका हैरान होइया एकी होर बै बोलदै लागै, “एई रे बोलणी ना एण्ठी कि शक्ति सा कि चेटू बी एइरी शुणा सी होर एइरी मना सो।” 37 यीशुए जे किछ केरू तेतै खबर औगी साही सारै ना फैली।

**यीशु बीमार माण्हु बै ठीक केरा सा**  
(मती 8:14-17; मरकुस 1:29-34)

38 यीशु सभा घौरा ना एणै ना बाद शमौनै रे घौरा बै नौठै। तौखै शमौनै



मौछी ढौकणु आलै होर यीशु (5:2)

री शौश् बीमार ती। सैभै लोका यीशु हाग्गै विनती केरदै लागै कि एसा बै ठीक केरा। <sup>39</sup> यीशु तेसरै माँजै हाग्गै खडै होइया ज़ौरा बै डॉंडा सी होर स ठीक हुई। स खडी होइया प्रभु यीशु ता तिन्हरै सेंधी बै रोटी त्यार केरदी लागी। <sup>40</sup> ज़ैबै धुपा ओऊङ्दा लागा तैबै ते तेई गाँ रै सैभी बिमार माणहु बै प्रभु यीशु हाग्गै आणदै लागै होर ते यीशु रै छुँगणै सेंधी ठीक होआ ती। <sup>41</sup> ज़ेतरै लोका बै चेटू फसू ती ता चेटू बी तिन्हा ना ऐण्डा बोलदै-बोलदै निकआ ती, “तू परमेश्वरा रा बेटा सा।” किबैकि चेटू जाणा ती कि यीशु परमेश्वरै भेजू दा मसीह सा।

**यीशु अराधनालय ना प्रचार केरा सा**

(मरकुस 1:35-39)

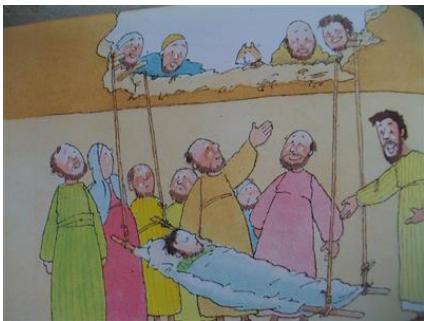
<sup>42</sup> दुजै ध्याडी यीशु इीशा एकी सुन्सान ज़ैगा बै प्रार्थना केरदै जौंदै लागै ता लोकै री बोहू बडी भीड़ तिनहाबै तोपदी तिन्हा हाग्गै पुजी होर यीशु बै रोकदी लागी। <sup>43</sup> पर यीशु बोलू, “परमेश्वरै रै राज्य ना लोका कैण्डे एजी सका सी, मूँ एसा गैला र प्रचार केरना किबैकि परमेश्वरै हाँऊ एई कोमै री तैंडयै

भेजू सा।” <sup>44</sup> यीशु यहूदी रै सभा घौरा ना जाइया प्रचार केरदै रौहै।

**यीशु पहलै आपणै चळै बै बणा सी**

(मती 4:18-22; मरकुस 1:16-20)

**5** <sup>1</sup> एक रोज़ परमेश्वरा रा वचन शुणनै री तैंडयै ज़ैबै लोके री भीड़ कट्ठा हुई ता यीशु गन्नेसरतै री झीलै रै बौद्धा ना खडै हुऐ ती। <sup>2</sup> यीशु रै झीलै रै बौद्धा ना दूर्ध किस्ती लागी दी हेरी होर मौछी ढौकणु आऐ आपणी किशित छैदिया आपणै जा बै धोंदै लागै दै ती। <sup>3</sup> तिन्हा मौङ्डै एक किस्ती शमौनै री ती होर यीशु तेसा किशित ना चैदिया लोका बै उपदेश दैंदै लागै। <sup>4</sup> उपदेश देरे ना बाद यीशु रै शमौना बै बोलू, “आपणी किस्ती डुघै पाणी बै चला होर मौछी ढौकणै री तैंडयै जा शेटा।” <sup>5</sup> तैबै शमौनै यीशु बै बोलू, “ओ गुरु जी आसै सारी रात मेहनत केरी पर किछ भी नी ढौकी पर तुसै बोला सी ता हाँऊ जा शेटणू।” <sup>6</sup> ज़ैबै तिन्है जा शेटू ता तिन्है एतरी बोहू मौछी ढौकी कि तिनरै जा चिरिदै लागै। <sup>7</sup> तैबै तिन्है दुजी किस्ती रै सेंधी भी मज़ती केरनै री तैंडयै शारै केरिया शाई होर तिन्है दुऐ किस्ती एतरी भौरी कि ते डूबदी लागी। <sup>8</sup> एई चमत्कार हेरिया शमौन पतरस यीशु री ज़ोंघा पैंथै पौऊ होर बोलू, “गुरु जी मूँ हाग्गै ना दूर ज़ाआत्, किबैकि हाँऊ पापी माणहु सा।” <sup>9</sup> किबैकि एतरी मौछी ढौकणै री वजह ना तेईबै होर तेई सेंधी बै बडी हैरानी हुई। <sup>10</sup> जब्दी रै बेटै याकूब होर यूहन्ना भी जो शमौनै रै सेंधी ती तिन्हा बै बी बडी हैरानी हुई। तैबै यीशु रै शमौना बै बोलू, ‘डौरदा मत औज्ञा ना बाद त मूँ



### धँगा रा मरीज़ (5:19)

हाग्गै माण्हु ढौकिया आणनै। <sup>11</sup> तैबे तिन्है किशित बौद्धा बै आणी होर ते सब किछ छाँडिया यीशु पिछै चैलै।

### यीशु एकी कोढी माण्हू बै ठीक केरा सी

(मती 8:1-4; मरकुस 1:40-45)

<sup>12</sup> यीशु गलील जिल्लै रै एकी शहरा ना ती। तौखै एक ऐण्डा माण्हु ती जौसरै पूरी देही ना कोढ हुआ ती। जैबै तेइयै यीशु हेरु तैबै तेइयै टुँबडै पौऱिया यीशु हाग्गै विनती केरी, “ओ प्रभु जी अगर तुसै चाहलै ता मुँबै ठीक केरी सका सी।” <sup>13</sup> तैबै यीशुऐ स आपणै हौथा सेंधै छुँगू होर बोलू, “हाँ चाहा सा कि तू ठीक हो।” तुरन्त तेइरा कोढ खत्म होर स ठीक हुआ।” <sup>14</sup> तैबै यीशुऐ तेइबै हुकम घिना, “एसा गल तू कौसीबै हेरेई दसदा। पर जाइया यहूदी पुजारी बै रियहा होर कोढा ना ठीक हुएटै लोका बै मूसै जे बौई चढाणै बै बोलू सा तेसाबै चढा ताकि लोक ज्ञाणलै कि तू ठीक हुआ सा।”

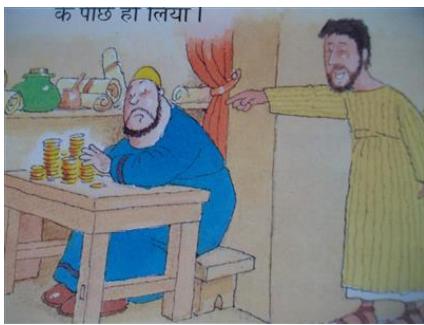
<sup>15</sup> पर यीशु रै बारै ना केरीदी ऐ गळ औगी साही फैलदी रौही होर लोकै री भीड यीशु री शिक्षा शुणनै री तेइयै होर तिनरी बीमारी ना ठीक होणै री तेइयै कैट्टी होंदी रौही। <sup>16</sup> पर यीशु तिन्हा ना

दूर एकाँत ज़गहा ना ज़ाइया प्रार्थना केरा ती।

### यीशु धँगे रै मरीज़ा बै ठीक केरा सी

(मती 9:1-8; मरकुस 2:1-12)

<sup>17</sup> एक रोज़ ज़ैबै यीशु उपदेश देंदै लागै ती, तैबै तौखै फरीसी पंथै रै किछ लोका होर यहूदी नियम सिखाणु आए किछ लोक बी तौखै बैठै दै ती ज्ञो कि गलील होर यहूदिया जिल्लै रै हरेक गँ ना होर यरुशलेमा ना आऐ ती। बीमारी ना लोका बै ठीक केरनै तेइयै प्रभु री शक्ति यीशु सेंधै ती। <sup>18</sup> तेई बौकैतै किछ लोकै एक धँगा रा मरीज़ माँजै पैंधै आणू। तिन्है लोकै मरीज़ा बै घौरा भीतरै नेहणै होर यीशु सामनै रखणै री बड़ी कोशिश केरी। <sup>19</sup> पर लोकै री बड़ी भीडै री वजह सेंधै ते मरीज़ा बै भीतरै नी नेई सकै ता तिन्है घौरै रै छापरा पैंधै चैंडिया किछ पौट पेढ़ै होर स मरीज़ यीशु सामनै उतारू। <sup>20</sup> यीशुऐ तिन्हरा वशाह हेरिया तेई मरीज़ा बै बोलू, “ए ई बैटैया तैरै पाप माफ हुए।” <sup>21</sup> तैबै तौखै बैठै दै नियम सिखाणु आए होर फरीसी लोक आपू ना वहस केरदै लागै, “ऐ कुण सा ज्ञो परमेश्वरै री निन्दा केरा सा? परमेश्वरै रै सिवाए कोई बी पापा बै माफ नी केरी सकदा।” <sup>22</sup> यीशुऐ तिन्हरै मनै रै वचार जाणिया तिन्हा बै बोलू, “तुसै आपणै मना ना किबै वहस केरदै लागै सी?” <sup>23</sup> सान की सा, “ऐण्डा बोलणा कि तैरै पाप माफ हुए या ऐण्डा बोलणा सान सा उठ होर औंढदा लागा।” <sup>24</sup> पर तुसै जाणि लेआ कि माहणू रै बैटै बै यानिकी मुँबै एसा धौरती पैंधै पापा बै माफ करनै रा भी हक सा।” तेता



यीशु होर चुँगी लेण् आला मती (5:27)

ना बाद यीशुऐ धूँगै रै मरीज़ा बै बोलू, “हाँऊ तौभै बोला सा उठ होर आपणे माँझै चैकिया घौरा बै ज्ञा।”<sup>25</sup> तैबै स मरीज़ एकदम उठू होर जुणी माँझै पैंधे स सुता ती तेझ माँझै चैकिया परमेश्वरै री जय-जयकार केरदै-केरदै आपणे घौरा बै नौठा।<sup>26</sup> तौखै बेठै दै लोका बडै हैरान हुऐ होर परमेश्वरै री जय-जयकार केरदै लागै होर बोलदै लागै, “ओज़ आसै नोखी गैला हेरी।”

<sup>27</sup> एता ना बाद यीशु शैहरा ना बाहरै नौठे होर एक लेवी नाँ रा माणहु चुँगी लेणे री चौउकी हाग्गे बेठा दा हेरु होर तेझबै बोलू, “मूँ पिछै एज़ होर मेरा चेला बैण।”<sup>28</sup> तैबै स सबकिछु छौड़िया उठू होर यीशु पिछै चैलू।

<sup>29</sup> बादा ना लेविये यीशु री तैँझै एक बड़ी धाम रखी। सैभै चुँगी लेण् आऐ होर होरी लोके री एक बोहु बड़ी भीड़ यीशु सैंधे रोटी खाँदी बेठी ती।<sup>30</sup> फरीसी होर धर्मगुरु यीशु रै चेलै ना पुछदै लागै, “तुसै चुँगी लेण् आए सैंधे होर पापा लोका सैंधे किबै खा पीया सी?”<sup>31</sup> यीशुऐ तिन्हा बै जवाब धिना, “ठीक माणहु बै वेयदै री ज़रुरत नी हाँदी पर बीमार माणहु बै वेयदै री ज़रुरत होआ सा।”

<sup>32</sup> यीशुऐ बोलू, “तैणदाए हाँऊ धर्मी री तैँझै नी बल्कि पापी री तैँझै आऊ सा ताकि ते आपणै पापा बै छौड़लै।”

### व्रतै रै बारै ना प्रश्न

(मती 9:14-17; मरकुस 2:18-22)

<sup>33</sup> तिन्है यहूदी नेतै यीशु बै बोलू, “यूहन्नै रै चेलै ता बार व्रत रखा सी होर फरीसी लोके होर रै चेलै बी कई बार व्रत रखा सी, पर तेरै चेलै ता खाँदै-पींदै रहै सी।”<sup>34</sup> तैबै यीशुऐ तिन्हा बै बोलू, “जैबै तक लाडा सैंधे सा कि तुसै बराती ना व्रत कराई सका सी?”<sup>35</sup> पर तिन्हा ध्याइ एण जैबै लाडा बराती ना लग केरिना तैबै तिन्हा व्रत केरना।

<sup>36</sup> यीशुऐ तिन्हा बै एक होर उदाहरण बी दसू “कोई बी माणहु नौउएं कपडै चिरिया पराणै कपडै ना नी ज़ोडदा। अगर तैणदा केरला ता नोऊआ कपडा चिरिना हो स पराणै कपडै सैंधे मेल नी खाँदा।”<sup>37</sup> तैणदाए ना कोई माणहु नौउआ दाखरस चोमडै री पराणी थैली ना भौरदा। अगर ऐण्डा केरलै ता नौउएं दाखरसा पराणी थैली भोनणी होर दाखरस ता थैली दुऐ नष्ट होणी।<sup>38</sup> पर नौउआ दाखरस चोंबडै री नोऊई थैली ना भौरना पौडा सा।<sup>39</sup> होर जुणियै पराणा दाखरस पीऊ सा स नौउआं दाखरस नी पीणा चाँहदा। किबैकि स ऐण्डा बोला सा, “पराणा ऐ दाखरस शोभला सा।”

### यीशु रामै रै ध्याइ रै बी प्रभु सी

(मती 12:1-8; मरकुस 2:23-28)

**6** <sup>1</sup> एक बार रामै रै ध्याइ ना यीशु नाजै रै छेतै आधै ज़ाँदै लागै ती। तैबै तिन्हरै चेलै सीला चोड़िया होर

हौथै लाइया मौई-मौइया खाँदै लागै ती।<sup>2</sup> तैबै किछु फरीसी लोकै यीशु बै बोलू, “तुसै एई कोमा बै किबै केरा सी जो रामै रै ध्याडै ना केरना ठीक नी औंथी।”<sup>3</sup> यीशुऐ तिन्हा बै जवाब थिना, “जैबै दाऊद होर तेइरै सेंधी भूखै ती ता दाऊदै की केरू?” कि तुसै तेइरै बारै ना पौढू?<sup>4</sup> स परमेश्वरै रै घौरा बै नौठा होर परमेश्वरा बै चढाईदी रोटी खाई होर आपणै सेंधी बै भी थिनी जुणीबै कि सिर्फु पुजारी केहली खाई सका ती।<sup>5</sup> यीशुऐ तिन्हाबै ऐ बी बोलू, “माण्हु रा बेटा रामै रै ध्याडै रा भी प्रभु सा।”

**यीशु शुकै दै हौथा आए बै ठीक केरा सा**

(मती 12:9-14; मरकुस 3:1-6)

<sup>6</sup> एक होरी रामै रै ध्याडै ना यीशु सभा घौरा ना जाइया उपदेश देंदै लागै ती। तौखै एक शुकै दै हौथा आ माण्हु ती।<sup>7</sup> यहूदी पँडत होर पुजारी यीशु पैंथी दोष लाणै रा मौका तोपदै लागै ती कि यीशु रामै रै ध्याडै ना शुकै दै हौथा आए बै ठीक केरा सा कि नी।<sup>8</sup> यीशु तिन्हरै मनै रै वचारा बै जाणा ती। यीशुऐ शुकै दै हौथा आए माण्हु बै बोलू, “उठ मुँझै खडा हो। स उठ होर मुँझै खडा हुआ।”<sup>9</sup> यीशुऐ तिन्हा लोका बै बोलू, “हाऊ तुसा ना पुछा सा कि रामै रै ध्याडै ना भला केरना ठीक सा कि बुरा केरना?” जिंदगी बचाणी या नाश केरनी?<sup>10</sup> यीशुऐ तिन्हा सैभी थिरै भाऊ होर तेई माण्हु बै बोलू, “आपणा हौथ आगै केर। तेई माण्हुऐ आपणा हौथ आगै केरू होर स भी बिलकुल ठीक हुआ।”<sup>11</sup> धर्मगुरु होर फरीसी ऐ हेरिया

जिन्हिए होर आपू ना वहस केरदै लागै कि आसा यीशु रै खिलाफ की केरना।

**यीशु आपणै बारा चेलै बै चुना सी**

(मती 10:1-4; मरकुस 3:13-19)

<sup>12</sup> तिन्हा ध्याडै ना यीशु ढौगा पैंथी प्रार्थना केरदै नौठै होर पूरी रात परमेश्वरा सेंधी प्रार्थना केरनै ना बिताई।<sup>13</sup> जैबै दोत हुई ता यीशुऐ आपणै चेलै आपू हागै शाई होर तिन्हरै नाँ ए सी; <sup>14</sup> शमैन जौस रा नाँ यीशुऐ पतरस रैखू, पतरसा रा भाई अन्द्रियास, याकूब होर यहून्ना, फिलिप्पुस, बरतुलमै।<sup>15</sup> मती, थोमा हलफई रा बेटा याकूब होर शमैन जिलौती; <sup>16</sup> याकूबा रा बेटा यहूदा होर यहूदा इस्करियोती जुणियै यीशु ढौकणै द्याऊ।

**यीशु शिक्षा देआ सा  
होर बीमारा बै ठीक केरा सा**

(मती 4:23-25)

<sup>17</sup> तैबै यीशु ढौगा पैंथी ना आपणै चेलै सेंधी झ्याँकू आए, होर तेइरै चेलै री एक बड़ी भीड़, सारै यहूदी प्रान्त, यरुशलेम शहर होर सूर होर सैदा शैहरै रै समुद्री बोढै रै लोकै री एक बड़ी भीड़ तौखै हाज़र ती।<sup>18</sup> ते यीशु री शिक्षा शुणदै होर आपणी बीमारी ना ठीक होणै री तेईऐ आए ती। यीशुऐ चेटू फैसैटै लोक बी ठीक केरै।<sup>19</sup> सारै लोक यीशु बै छूँगणै री कोशिश केरदै लागै ती किवैकि स आपणी शक्ति सेंधी सैभी बै ठीक केरा ती।

## यीशु लोका बै आशीर्वाद देआ सा

(मती 5:1-12)

20 तैंबे यीशुऐ आपणै चळै धिराबै  
हेरिया बोलू,

“धन्य सी तुसै जे गरीब सी, किबैकि  
परमेश्वर तुसरा राजा सा।”  
होर तुसै तेइरी प्रजा सी।

21 “धन्य सी तुसै, जे ऐबै भ्रूखै  
सी। किबैकि तुसा तृप्त होणा,  
“धन्य सी तुसै जे ऐबै रोआ  
सी, किबैकि तुसा हौसणा।”

22 “धन्य सी तुसै जैबै माणहु रै बेटै री  
वज्ह हा ना यानि की मेरी वजह  
ना लोका तुसा सेंधै वैर रखलै,  
तुसाबै बुरै बोलिया खोलतै  
होर, तुसरी निन्दा केरलै, होर  
तुसरा बुरा चाहलै।”

23 जैबै तुसा सेंधै ऐण्डा होला ता तुसै  
खुश होर मग्न होईत, किबैकि  
तुसरी तेइरी स्वर्गा ना बडा  
इनाम रखू सा। याद रैखा कि  
तुसा सेंधै बैर रैखणू आऐ रै  
बजुर्ग बी भविष्यवक्ता सेंधै  
ऐण्डा केरा ती।

## एणू आए दुःखै रै बारै ना भविष्यवाणी

24 पर तुसै जे सेठ सी तुसरै दुःखै रै  
ध्याडै एणै। किबैकि तुसाबै आपणा पूरा  
सुख चैन मिलदा लागा सा।” 25 तुसै जे  
ऐबै रौजै-पुजै दै सी, तुसरै दुःखै रै ध्याडै  
एणा। किबैकि तुसा भुखिणा। औज  
जे तुसै हौसा सी तुसरै रोणै रै ध्याडै  
एणा। किबैकि तुसा शोग मनाणा होर  
रोणा। 26 केतरी दुःखै री गल सा जैबै  
सारै माणहु तुसाबै भला बोललै, किबैकि

तिन्हरै बुजुर्गं भी झूठै भविष्यवक्ता बै  
भला बोला ती।

## बैईरी सेंधै भी झुरी रखा

(मती 5:38-48; 7:12)

27 पर हॉऊ तुसा शुणनू आए बै बोला  
सा, “आपणै बैईरी सेंधै झुरी रखा जो  
तुसा सेंधै बैर रखा सी तिन्हरा भला  
केरा।” 28 जँणा तुसाबै श्राप देआ सी  
तिन्हा बै आशीष देआ होर जँणा तुसरी  
बेइज्जती केरा सी तिन्हरी तेइरी प्रार्थना  
केरा। 29 जुण तेरै एकी गलोटै ना थप्पड  
बाहला ता आपणा दूजा गलोटा बी तेई  
धिराबै फेर, जुण तेरा कोट छडाहला  
ता तेइबै आपणा कुरता भी नेणै दै।

30 कौसी बी मुँगणू आए बै नाहू मता  
केरदै, अगर तुसा ना कोई तुसरी चीज  
नेआ सा ता तेसा वापस मता मुँगदै।

31 जैण्डा वर्ताव तुसै होरी ना चाहा सी  
तुसै भी तिन्हा सेंधै तेंदा ऐ वर्ताव केरा।

32 अगर तुसै आपु सेंधै झुरी रखणू आए  
सेंधै झुरी रखा सी ता तुसरी सराहना  
कुणी केरनी, किबैकि पापी लोका बी  
आपू सेंधै झुरी रैखणू आऐ सेंधै झुरी  
रैखा सी। 33 अगर तुसै आपु सेंधै भला  
केरनु आए रा भला केरा सी ता तुसाबै

तेतै री कि सराहना मिलणी किबैकि  
पापी माणहु बी ऐण्डा केरा सी। 34 अगर  
तुसै तिना लोका बै उधार देआ सी जुणी  
ना वापस मिलणै री आशा रखा सी ता

तुसाबै तेतै री तेइरी कि प्रशंसा मिलणी?  
किबैकि पापी माणहु बी एकी दुजै बै  
उधार देआ सी ताकी तिनाबै तेतै ढैबुऐ  
वापस मिललै। 35 बल्कि आपणै बैईरी  
सेंधै झुरी रखा होर तिनरा भला केरा।  
उद्धार देइया वापस पाणै री इच्छा मता

रखदै तैबै तुसाबै बड़ा इनाम मिलणा होर  
तुसा परम प्रधान परमेश्वरै री सन्तान  
बणना, किबैकि परमेश्वर पापी होर धर्मा  
दुही पैंथै दया केरा सा। <sup>36</sup>ज़ैण्डा तुसरा  
बापू(परमेश्वर) दयालू सा, तुसै बी दयालू  
बैणा।

### दोष मता लांदै

(मती 7:1-5)

<sup>37</sup>कौसी पैंथै दोष मता लांदै। तैबै  
तुसा पैंथै बी दोष नी लागणा। अगर  
तुसै होरी बै माफ केरलै ता तुसाबै बी  
माफी मिलणी। <sup>38</sup>होरी बै देआत। तैबै  
तुसाबै भी मिलणा। पूरा नापी-नापिया,  
दबाई-दबाइया होर हिलाई-हिलाइया  
तुसाबै देइणा। जौस नापा सैंथै तुसै  
नापलै तेई नापा सैंथै तुसाबै बी नापिणा।

<sup>39</sup>यीशुऐ तिन्हाबै एक उदाहरण बी  
दसू, “काणा काणैबै बौत नी रिहाई  
सकदा किबैकि ऐण्डा केरनै सैंथै तिन्हा  
दुही खाँचै बै पौडना।” <sup>40</sup>चेला आपणै  
गुरु ना बड़ा नी होंदा। पर पूरी रीतिए  
तालीम लेए ना बाद स चेला गुरु रै  
समान होआ सा। <sup>41</sup>“तू आपणै भाई री  
औछी रै आहलै साही होछी गलती बै  
किबै हेरा सा जैबै कि त ना आपणी  
औछी रै लकडा साही बैड़ी गलती नी  
हेरिदी।” <sup>42</sup>जैबै त ना आपणी औछी  
रै लकडा साही बैड़ी गलती नी हेरिदी  
ता तू आपणै भाई बै कैण्टै बोली सका  
सा कि भाई रुक, हाँऊ तेरी औछी रै  
आहलै बै खोलणू? एई ढौंगिया, पहलै  
तू आपणी औछी रै लकडा बै ता खोल,  
तैबै तू आपणै भाई री औछी रै आहलै  
बै शोभली तरहा हेरिया खोली सका सा।

### ज़ैण्डा बूटा तेंदा फौल

(मती 7:16-20; 12:33-35)

<sup>43</sup>कौसी भी शोभलै बूटै ना माडै फौ  
नी लागदै होर ना माडै बूटै ना शोभलै  
फौल लागी सकदै। <sup>44</sup>किबैकि हरेक  
बूटा आपणै फौआ सैंथै पछियाणिया  
सा किबैकि कोई बी माणहु झाँकडा ना  
अँजीर नी चोड़ी सकदै होर ना ज़िढ़ी ना  
अँगूर चोड़ी सकदै। <sup>45</sup>भला माणहु आपणै  
मनै रै भलै भण्डारा ना भली गैला खोला  
सा होर बुरा माणहु आपणै मनै रै बुरै  
भण्डारा ना बुरी गैला खोला सा। किबैकि  
ज़ेकिछ मना ना भौरुआदा सा सौहै मुँहा  
ना निकला सा।

### एक पक्की म्नियाद बणाणी

(मती 7:24-27)

<sup>46</sup>“जैबै तुसै मेरी गैला नी मैनदै,  
ता तुसै मूँबै प्रभु-प्रभु बोला सी तेथा  
रा की फायदा? <sup>47</sup>जुण मूँ हारगै एज्ञा  
सा होर मेरी गैला बै शुणिया तिन्हा बै  
मँना सा हाँऊ तुसाबै दस सा कि स  
माणहु कुणी साही सा; <sup>48</sup>स तेई माणहु  
साही सा जुणियै दुधै कोतिया मनियाद  
पाइया घौर बणाऊ। बादा ना जैबै औढा  
आऊ ता तेई घौराबै किछ फर्क नी पौऊ  
किबैकि तेइरी म्नियाद पक्की ती। <sup>49</sup>पर  
जुण मेरी गैला बै शुणिया नी मैनदा स  
तेई माणहु साही सा जुणियै आपणा घौर  
म्नियादी बगैर काच्ची ज़ेगा पैंथै बणाऊ।  
जैबै औढा आऊ तैबै स घौर ढौऊ होर  
बुरी तरहा चुटू।

## सेनै रे मुखिया रा वशाह

(मती 8:5-13)

**7** <sup>1</sup>ज़ैबै यीशुऐ लोका सेंधै ऐ सारी  
गैल्ला केरी ता ते कफरनहूमा शैहरा  
बै आऐ। <sup>2</sup>तौखै रोमी सेनै रे मुखिया  
रा एक प्यारा नोकर बिमार ती होर स  
मोरनु आला ती। <sup>3</sup>ज़ैबै सेनै रे मुखियै  
यीशु रे बारै ना शुण् ता तेइयै कई  
यहूदी बुजुर्ग यीशु हाग्गै विनती केरदै  
भेजै ताकि यीशु एजिया तेइरै नोकरा  
बै ठीक केरलै। <sup>4</sup>ज़ैबै ते यीशु हाग्गै  
पुजै ता तिन्ने सच्चै मना सेंधै यीशु  
हाग्गै विनती केरी “कि स एजिया तेई  
माणहु री मज़त केरला। तिन्ने बोलू ऐ  
मुखिया तुसरी मज़ती पाणै रे लायक  
सा। <sup>5</sup>किबैकि स आसरै लोका सेंधै  
झुरी केरा सा होर तेइयै आसरी तेइयै  
धर्म-सभा घौर बणाणै री तेईए ढेबुए  
थिनै सी। <sup>6</sup>तैबै यीशु तिन्हा सेंधै नौठै।  
यीशु आज्ञी घौरा ना थोड़ी दू ती कि  
सेनै रे मुखियै आपणै सेंधी यीशु हाग्गै  
एण्ठे बोलणै री तेइयै भेजै कि, “ओ प्रभु  
जी, तुसै आपू बै एतरा कष्ट मता देंदै  
किबैकि हाँऊ एस लायक नी ॲथी कि  
तुसै मेरै घौरा बै एलै।” <sup>7</sup>तैण्ठाए हाँऊ  
तुसा सामनै एणै रे लायक आपू बै नी  
समझदा, तुसै मेरै नोकरा बै ठीक होणै  
री तेइयैं सिर्फ वचन बोललै ता तेई ठीक  
होणा। <sup>8</sup>एथा पैंधै मुँबै वशाह सा किबैकि  
हाँबी कौसी अधिकारी रे अधीन कोम  
केरनूआ माणहु सा होर मेरै अधीन भी  
किछ सपाही सी, ज़ैबै हाँऊ एकी बै एणै  
बै बोला सा ता स एजा सा होर दुजै बै  
जाणै बै बोला सा ता स ज्ञा सा होर ज़ैबै  
हाँऊ आपणै नोकरा बै बोला सा एण्ठा

कोम केर ता स तेई कोम केरा सा।  
<sup>9</sup>तिन्हा यहूदी बजुर्गै रे द्वारा मुखियै री  
इना गैल्ला शुणिया यीशुऐ आपू पिछै  
एन्दी लागी दी लोकै री भीड़ा धिराबै  
हेरिया बोलू, “हाँऊ तुसाबै बोला सा कि  
एण्ठा बशाह केरनू आला मैं इसाइला ना  
भी नी हेरू।” <sup>10</sup>तैबै भेजै दै तिन्है लोकै  
तेई मुखियै रे घौरा जाइया हेरू ता स  
नोकर ठीक हुआ ती।

## यीशु विधवै रे बेटै बै ज़िन्दा केरा सा

<sup>11</sup>तैबै ना बाद तुरन्त यीशु नाइन नौ  
रे गाँ बै नौठै। तिन्हरै चेलै होर लोकै  
री बोहू बड़ी भीड़ यीशु सेंधै ती। <sup>12</sup>ज़ैबै  
यीशु गाँ बाहरै पुजै ता लोकै तिसै आधै  
ज़ुआन माहणू रा एक मुर्दा नेणा लाऊ  
दा ती। स एकी विधवा रा केल्हा बेटा  
ती होर गाँ रे लोकै री बोहू बड़ी भीड़  
तेसा विधवा सेंधै ती। <sup>13</sup>तेसा विधवा  
हेरिया प्रभु बै तेसा पैंधै दया आई होर  
तेसा विधवा बेटड़ी बै बोलू, “रोंदी मत।”  
<sup>14</sup>तेथा ना बाद यीशु आधै नौठै होर  
तिन्है स धड़ छुँगू ता ते धड़ चेकणू आए  
रुकै। तैबै यीशुऐ बोलू, “एई ज़ुआना,  
हाँऊ तौभै बोला सा खड़ा उठ।” <sup>15</sup>तैबै  
स मुँआदा माणहु खड़ा उठू होर बोलदा  
लागा। तैबै यिशुऐ स तेईरी आमा हाग्गै  
थिना। <sup>16</sup>तैबै तौखैलै सेभी लोका बै  
बड़ी डौर पौई। ते परमेश्वरै री जयकार  
केरिया बोलदै लागै, “आसरै बिच्छा ना  
एक महान् भविष्यवक्ता पैदा हुआ सा,  
होर परमेश्वर आपणै लोकै री मज़ती री  
तेइयैं आऊ सा।” <sup>17</sup>यीशु रे बारै ना ऐ  
गल सारै यहूदिया होर और-पौलै सैभी  
एरियै ना फैली।

यहून्ना बपतिस्मै देण् आए रा प्रश्न

(मती 11:2-19)

<sup>18</sup>इन्हा सैभी गल्नै रे बारै ना यहून्ने रे चेलै यहून्ना बै सबकिछ दैसू। <sup>19</sup>तैबै यहून्नै आपणै दूर्व चेलै शार्थै होर प्रभु हारगै ए पुछणै री तैङ्यै भेजै, “एण् आए मसीह तुसै सी कि आसै कौसी होरी रा इंतजार केराऊँ?” <sup>20</sup>तिन्है माहणुरे यीशु हारगै एजिया बोलू, “आसै यहून्नै बपतिस्मै देण् आए ए पुछणै री तैङ्यै भेजै सी कि एण् आए मसीह तुसै सी या आसा कौसी होरी रा इंतजार केरना?” <sup>21</sup>ठीक तेही बौकतै यीशुरे बोहू सारै लोका बीमारी ना, दुःखा ना, होर चेटू ना ठीक केरै होर काणै बै हरनै री शक्ति धिनी; <sup>22</sup>तैबै यीशुरे तिन्हा बै बोलू, “जेकिछ तुसै हेरू होर शुण् तेई जाइया यहून्ना बै दैसा कि काणै हेरा सी, लँगडै औंडा सी होर कोढी ठीक केरिया सी, टाऊणै शुणा सी होर मुर्दं ज़िंदै केरिया सी होर कँगाला बै परमेश्वरै री शोभली गैता दसिया सी। <sup>23</sup>“धन्य सी ते जुणा मूँ पैंथै वशाह केरना नी छौडै।” <sup>24</sup>ज़बै यहून्नै रे चेलै वापस नौठै ता यीशु यहून्नै रे बारै ना लोका बै बोलदै लागै, “तुसै सुनसान ज़ैगा बै कैण्डै माहण् बै हेरदै नौठै ती? कि तुसै बागरियै हिलणु आई झालामा साही पतलै माहण् बै हेरदै नौठै ती?” <sup>25</sup>नी ता तुसै होरी कैण्डै माहण् बै हेरदै तौखै नौठै दै ती। कि तुसै मैंहगै झिकडै लाउरेदै माणहु हेरदै नौठै दै ती? शुणा, मैंहगै झिकडै लाण् आए होर सुख चैना सैंधै रौहण् आए ता महला ना मिला सी सुनसान ज़ैगा ना नी। <sup>26</sup>नी

ता तुसै होरी कैण्डै माहण् बै हेरदै नौठै ती? तुसै कि कौसी भविष्यवक्ता बै हेरदै नौठै ती? हां, पर हाँऊ तुसा बै बोला सा, “स भविष्यवक्ता ना भी बडा सा।”

<sup>27</sup>यूहून्ना सौहै भविष्यवक्ता सा जौसै रे बारै ना शास्त्रा ना लिखू सा: शुणा, मूँ त ना आगै-आगै आपणा दूत भेजणा होर तेई तेरी तैङ्यै बौत त्यार केरनी। <sup>28</sup>हाँऊ तुसाबै बोला सा जुण बेटडी ना पैदा हुए सी तिन्हा मुँझै यूहून्ना ना बडा कोई नी और्थी पर जुण परमेश्वरै रे राज्य ना सैभी ना ओछा सा स यहून्ना ना बडा सा। <sup>29</sup>आम लोकै होर चुँगी लेण् आए ए शुणिया यूहून्ना ना बपतिस्मा लेइया ए मैनू कि परमेश्वरा रा रस्ता सच्चा सा। <sup>30</sup>पर फरीसी होर धर्मविधि सिखाणू आए लोकै यहून्ना ना बपतिस्मा नी लेऊ होर ऐण्डै तरहै परमेश्वरै री इच्छा रा नाहौ केरू। <sup>31</sup>“एसा जुगा रे लोका बै हाँऊ कुणी साही दसनू कि ते कैण्डै सी?” <sup>32</sup>ते बजारा ना बैठै दै तिन्हा शोहरू साही सी जुणा आपणै सैंधी सैंधै शिकायत केरा सी कि आसै तुसरी तैङ्यै बैंउसरी बजाई पर तुसै नी नौचै, आसै तुसरी तैङ्यै दुःखै री धीता लाई पर तुसै नी रुणै। <sup>33</sup>यहून्ना बपतिस्मै देण् आए कदी बी रोटी नी खाई होर ना दाखरस पीऊ, पर तुसै बोला सी तेई ना चेटू सा। <sup>34</sup>पर ज़ैबै माणहु रा बेटा खाँदा-पिंदा आऊ ता तुसै बोला सी कि हेरा ए ता खांची होर पियक्कड़ सा। होर ए ता चुँगी लेण् आए होर पापी रा सैंधी सा। <sup>35</sup>पर जुणा परमेश्वरै रे जाना पिछै चैला सी तिन्हरी जिंदगीऐ लाइया जान सच्चा ठहरा सा।

यीशु पापण बेटड़ी रै पापा बै माफ़ केरा सी

<sup>36</sup> एक रोज़ कौसी फरीसी यीशु हाग्गै विनती केरी कि स तेई सैंधै रोटी खाला, ता यीशु तेई सैंधै तेइरे घौराबै नौठे होर रोटी खांणे री तैईयै बेठे। <sup>37</sup> तेई गां ना एक ऐण्डी बेटड़ी ती ज़ो पापै री ज़िंदगी ज़िंदी लागी दी ती। ज़ैबै तेसा बै ऐ पता च़लू कि यीशु फरीसी रै घौरा ना रोटी खांदै लागै सी, ता स बेटड़ी सँगमरमरै रै भांडै ना इत्र लेइया आई, <sup>38</sup> स बेटड़ी यीशु री ज़ौंघा हाग्गै खड़ी होइया रोंदी लागी। तेसै आपै औछुयै लाइया यीशु री ज़ौंघा सिनी केरी होर आपै चौडै लाइया टुशदी लागी, तेसै यीशु री ज़ौंघा ना मांकी धिनी होर इत्र पाऊ। <sup>39</sup> एसा बै हेरिया स फरीसी आपै मना ना सोचदा लागा, “अगर ऐ भविष्यवक्ता हाँदा ता जाणदा कि जुण बेटड़ी एईबै छुंगदी लागी सा ऐ कण्डी सा होर कैण्डी पापै री ज़िंदगी ज़िंदी लागी सा।” <sup>40</sup> यीशुए तेई फरीसी बै बोलू, “एई शमौना हाँऊ तौभै किछु बोलणा चाहा सा।” फरीसिए बोलू, गुरु जी बोलात्। <sup>41</sup> यीशुए बोलू, “कौसी सेठे रै दूँड कर्जदार ती। एक पौंज शौँड चाँदी रै सिक्कै रा होर दूजा पज़ाह चाँदी रै सिक्कै रा कर्जदार ती।” <sup>42</sup> ज़ैबै ते कर्जा नी देई सकै ता तेई सेठे तिन्हा दुही रा कर्जा<sup>०</sup> माफ़ केरु। ऐबै तिन्हा दुई ना सेठा सैंधै कुणी ज़ादा झुरी केरनी? <sup>43</sup> शमौना बोलू, मेरै ख्याल ता जुणी रा बोहू कर्जा<sup>०</sup> माफ़ हुआ। यीशुए तेइबै बोलू, “तेई ठीक बोलू।” <sup>44</sup> तेथा ना बाद यीशुए तेसा बेटड़ी धिराबै फिरिया शमौना बै बोलू, “एसा बेटड़ी ऐ जे केरु

कि तू हेरा सा?” हाँऊ तेरै घौरा आऊ तें मुंबै ज़ौंघा धोणे री तैईयै पाणी तक नी धिना, पर एसै बेटड़ी आपै औछू सैंधै मेरी ज़ौंघा सिनी केरी होर आपै चौडै सैंधै टुशी। <sup>45</sup> तें मुंबै माँकी नी धिनी पर ज़ैबै ना लेइया हाँऊ आऊ सा एसै बेटड़ी यै मेरी ज़ौंघा ना मांकी देणी नी छौड़ी। <sup>46</sup> तें मेरै चौडै ना तेल नी मौऊ, पर एसै बेटड़ी यै मेरी ज़ौंघा पैंधै इत्र पाठ। <sup>47</sup> ऐबै हाँऊ तौभै बोला सा, “एसा बेटड़ी रै पाप जे बोहु ती ते माफ़ हुऐ, किबैकि एसै बोहु झुरी केरी, पर जुणी रा थोड़ा माफ़ हुआ तेई झुरी बी थोड़ी केरनी।” <sup>48</sup> तेथा ना बाद यीशुए तेसा बेटड़ी बै बोलू, “तेरै पाप माफ़ हुऐ।” <sup>49</sup> तैबै ते लोका जुणा यीशु सैंधै रोटी खांदै बेठे दै ती आपै-आपै मना ना सोचदै लागै, “ऐ कुण सा ज़ो पापा बै बी माफ़ केरा सा?” <sup>50</sup> पर यीशुए तेसा बेटड़ी बै बोलू, “तेई वशाह केरु तैबै तू बची, परमेश्वरै री शाँति पाइया घौरा बै ज़ा।”

### यीशु री सेवा केरनू आई बेटड़ी

**8** <sup>१</sup> ऐता ना बाद यीशु शहरा-शहरा ना होर गां -गां ना परमरश्वरै रै राज्य रा प्रचार केरदै लागै होर ते बारा चेलै बी यीशु सैंधै ती। <sup>२</sup> किच्छ बेटड़ी भी ती जे चेटू ना होर बीमारी ना ठीक केरी दी ती ते यीशु सैंधै ती होर ते ए सी: मगदला गाँ री मरियम ज़ौसा ना यीशुए सौत चेटू खोलै दै ती, <sup>३</sup> राजा हेरोदेसै रै मुन्शी खुजै री लाडी योअन्ना, सुसन्ना होर बोहू सारी बेटड़ी ती। ते आपै कमाई ना यीशु होर तिन्हेरै चेले री सेवा केरा ती।



बेजै बाहणु आला (8:5)



शोभली फसल (8:8)

### बेजै बाहणु आऐ रा उदाहरण

(मती 13:1-9; मरकुस 4:1-9)

<sup>4</sup> जैबै शहरा-शहरा ना एजिया लोके  
री बोहु भीड़ यीशु हाग्गै कैठा हुई ता  
यीशुऐ तिन्हाबै एक कैथ दैसी। <sup>5</sup> “एक  
बेजै बाहणु आ बेजै बाह्दा लागा। बाँहटी  
घोरे किछ बेजा बौतै रै बौढ़ा ना पौऊ  
होर लोके री ज़ोंधा हेठै जखड़ुआ होर  
स चिड़ुऐ चुगू।” <sup>6</sup> किछ बेजा रडखड़ी  
ज़मीना पैंथै पौऊ, स बेजा निकता पर  
पाणी नी मिलाए री बजह सेंधै ते बुटै  
शुकै। <sup>7</sup> किछ बेजा कोन्डै रै झाँकड़ा  
मुँझै पौऊ होर झाँकड़ बढै होर तिन्है  
ते बुटै दवाए। <sup>8</sup> किछ बेजा शोभली  
ज़मीना ना पौऊ। स बेजा निकता होर

शौऊ गुणा फौल आंणू। तेथा न बाद  
यीशुऐ जोरा सेंधै बोलू, “जुणी हाग्गै  
शुणनै रै कोन सी ते, ठीक ढैंधै शुणा  
होर तेथा रा पालन केरा।”

### कैथा रा मतलब

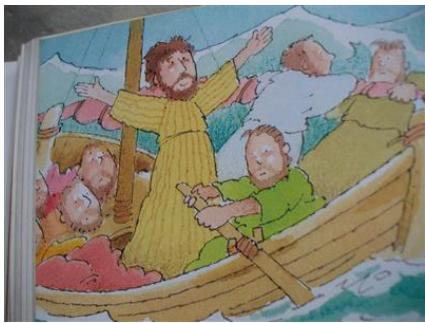
(मती 13:10-17; मरकुस 4:10-12)

<sup>9</sup> चेलै यीशु ना एसा कैथा रा मतलब  
पुछू। <sup>10</sup> तैबै यीशुऐ तिन्हा बै जवाब  
धिना, “तुसाबै परमेश्वरै रै राज्य रै भेटै  
री सोमझ धिनी दी सा पर होरी बै ए  
कैथा ना दैसीया सा; ताकि ते हेरिया बी  
नी हेरलै होर शुणीया बी नी सोमझलै।

<sup>11</sup> एसा कैथा रा मतलब ऐ सा  
बेजा परमेश्वरा रा वचन सा  
।

<sup>12</sup> किछ लोका बौतै रै बौढ़ा ना पौऐ  
दै बेजै साही सी। ऐ लोका  
परमेश्वरा रा वचन ता शुणा  
सी पर शैतान एज़ीया तिनरै  
मना ना तेइ वचना बै नेआ  
सा ताकि तिन्है वचना पांधै  
बशाह केरिया मुक्ति नी पाई  
लोडी।

<sup>13</sup> किछ लोका रडखड़ी ज़मीना  
पैंथै पौऐ दै बेजै साही सी, ते  
परमेश्वरा रा वचन ता शुणा  
सी होर वचना बै खुशी सेंधै  
ग्रहण बी केरा सी पर वचन  
तिनरै मनै री गहराई तक  
नी पुजड़ै री वजहा सेंधै ते  
थोड़ी देर ता बशाह केरा सी  
पर जैबै मुश्कला एजा सी ता  
ते तेइ वचना पैंथै बशाह नी  
रखदै।



**यीशु औंडै बै शान्त केरा सा (8:24)**

**14** किछ लोका तेई झौकड़ा मुँडै  
पौऐ दे बैज़े साही सी, ते  
लोका वचन ता शुणा सी होर  
ग्रैहण भी केरा सी पर आगै  
चैलदै-चैलदै ते चिंता ना,  
धैन-दौलता ना होर जिन्दगी  
री मौज़-मस्ती ना फसा सी,  
होर तेतै री बज़हा सैंधै ते  
परमेश्वरा बै खुश केरना रा  
कौम नी केरदै।

**15** पर किछ लोका शोभली ज़मीना  
साही सी ते स्चै होर भलै  
मनै वचना बै शुणिया ग्रहण  
केरा सी होर ते शौ गुणा  
फौल आणनू आए बुटै साही  
परमेश्वरा बै खुश केरना रा  
कौम केरदै रौहा सी।

### दियै रा उदाहरण

(मरकुस 4:21-25)

**16** कोई भी माण्हु दियै पकेर्इया भाँडै  
लाइया नी खौटदा, होर ना ता तेईबै  
मांज़े थालै रखदा, पर दियै बै पकेर्इया  
उथड़ी जैगा पैंधै ऐखा सी ताकि भीतरै  
ऐणु आऐ बै पराशा होला। **17** किबैकि  
किछ भी छिपु दा नी अँथी जुन

पयाशैना नी आंणीना, होर ना कोई गुप्त  
गळा सी जे प्रगट नी होणी। **18** एबै  
होशियार रौहात् कि तुसै कौस रीतियै  
मेरी गैला शुणा सी? किबैकि जुणी हाग्गै  
सा तेइबै होर भी देणा, होर जुणी हाग्गै  
नी अँथी तेइना स बी वापस मुंगिणा  
जुणीबै स आपणा बुझा सा।

### यीशु री आमा होर भाई

(मती 12:46-50; मरकुस 3:31-35)

**19** एक रोज़ यीशु री आमा होर भाई  
तिन्हा बै मिलदै आए। पर भीड़ री  
वज़हा सैंधै तै तिन्हा हाग्गै नैंड़ पुजी  
सकै। **20** तैबै कौसीयै तेइबै बोलू, “तूसै  
आमा होर भाई बाहरै खैड़ सी: ते तूसा  
सैंधै मिलणा चाहा सी।” **21** तैबै तेइयै  
जबाब धिन्हा, “मेरी आमा होर भाई ता  
ऐ सी जे परमेश्वरा रा वचन शुणा सी  
होर तिन्हा पैंधै चैला सी”

### यीशु औंढ़ -काठ बै शाँत केरा सी

(मती 8:23-27; मरकुस 4:35-41)

**22** एक रोज़ यीशु आपणे चैलै सैंधै  
एकी किशित ना चैडै होर यीशुऐ चैलै  
बै बोलू, “एज़ा आसा झीला पारा बै  
जांणा।” तैबै तिन्है किशित खोली होर  
ते जांदै लागै। **23** जैबै ते किशित चलांदै  
लागै ती तैबै यीशु सुतै दै ती। झीला ना  
औंढ़-काठ आऊ होर किशित पांणी सैंधै  
भौरीदी लागी होर तिन्हरी जिन्दगी खतरै  
ना पौई। **24** तैबै तिन्है भेटी एजीया यीशु  
बज़ौयै (जगायै) होर बोलू, “गुरुजी-गुरुजी  
आसा बै बचात् आसै नाश होंदै लागै दै  
सी।” तैबै यीशुऐ औंढ़-काठ बै बोलू शाँत  
हो होर स शाँत हुआ। **25** तैबै यीशुऐ  
तिन्हा बै बोलू, “तूसै बशाह किबै नी

केरू?” ते डौरै होर हैरान होइया आपु ना बोलदै लागै, “ऐ कुण सा जे बागर होर पांणी बै बी आजा(हुकुम) देआ सा होर ते ऐडी मैना सी।”

### यीशु चेटु फैसूदै माण्हु बै ठीक केरा सी

(मती 8:28-34; मरकुस 5:1-20)

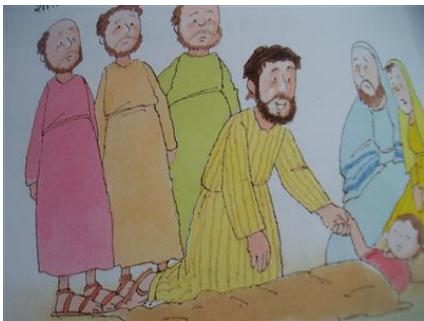
<sup>26</sup> तैबै ते गिरासेनियै रै तेइ शैहरा ना पुजै जुण गलील झीलै रै पूर्व दिशा ना ती। <sup>27</sup> जैबै यीशु बौद्धा पैंथै किस्ती ना उतरै ता तिन्हा बै तेइ शैहरा रा एक माण्हु मिलू जुणिबै चेटु फैसैदै ती। स बौहू रोज़ा ना झीकडै(कपड़े) नीती लांदा होर ना घोरा ना नीती रोहंदा, स शमशान घाटा ना रोहा ती। <sup>28</sup> जैबै तेइयै यीशु हेरू ता स क्रींजा मारदा लागा होर तेइरै सामनै लोमै पौङिया ज़ोरा सैंधै बोलू, “हे परमप्रधान परमेश्वरै रै बेटै यीशु, मेरा होर तेरा की सबंध सा। हांउ तुसा हागगै विनती केरा सा मुँवै कष्ट मता दैदै।” <sup>29</sup> किबैकि यीशु तेसा बुरी आत्मा बै तेइ माण्हु ना फैटै जांणे री आजा दैदै लागै ती किबैकि स बुरी आत्मा तेइ माण्हु बै घैड़ी-घडियै आपणे बैशा ना केरा ती। लोका तेइबै शाँगीयै होर बेडियै लाइया बोना ती। पर स तिन्हा शाँगी होर बेड़ी बै चोडा ती होर स चेटु तेइबै एकांत जैग्हा ना भगा ती। <sup>30</sup> यीशुए तेइना पुछू, “तेरा नाँ की सा?” तेइयै बोलू “सेना” किबैकि तेइबै बोहु सारी बुरी आत्मा फैसी दी ती। <sup>31</sup> तैबै चेटुए यीशु बै बोलू, “आसाबै नरकै रै कुण्डा बै जाणे री आजा मता दैदै।” <sup>32</sup> तौखै ढौगा ना सुअरा रा एक छुण्ड चौरदा लागा दा ती। चेटुए यीशु हागगै विनती केरी कि आसाबै इन्हा सुअरा बै फ़सणै री आजा दैआत्। यीशुए

ते चेटू सुअरा बै जाणै थिनै। <sup>33</sup> तैबै स चेटू तेइ माण्हू ना नीकलीया तिन्हा सुअरा बै फैसू होर स पूरा छुण्ड ढौगै भयांऊ झीला बै पौत होर स खत्म हुआ। <sup>34</sup> सुअरा चारनू आऐ ऐ सब हेरिया भैगै होर गाँ ना होर औरी-पौरियै रै भागा ना जाइया होरी बै बी दैसू। <sup>35</sup> लोका ऐ सब हेरदै आए होर तिन्है स माण्हु द्विकडै लाया यीशु री जौंघा हागगै सऱ्हेत बेठा दा हेरू होर ते डौरै। <sup>36</sup> हेरनू आए सैभी लोके तिन्हा बै दैसू कि ऐ माण्हु कैण्डै तरहै ठीक हुआ। <sup>37</sup> तैबै गरसेणी रै औरा-पौरलै सैभी लोके यीशु हागगै तौखना फैटै जाणे री तैंइयै विनती केरी। किबैकि तिन्हा बै बड़ी डौर पौई। यीशु झीला ना पार जांणे री तैंइयै किशित ना बैठै। <sup>38</sup> जुणी माण्हु ना यीशुए चेटू खोलू ती स यीशु हागगै विनती केरदा लागा, “मुंबै आपू सैंधै एणे दै।” पर यीशुए तेइबै विदा केरिया बोलू; <sup>39</sup> “तू आपणे घोराबै जा होर लोका बै दैस कि परमेश्वरै तेरी तैंइयै कैण्डा अदभुत कोम केरुदा सा।” स माण्हु गाँ ना जाइया सैभी लोका बै दैसदा लागा कि यीशुए मेरी तैंइयै कांण्डै बड़े-बड़े कोम केरै।

### यीशु याईरै री मुँइदी बेटी होर एक बीमार बेटडी बै ठीक केरा सा

(मती 9:18-26; मरकुस 5:21-43)

<sup>40</sup> यीशु जैबै वापस आऐ ता लोके तिन्हरा स्वागत केरू होर खुशी-खुशी तिन्हा सैंधै मिलै, किबैकि ते बड़ी बेसब्री सैंधै तिन्हरा इंतज़ार केरदै लागै दै ती। <sup>41</sup> तैबै याईर नाँ रा एक माण्हु यीशु हागगै आऊ ज़ो कि धर्म सभा घौरा



यीशु याइरै री बेटी बै जिन्दा केरा  
सा (8:54)

रा मुखिया ती स यीशु री जोंघा पैंथे  
पौँछ होर विनती केरदा लागा कि मेरै  
घौराबै चौला। 42 किबैकि मेरी ऐके बेटी  
सा ज्ञो बारा बौर्धे री सा होर स मौरनू  
आई सा। जैबै यीशु जांदै लागै दै ती  
तैबै बौहु सारे लोका तिन्हा सेंधै ती।  
43 तौखै एक बेटडी ती जुणीबै बारा बौर्धा  
ना लोहु बैंहणे री बीमारी ती, होर तेसै  
आपणी सारी कमाई लाज्ञी ना खर्च केरी  
ती। तैबै बी स ठीक नी हुई। 44 तेसै  
पीँझे ना एजीया यीशुरा कुरता छूँगू होर  
तेसरा लोहु बैंहणा एकदम बंद हुआ।

45 तैबै यीशुरे बोलू, “हाँऊ कुणीयै छुँगू?”  
जैबै सब लोका शुणीया मुकरदै लागै,  
तैबै पतरसै होर तेइरै सेंधीयै बोलू, “ओ  
स्वामी, बोहु भीडै रै कारण लोका तुसावै  
छुँगदै लागै सी।” 46 पर यीशुरे बोलू,  
“कौसीयै हांउ छुँगू सा, किबैकि मुंबै पता  
चैलू होर मुं ना सामर्थ निकती।” 47 जैबै  
तेसै बेटडीऐ हेरू की हाँऊ छुपी नी सकदी  
स डौरी होर कोमदै-कोमदै यीशु री जोंघा  
पैंथे पौई। तैबै तेसै सैभी लोका सामनै  
दैसै, तेसै कुणी बजहा सेंधै ते छुँगू होर  
स काण्डै बीमारी ना एकदम ठीक हुई।  
48 यीशुरे तेसाबै बोलू, “बेटी तैरै बशाहै

तू ठीक केरी, शोभली तैरहै घौराबै जा।”  
49 जैबै यीशु एण्डा बोलदै लागै ती तैबै  
कौसीयै सभा घौरा रै मुख्यै रै औखा  
ना एजीया बोलू, “तेरी बेटी मुँडीती सा,  
ऐबै गुरु बै कष्ट मता देंदै।” 50 पर जैबै  
यीशुरे ऐ शुणू ता तिन्हाबै ज़बाब धिना,  
“बिल्कुल मत डौरदा, बशाह रख ता  
तेसा ठीक होणा।” 51 जैबै ते तेइ घौरा बै  
पुजै ता यीशुरे पतरस, यूहन्ना, याकूब  
होर तेसा शोहरी रै आमा-बापू छौडिया  
होर कोई आपु सेंधै भीतरै नीं एणै धिनै।  
52 सेबै लोका तेसरी तैंइयै रोंदै लागै ती,  
पर यीशुरे तिन्हा बै बोलू, “रोंदै मता; स  
मँडीती नी आँथी, पर सौंदी लागी सा।”  
53 ते जांणा ती की ऐ मुँडीती सा यीशु रा  
मजाक उडांदै लागै। 54 पर यीशुरे तेसरा  
हौथ ढौकिया बोलू, “हे बेटी उठा।” 55 तैबै  
स जिन्दी हुई, होर स एकदम खैडी हुई,  
तैबै यीशुरे तिन्हा बै बोलू ऐसा बै किच्छ  
खाणै बै दैआत। 56 तेसरै आमा-बापू  
हेरान हुए, पर यीशुरे तिन्हा बै आदेश  
धिना ज्ञे किच्छ औखै हुआ सा कोसीबै  
हेरेइत दैसदै।

**यीशु आपणै बारा चेलै बै भेजा सी**

(मती 10:5-15; मरकुस 6:7-13)

**9** १ एक रोज यीशुरे आपणै बारा चेलै  
शाई होर तिन्हा बै सब चेटू होर हर  
किस्मै री बिमारी बै दूर केरनै री शक्ति  
होर हक धिना। २ तैबै ना बाद यीशुरे  
ते परमेश्वरै रै बारै ना प्रचार केरदै होर  
बीमारा बै ठीक केरदै भेजै। ३ तिन्हाबै  
भेजदी घेरै यीशुरे तिन्हा बै बोलू, “बौतै  
री तेइरै किछ मतेइत नेंदै, ना शोठा, ना  
रोटी, ना झोआ ना ढैबुरे होर ना दुर्झ-दुर्झ  
कुरतै। ४ जुणी बी घौरा बै तुसै जालै,

जाँ ढौई तुसै तेई गाँ ना प्रचार केरलै  
ता तेही घौरा ना रौहीत्। <sup>5</sup> जुँणी गाँ ना  
लोका तुसाबै ग्रहण नी केरलै ता, तेई  
गाँ न निकल्दी धैरै आपणी जाँधै रै धुडै  
बै ठुडकेइत् ताकि सौ धुडां तिन्हाबै  
चिताऊणी देला कि परमेश्वरा तिन्हाबै  
सज्ञा देणी। <sup>6</sup> तैबै तिन्है चेलै ग्राँ-गाँ ना  
जाइया परमेश्वरै रै राज्य रै बारै ना दसू  
होर कर्ड बीमार लोका तिन्हरी बिमारी  
ना ठीक केरै।

### राजै हेरोदेसै री परेशानी

(मती 4:1-12; मरकुस 6:14-29)

<sup>7</sup> गलील जिल्लै रै हेरोदेस राजै जैबै  
यीशु रै इन्हा सैभी कोमै रै बारै ना शुणू  
ता स डौरू, किबै कि किछ लौकै बोलू  
कि बपतिस्मै देणू आला यहुन्ना मूरेंदै  
ना जिन्दा हुआ सा। <sup>8</sup> किछ होरी लोकै  
बोलू, भविष्यवक्ता एलिय्याह हेरुआ  
सा, किछ होरी लौकै बोलू, कि पराणै  
भविष्यवक्ता ना कोई जिन्दा हुआ सा।  
<sup>9</sup> पर हेरोदेस राजै बोलू, यहुन्नै री ता  
में मुँडी दयाई ती काटणै, ऐबै ए कुण  
सा, जुणी रै बारै ना हाँऊ ऐण्ठी गैल्ला  
शुणदा लागा सा। होर हेरोदेस तेई बै  
हेरना चाहा ती।

### यीशुऐ पौँज़ हज़ार माणहु न रोटी ख्याई

(मती 14:13-21; मरकुस  
6:30-44; युहन्ना 6:1-14)

<sup>10</sup> तैबै ते बारा चेलै वापस आए होर  
जे किछ तिन्है केरू ती, स यीशु बै  
दैसू होर ते यीशुऐ लग केरिया बैतसैदा  
शहरा बै नेए। <sup>11</sup> पर ए जाणिया लोकै री  
भीड यीशु पिछे हुई होर यीशु खुशी-खुशी  
तिन्हा सैंधै मिलै, होर तिन्हा बै परमेश्वरै

रै राज्य रै बारै ना दसदै लागै होर  
जो ठीक होणा चाहा ती ते ठीक केरै।  
<sup>12</sup> जैबै ध्याडा ओउडदा लागा ता ते बारा  
चेलै आयै होर यीशु बै बोलु, “गुरु जी,  
लोकै री भीडा बै बिदा केरात् ताकि ए  
ओरलै-पौरलै गाँ ना जाइया आपणै खाणै  
होर रौहणै रा इंतजाम केरलै, किबैकि  
आसै औखै सुनसान जैगा न सी।” <sup>13</sup> तैबै  
यीशुऐ तिन्हा बै बोलू, “तुसै इन्हरै खाणै  
रा इंतजाम केरा। चेलै बोलू, “आसा  
हागै पौँज़ रोटी होर दुई मौछी केल्ही  
सी।” अगर आसै जाइया इन्हा सैभि बै  
रोटी लेइया आणलै ता होई सका सा,  
पर ए लोका ता लगभग पौँज़ हज़ार मर्द  
सी। <sup>14</sup> तैबै यीशुऐ आपणै चेलै बै बोलू,  
“इन्हा बै पजांह-पजांह री गिढी ना  
बशात्।” <sup>15</sup> तिन्है ते सारै माणहु गिढी न  
बशाए। <sup>16</sup> तैबै यीशुऐ ते पौँज़ रोटी होर  
दुई मौछी मुँगी होर सर्गा धिरावै हेरीया  
धन्यवाद केरू होर रोटी चोडी-चोडिया  
चेलै बै देंदै लागै होर चेलै लोका बै गिढी  
ना बोंडदै लागै। <sup>17</sup> तैबै सैभी लोका रोटी  
खाइया रौजै होर चेलै बच्ची टी रोटी री  
बारा टोकरी भौरिया चैकी।

### पतरस यीशु बै मसीह मना सा

(मती 16:13-20; मरकुस 8:27-30)

<sup>18</sup> जैबै यीशु एकान्त जैगा ना प्रार्थना  
केरदै लागै दै ती होर तिन्हरै चेलै भी  
सैंधै ती ता यीशुऐ तिन्हा ना पुछू, “मुँबै  
लोका की बोला सी?” <sup>19</sup> तिन्है जवाब  
घिना, “यहुन्ना बपतिस्मा देणू आलां  
होर कोई बोला सी ‘एलिय्याह, होर  
किछ बोला सी कोई पराणै भविष्यवक्ता  
ना जिन्दा हुआ सा।” <sup>20</sup> यीशुऐ तिन्हा  
बै बोलू, “पर तुसै मुँबै की बोला सी?”

पतरसै जवाब धिना, “तुसै परमेश्वरै रे  
मसीह सी।”<sup>21</sup> तैबै यीशुऐ तिन्हा बै  
बोलू, “ध्यान डाहीत् एसा गैला कौसी बै  
हेरेइत दसदै।”

### यीशु आपणै मौरनै होर जिण्डै होणै रे बरै ना भविष्यवाणी केरा सा

(मती 16:21-23; मरकुस 8:31-33)

<sup>22</sup> तैबै यीशुऐ बोलू, “माणहु रे बेटै  
री तैँड्यै यानिकी मेरी तैँड्यै ऐ ज़रुरी  
सा कि हाँऊ दुःख चेकनू होर बजुर्ग,  
महापुजारी, होर धर्मविधि सिखाणू आलै  
मँबै नीच समझिया मारलै होर हाँऊ त्रीज़ै  
ध्याझी जिंदा होनू।”

### यीशु पिछै आँढणै रा मतलब

(मती 16:24-28; मरकुस 8:34-9:1)

<sup>23</sup> तैबै यीशुऐ सैंभी बै बोलू, “अगर  
कोई मेरा चेला बैणना चाहा सा स  
आपणा नाँह केरला होर हर रोज़ आपणा  
क्रूस चैकिया आपणे दुःख सौहणी री  
तैँड्यै त्यार रौहला।”<sup>24</sup> किबैकि जुण  
आपणी जान बचाणा चाहला तेर्इ स  
गँवाणी, पर जुण मेरी तैँड्यै आपणी  
जान गवाला ता तेर्इ स बचाणी। ”  
<sup>25</sup> ऐसा गैला रा की फायदा कि माणहु  
सारी दुनिया बै प्राप्त केरला होर आपणी  
जान गँवाला ?”<sup>26</sup> जुण माणहु मूँ ना  
होर मेरी गैला ना शमिया सा, ता माणहु  
रा बेटा यानिकी हाँऊ तैबै बी आपणी  
होर आपणे बापू री होर पवित्र स्वर्गदुतै  
री महिमा ना ऐनु ता मूँ बी तेर्इ माणहु  
ना शमिणा।<sup>27</sup> हाँऊ तुसाबै सच बोला  
सा, जे औखै खडै सी, तिन्हा मौँझौ किछ  
एण्डे सी जो परमेश्वरे रे राज्य हैरनै ना  
पहले नी मौरना।”

### यीशु रा दिव्य रूप

(मती 17:1-8; मरकुस 9:2-8)

<sup>28</sup> यीशु री इन्हा गल्लै रे औठ रोजां  
बाद यीशु, पतरस याकूब होर यहुन्ना  
सैंधै प्रार्थना केरदै एकी ढौगा पैंथै नौठै।  
<sup>29</sup> ज़ैब यीशु प्रार्थना केरदै लागै ती ता  
तिनरा रूप बदलुआ होर झिकडै शेतै  
होइया चामकदै लागै।<sup>30</sup> होर चानक  
मूसा होर एलिय्याह दुई माणहु तौखै  
तिन्हा सैंधै गैला केरदै लागै ती।<sup>31</sup> ते  
दूरे आपणि पूरी शक्ति सैंधै हेर्ले होर  
यीशु रे मौरनै रे बारै ना चर्चा केरदै  
लागै दै ती, जे यरुशलेम शैहरा ना होणु  
आई ती।<sup>32</sup> तेर्इ बौकतै पतरस होर तेर्इ  
सैंधी नोंजा ना ती पर ज़ैबै ते पुरी तरहा  
वित्दै ता तिन्है यीशु री महिमा तिन्हा  
दुई माणहु सैंधै हेरी जो तेर्इ सैंधै खडै  
ती।<sup>33</sup> ज़ैबै मूसा होर एलिय्याह यीशु  
हागै न जान्दै लागै ता पतरसै बोलू,  
“हे स्वामी, आसरा औखै रौहणा केतरा  
शोभला सा: आसा वै जाजत दैआ कि  
आसा औखै त्रा वेटी बणाणी, एक तुसरी  
तैँड्यै, एक मूसा बै होर एक एलिय्याह  
री तैँड्यै।” स नी ती जाणदा कि स  
की बोलदा लागा सा।<sup>34</sup> पतरस आजी  
बोलदा लागा ती कि ते एकी बादलै घेरै  
होर ते झौरदै लागै।<sup>35</sup> तैबै बादला मुँझै  
ना ऐ आकाशवाणी हुइ, “ऐ मेरा प्यारा  
बेटा सा, तुसै एईरी शुणा, किबै कि ऐ  
मैं चुनूदा सा।”<sup>36</sup> ऐसा आवाज़ होए न  
बाद यीशु केल्हा ती, चेलै चुप रौहै, होर  
जे किछ तिन्है हेरु ती स तिन्है तिन्हा  
धियाडै न कौसी बै नी दैसू।

**यीशु चेटू फैसू दै शोहरू बै ठीक केरा सा**

(मती 17:14-18; मरकुस 9:14-27)

<sup>37</sup> दुःख ध्याड़ी ज़ैबै यीशु ढौगा पैंथै ना  
भ्याऊँ आऐ ता लोकै री एक बोहू बड़ी  
भीड़ तिन्हा सेंधै मिली। <sup>38</sup> तब भीड़ा  
मुँझै न एकी माणहुए ज़ोरा सेंधै बोलू,  
ओ गुरु जी, हाँऊ तुसा हागै विनती  
केरा सा, ज़ी बाँग केरिया मेरै बेटे पैंथै  
दया केरा किबै कि स मेरा, केल्हा बेटा  
सा। <sup>39</sup> तेइबै एक चेटू री आत्मा ढौका  
सा होर स एकदम क्रीजा मारा सा। स  
चेटू री आत्मा तेइबै एतरा मरोडा सा  
कि तेई रै मुँहा न शेफ भौरिया सा होर  
स बड़ी मुश्किला सेंधै तेइबै छौडा सा।  
<sup>40</sup> मैं तुसरै चेलै हागै विनती केरी ती  
कि ते तेई चेटू बै खोललै पर ते खोली  
नी सकै। <sup>41</sup> यीशुऐ ज़वाब धिना, “हे  
बशाह नी केरनू आए होर हठी लोको, मूँ  
कदी तक तुसा सेंधै रौहणा होर तुसरी  
सौहणी?” आपणै बेटे वे औखै आण।”  
<sup>42</sup> स शोहरू ऐंदा लागा ती कि चेटूऐ स  
मरोडू होर छाटू पर यीशुऐ चेटू री आत्मा  
झिझिकी होर स शोहरू ठीक केरिया तेईरै  
बापू रै हवालै केरू।

**आपणी मोऊती रै बारै ना यीशु  
दबारा भविष्यबाणी केरा सा**

(मती 17:22-23; मरकुस 9:30-32)

<sup>43</sup> तेबै सैबै लोका परमेश्वरै री  
महाशक्ति न हैरान हुऐ। पर ज़ैबै यीशु रै  
इन्हा कोमा ना सारै लोका हैरान ती ता  
यीशुऐ आपणै चेलै बै बोलूः <sup>44</sup> तुसै इन्हा  
गैला पैंथै ध्यान दैआत, “किबैकि माणहु  
रा बेटा यानिकी हाँऊ माणहु रै हौथै  
ढौकिणू आ सा।” <sup>45</sup> पर ए गैला चेले नी

सोमझी किबैकि परमेश्वरै ए गैला तिन्हा  
ना गुप्त रखी होर चेलै यीशु ना पुछणै  
बै झौरा ती।

**सैभी ना बड़ा कुण सा ?**

(मती 18:1-5; मरकुस 9:33-37)

<sup>46</sup> तेबै चेलै एसा गैला पैंथै बहस  
केरदै लागै कि सैभी ना बड़ा कुण सा?  
<sup>47</sup> यीशु तिन्हरी मनै री गल जाणी होर  
एक शोहरू आपू हागै खड़ा केरू। <sup>48</sup> तेबै  
यीशुऐ आपणै चेलै बै बोलूः जुण एई  
शोहरू बै मेरै नाँ ना ग्रहण केरा सा स  
मुँबै ग्रहण केरा सा होर जुँग मुँबै ग्रहण  
केरा सा स जुणियैं हाँऊ भेजूः सा तेइबै  
ग्रहण केरा सा। तुसा मुँझै जुण सैभी ना  
होछा सा स सैभी न बड़ा सा।

**जो बरोधा ना नी, स पक्षा ना सा**

(मरकुस 9:38-40)

<sup>49</sup> तेबै युहन्नै यीशु बै बोलूः “स्वामी;  
आसै एक माणहु तेरै नाँ ना चेटू खोलदा  
हेरू। आसै तेइबै नाँह केरू किबैकि स  
आसरी मण्डली रा नी आँथी।” <sup>50</sup> पर  
यीशुऐ बोलूः “तेई बै नाँह मता केरदै,  
किबैकि जुण तुसरा बरोधी नी आँथी स  
तुसा सेंधै सा।”

**सामरी लोका यीशु रा बरोध केरा सी**

<sup>51</sup> ज़ैबै यीशु रै स्वर्गा बै जाणै रा  
बौक्त नेड़ आऊ ता तिन्है यरुशलेमा बै  
जाणै रा पक्का फैसला केरू। <sup>52</sup> यीशुऐ  
आपू ना आगै किछू माणहु सामरी रै गँ  
बै ज़गहा त्यार केरदै भेजै। <sup>53</sup> पर तेई  
गँ रै लोकै यीशु तौखै रुकणै नी धिनैं।  
<sup>54</sup> एसा गल्ल हेरिया यीशु रै चेलै याकूब  
होर यहुन्नै बोलूः “गुरु जी, कि तुसै

ਚਾਹਾ ਸੀ ਕਿ ਆਸੇ ਹੁਕਮ ਦੇਇਆ ਸਗੋ ਨ ਔਗ ਸ਼ਡਾਇਆ ਇਨ੍ਹਾ ਕੈ ਫੁਕਲੈ?"<sup>55</sup> ਪਰ ਧੀਸ਼ੁਏ ਤਿਨ੍ਹਾ ਧਿਰਾਬੈ ਕੈ ਫਿਰਿਆ ਬੋਲ੍ਹ, "ਤੁਸੈ ਨੀ ਜਾਣਦੈ ਕਿ ਤੁਸੈ ਕੈਣਥੀ ਆਤਮੈ ਰੈ ਸੀ, ਕਿਬੈਕਿ ਮਾਣਹੁ ਰਾ ਬੇਟਾ ਲੋਕੈ ਰੈ ਪ੍ਰਾਣਾ ਕੈ ਨਾਸ਼ ਕੈਰਦਾ ਨੀ ਆਊਦਾ, ਬਲਿਕ ਬਚਾਂਣੈ ਰੀ ਤੈਂਇਧੈ ਆਊ ਸਾ।"<sup>56</sup> ਤੈਂਬੈ ਤੇ ਕੌਸੀ ਹੋਰੀ ਗ੍ਰਾ ਕੈ ਨੈਠੈ।

### ਧੀਸ਼ੁ ਰੈ ਚੇਲੈ ਬੈਣਨੈ ਰੀ ਕੀਮਤ

(ਮਤੀ 8:19-22)

<sup>57</sup> ਜੱਬੈ ਤੇ ਬੌਤੈ ਆਈ ਜਾਂਦੈ ਲਾਗੈ ਵੈ ਤੀ ਤਾ ਕੌਸਿਏ ਧੀਸ਼ੁ ਕੈ ਬੋਲ੍ਹ, "ਤੂਸੈ ਜੌਖੈ-ਜੌਖੈ ਜਾਲੈ, ਮੁੱ ਤੁਸਾ ਪਿਛੈ-ਪਿਛੈ ਏਣਾ।"<sup>58</sup> ਧੀਸ਼ੁਏ ਤੇਝੱਬੈ ਬੋਲ੍ਹ, "ਗੀਦੜ ਹੋਰ ਚਿੜ੍ਹ-ਚਾਕਰੁ ਰੀ ਭੀ ਰੋਹਣੈ ਰੀ ਜੋਗਾ ਹੋਆ ਸਾ, ਪਰ ਮਾਣਹੁ ਰੈ ਬੇਟੈ ਹਾਗਗੈ ਮੁਣਡੀ ਛੁਪਾਣੈ ਕੈ ਭੀ ਜ਼ਗਹਾ ਨੀ ਅੱਥੀ।"<sup>59</sup> ਧੀਸ਼ੁਏ ਦੁਜੈ ਮਾਣਹੁ ਕੈ ਬੋਲ੍ਹ, "ਮੁੱ ਪਿਛੈ ਏਜ ਹੋਰ ਮੇਰਾ ਚੇਲਾ ਬੈਣਾ। ਸ ਰਾਜੀ ਹੁਆ, ਹੋਰ ਧੀਸ਼ੁ ਕੈ ਬੋਲ੍ਹ, "ਗੁਰੂ ਜੀ, ਮੁੱਬੈ ਪੈਹਲੈ ਜਾਣੈ ਟੈਅਤ, ਕਿ ਹਾੱਉ ਆਪਣੀ ਬਾਪੂ ਕੈ ਪੌਥਿਆ ਏਨ੍ਹ।"<sup>60</sup> ਧੀਸ਼ੁਏ ਤੇਝੱਬੈ ਬੋਲ੍ਹ, "ਤਿਨ੍ਹਾ ਲੋਕਾ ਕੈ ਮੁਰਦੈ ਪੌਥਣੈ ਵੈ ਜੁਣਾ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰੈ ਰੀ ਨਜ਼ਰੀ ਨਾ ਮੱਏ ਸੀ। ਪਰ ਤੂ ਜਾਇਆ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰੈ ਰੈ ਰਾਜਿ ਰੈ ਬਾਰੈ ਨਾ ਲੋਕਾ ਕੈ ਟੈਸਾ।"<sup>61</sup> ਏਕੀ ਹੋਰੀ ਮਾਣਹੁਏ ਧੀਸ਼ੁ ਕੈ ਬੋਲ੍ਹ, 'ਪ੍ਰਭੁ ਜੀ, ਮੁੱ ਤੁਸਾ ਪਿਛੈ ਏਣਾ ਹੋਰ ਤੁਸਰੈ ਚੇਲੈ ਬੈਣਨਾ ਪਰ ਪਹਲੈ ਮੁੱਬੈ ਆਪਣੀ ਪਰਿਵਾਰਾ ਨਾ ਵਿਦਾ ਲੇਣੀ ਟੈਆ।'<sup>62</sup> ਧੀਸ਼ੁਏ ਤੇਝੱਬੈ ਬੋਲ੍ਹ, "ਜੁਣ ਮਾਣਹੁ ਹੌਆ ਪੈਂਧੈ ਹੌਥ ਰਖਿਆ ਪਿਛੈ ਹੇਰਾ ਸਾ ਸ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰੈ ਰੈ ਰਾਜਿ ਰੈ ਲਾਯਕ ਨੀ ਅੱਥੀ।"

ਧੀਸ਼ੁ ਆਪਣੀ ਸਤਤਰ ਚੇਲੈ ਕੈ ਭੇਜਾ ਸੀ

**10**<sup>1</sup> ਏਤਾ ਨ ਬਾਦ ਧੀਸ਼ੁਏ ਸਤਤਰ ਹੋਰ ਮਾਣਹੁ ਚੁਨੈ ਹੋਰ ਜੁਣੀ-ਜੁਣੀ ਜੋਗਾ ਕੈ ਧੀਸ਼ੁ ਆਪੁ ਜਾਣ੍ਹ ਆਏ ਤੀ ਤਿਨ੍ਹਾ ਜੋਗਾ ਕੈ ਤੇ ਦੁੱਝ-ਦੁੱਝ ਕੇਰਿਆ ਆਪੁ ਨਾ ਆਗੈ-ਆਗੈ ਭੇਜੈ।<sup>2</sup> ਧੀਸ਼ੁਏ ਤਿਨ੍ਹਾ ਕੈ ਬੋਲ੍ਹ, "ਪੌਕੀ ਦੀ ਫਸਲ ਤਾ ਬੋਹੂ ਸਾ ਪਰ ਕਾਟਣ੍ਹ ਆਏ ਮਜ਼ਦੂਰ ਥੋਡੈ ਸੀ, ਏਕੈ ਛੇਤੈ ਰੈ ਮਾਲਕਾ ਹਾਗਗੈ ਵਿਨਤੀ ਕੇਰਾ ਕਿ ਸ ਆਪਣੀ ਫਸਲ ਕਾਟਣੈ ਰੀ ਤੈਂਇਧੈ ਮਜ਼ਦੂਰ ਭੇਜਲਾ।<sup>3</sup> ਏਕੈ ਜਾਅਤ ਪਰ ਧਾਦ ਰਖਾ, ਕਿ ਹਾੱਊ ਤੁਸਾਬੈ ਭੇਡਿਧੈ ਰੈ ਬਿਚਾ ਨਾ ਭੇਡਾ ਸਾਹੀ ਭੇਜਾ ਸਾ।<sup>4</sup> ਤੁਸੈ ਜਾਂਦੀ ਧੇਰੈ ਆਪੁ ਸੰਧੈ ਨਾ ਫੈਕੁਏ, ਨਾ ਝਾਓਆ ਕਿਛ ਮਤੇਈਤ ਪਾਂਦੈ ਔਖੈ ਤਕ ਕਿ ਬ੍ਰੈਟ ਰੀ ਬੀ ਦੁੱਝ ਜੋਡੀ ਮਤੇਈਤ ਪਾਂਦੈ। ਬੌਤਾ ਨ ਜਾਂਦੀ ਧੇਰੈ ਕੌਸੀ ਕੈ ਨਮਸ਼ਟੈ ਹੇਰੇਈਤ ਕੇਰਦੈ।<sup>5</sup> ਜੁਣੀ ਬੀ ਘੌਰਾ ਕੈ ਤੁਸੈ ਜਾਲੈ ਤਾ ਸੈਮੀਨਾ ਪਹਲੈ ਬੋਲੇਇਤ, ਏਈ ਘੌਰੈ ਰੈ ਲੋਕਾ ਪੈਂਧੈ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰੈ ਰੀ ਸ਼ਾਨਿਤ ਲੋਡੀ ਬੈਣੀ ਰੋਹੀ।<sup>6</sup> ਤੇਈ ਘੌਰਾ ਨਾ ਅਗਰ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰੈ ਰੀ ਸ਼ਾਨਿਤ ਪਾਣੀ ਲਾਯਕ ਕੋਈ ਮਾਣਹੁ ਹੋਲਾ ਤਾ ਸ਼ਾਨਿਤ ਤੇਈ ਪੈਂਧੈ ਠੇਹਰਨੀ ਨੈਈ ਤਾ ਸ ਸ਼ਾਨਿਤ ਤੁਸਾ ਹਾਗਗੈ ਵਾਪਸ ਏਣੀ।<sup>7</sup> ਹੋਰ ਤੇਹੀ ਘੌਰਾ ਨਾ ਰੋਹੀਤ। ਜੇ ਕਿਛ ਬੀ ਤੁਸਾ ਕੈ ਟੇਲੈ ਤੇਈ ਖਾਈਤ। ਕਿਬੈਕਿ ਮਜ਼ਦੂਰ ਬੈ ਤੇਝੱਡੀ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਮਿਲਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਾ।<sup>8</sup> ਜੁਣੀ ਭੀ ਸ਼ੇਹਰਾ ਕੈ ਤੁਸੈ ਜਾਲੈ ਹੋਰ ਤੌਖਲੈ ਲੋਕਾ ਤੁਸਰਾ ਸ਼ਵਾਗਤ ਕੇਰਲੈ ਤਾ ਜੇ ਕਿਛ ਬੀ ਤੇ ਤੁਸਾ ਸਾਮਨੈ ਖਾਣੀ ਰੀ ਤੈਂਇਧੈ ਰਖਲੈ ਤਾ ਤੁਸੈ ਤੇਈ ਖਾਈਤ।<sup>9</sup> ਤੌਖੈ ਜੇ ਬਿਮਾਰ ਮਾਣਹੁ ਹੋਲੈ ਤਿਨ੍ਹਾ ਕੈ ਠੀਕ ਕੇਰੇਇਤ, ਹੋਰ ਤਿਨ੍ਹਾਬੈ ਬੋਲੇਇਤ, ਪਰਮੇਸ਼ਵਰਾ ਰਾ ਰਾਜਿ ਤੁਸਾ ਹਾਗਗੈ ਪੁਜ੍ਹ ਸਾ।<sup>10</sup> ਪਰ ਜੁਣੀ ਸ਼ਹਰੈ ਰੈ ਲੋਕਾ ਤੁਸਾ ਕੈ ਗੈਹਣ ਨੀ ਕੇਰਲੈ ਤਾ ਤੇਈ ਸ਼ਹਰੈ ਰੈ ਬੜਾਰਾ ਨਾ ਜਾਇਆ ਬੋਲੇਇਤ,<sup>11</sup> 'ਆਸਰੀ

जाँघा ना तुसरे शहरा रा ज़े धूड़ा लागा  
सा आसै तेझै ठुड़का सी पर तैबै बी  
तुसै ज़ाणी लेआ कि परमेश्वरा रा राज्य  
तुसा सामनै सा। <sup>12</sup> हाँऊ तुसा बै बोला  
सा कि न्याय रै रोज़ा ना परमेश्वरा  
सदोम शहरा बै ज़े सज़ा देणी तेथा ना  
बी ज़ादा सज़ा परमेश्वरा एई शहरै रै  
लोका लोका बै देणी।

### बशाह नी केरनु आऐ बै चिताउणी

(मती 11:20-24)

<sup>13</sup> हे, खुराज़ीन होर बैतसैदा न रौहनु  
आलै लोको तुसाबै भयानक सज़ा मिलणु  
आई सा किबैकि ज़े चमत्कार मैं तुसा  
बिच्चा ना केरै ते चमत्कार अगर मैं तूर  
होर सिदोना ना केरै हौंदै ता ते लोका  
कबै के टाटै लाइया खौटुइया होर आपू  
पैंधै छार मौइया आपणौ पापा बै छौइदै।  
<sup>14</sup> पर न्याय रै रोज़ा ना परमेश्वर तूर  
होर सिदोनै रै लोका बै ज़े सज़ा देणी  
तेथा ना बी ज़ादा सज़ा परमेश्वरा तुसा  
बै देणी। <sup>15</sup> हे कफरनहूमा ना रौहणू  
आऐ लोको तुसा कि सर्गा ढौई उथडै  
केरिना? तुसा ता नरका ढौई निश्टै  
केरिना। <sup>16</sup> “जुण बी तुसरी गैला बै शुणा  
सा, स मेरी गैला बै शुणा सा होर जुण  
बी तुसाबै तुच्छ ज़ाणा सा, स मुंबै तुच्छ  
ज़ाणा सा, होर जुण मुंबै तुच्छ ज़ाणा  
सा, स मेरै भेज़णु आऐ बै तुच्छ ज़ाणा  
सा।”

### यीशु रै सत्तर चेले वापस एज़ा सी

<sup>17</sup> ते सत्तर माणहु खुशी मनांदै-मनांदै  
वापस आऐ होर बोलदै लागै, “ओ प्रभु  
जी, जैबै आसै तुसरा नाँ लेआ ती ता

चेटू बी आसरी मैनी। <sup>18</sup> तैबै यीशुरे  
तिन्हा बोलू, “मैं ता शैतान स्वर्गा ना  
शौढ़दा हेरू।” <sup>19</sup> शुणा, मैं तुसाबै शैतानै  
री सारी शक्ति पैंधै हक धिना सा;  
कि तुसा बिच्चु होर किडै आपणी जौंधै  
लाइया दबाणे होर कौसी चीज़े लाइया  
तुसरा किछु नुकसान नी होणा। <sup>20</sup> बुरी  
आत्मा तुसरे हुक्मा बै मना सी एसा  
गैला न तुसै खुश मता हौंदै, “तुसै एसा  
गैला ना खुश होआ कि तुसरै नाँ स्वर्गा  
ना लिखुऐ सी।”

### यीशु खुश होआ सी

(मती 11:25-27; 13:16-17)

<sup>21</sup> तैई बौकतै यीशु आत्मा न भौरुईया  
खुश हुऐ होर बोलू, “ओ बापू जी स्वर्ग  
होर धौरती रै प्रभु; हाँऊ तुसरा धन्यवाद  
केरा सा, कि तुसै ऐ गैल्ला समझदार  
होर जानी माहणू ना छुपाईया रैखी, होर  
शोहरू पैंधै प्रगट केरी, किबैकि तुसा बै  
ऐ शोभला लागा।” <sup>22</sup> मेरै बापुऐ इन्हा  
सारी गैल्ला रा अधिकार मुँबै धिना सा।  
एसा गैला बै कोई नी ज़ाणदा कि बापु  
कुण सा, सिर्फ बेटा ज़ाणा सा होर एसा  
गैल्ला बै बी कोई नी ज़ाणदा कि बेटा  
कुण सा सिर्फ बापु ज़ाणा सा। बेटा जुणी  
पैंधै बापु बै प्रगट केरना चाहला केरी  
सका सा। <sup>23</sup> जैबै यीशु रै चेलै तैई संधै  
ती ता यीशुरे चेलै धिराबै फिरिया बोलू,  
“धन्य सी ते औंछी ज़े इन्हा गैला बै हेरा  
सी जुणीबै तुसै हेरा सी।” <sup>24</sup> किबैकि हाँऊ  
तुसा बै बोला सा, “बोहू भविष्यवकतै होर  
राजै ए गैल्ला हेरनी चाही, ज़े तुसै हेरी  
पर ते हेरी नी सकै, होर शुणनी चाही  
पर शुणी नी सकै।”

### शोभला पड़ेशी

<sup>25</sup> एक रोज़ पवित्र शास्त्रै रै नियम  
सिखाणू आला एक ज्ञानकार माणहु यीशु  
री जाँच केरनै री तेँइयै खडा हुआ होर  
बोलू, “गुरु जी अमर होंणै री तेँइयै हाँऊ  
की केरनु?” <sup>26</sup> यीशुऐ तेइ पँडता बै बोलू  
“पवित्र शास्त्रा ना की लिखू दा सा ? तुसै  
तेहवै काँण्टै पौढा सी?” <sup>27</sup> पँडतै जवाब  
धिना, “पवित्र शास्त्रा ना ए लिखू सा  
तूसै आपणै प्रभु परमेश्वरा बै पूरै मैना  
सैंधै, आपणै सारै प्राण, आपणी सारी  
शक्ति होर आपणी सारी बुद्धी सैंधै झुरी  
केरा होर आपणै पडेशी बै आपु साही  
झुरी केरा। <sup>28</sup> यीशुऐ तेइ पँडता बै बोलू,  
“तुसै ठीक बोलू, ऐण्डा केरलै ता तुसा  
सदा ज़िंदै रौहणा।” <sup>29</sup> पर तेइ पँडितै  
आपणै-आपु बै धर्मी सोचिया यीशु ना  
पुछू, “मेरा पडेशी कुण सा ?” <sup>30</sup> यीशुऐ  
ऐ उदाहरण बोलिया तेइबै जवाब धिना,  
“एक यहुदी माणहु यरूशलेम शैहरा ना  
यरिहो शैहरा बै ज़ान्दा लागा ती। बौता  
ना डाकूऐ तेइ पैंथै हमला केरू। तिन्है  
तेइरै झीकडै खोलै होर तेइबै मारी  
कुटिया, नँगा केरिया तेइबै अधमुँऐ  
छौडिया तौखै ना भैगै। <sup>31</sup> तैबै एक यहुदी  
पुजारी तेसा बौतै आऊ। जैबै तेइऐ स  
डाकूऐ मारूदा माणहु हेरू ता स बौता ना  
दु़ज़ी धिरिए मुडिया भैगू। <sup>32</sup> थोड़ी देरी  
बाद यरूशलेम मन्दिरा ना कौम केरनू  
आ एक लेवी तेसा बौतै आऊ होर सौ बी  
तेइ हेरिया तेसा बौता ना आगै बै भैगू।  
<sup>33</sup> किछु देरी बाद सामरी ज़िल्लै रा एक  
माणहु तेसा बौतै आऊ। जैबै तेइयै डाकूऐ  
मारूदा स माणहु हेरू ता तेइबै तेइ  
पैंथै देया आई। <sup>34</sup> तेइ सामरी माणहुऐ

तेइ मारूदै माणहु हागै जाइया दाखरसा  
सैंधै तेइरै ज़ख्म धोए होर पट्टी बोनी।  
तैबै तेइ सामरिए स आपणै घोड़ै पैंथै  
बशाईया एकी सराय बै नेऊ होर तेइरी  
सेवा केरी। <sup>35</sup> दुजै रोज़ै तेइ सामरियै  
सराय रै मालका बै दृह्य चांदी रै सिक्कै  
थिनै होर बोलू, इरी सेवा-ठहल केरेइ  
ज़े किछु तेरा होर खर्चा होला हाँऊ तौभै  
वापस एजिया देनू। <sup>36</sup> तुसरी सोमझौ रै  
मुताबिक डाकूऐ मारूदै माणहु सैंधै तिन्हा  
त्राइ ना कुणिए शोभलै पडेशी रा फर्ज  
निभाऊ? <sup>37</sup> पँडतै बोलू, “जुणियै तेइ पैंथै  
देया केरी।” यीशुऐ तेइ पँडता बै बोलू,  
“तुसै बी जाइया ऐण्डा ए केरा।”

### यीशु मार्था होर मरियमै रै घौरा ना

<sup>38</sup> यीशु होर तिन्हरै चेलै सफर केरदै-  
केरदै यरूशलेमै रै एकी गँ बै नौठै। तेइ  
गँ री मार्था नाँ री एकी बेटडिए आपणै  
घौराना तिनरा स्वगत केरू। <sup>39</sup> तेसरी  
एक बैंहण बी ती जुणीरा नाँ मरियम  
ती। स यीशु री ज़ोंघा हागै बेशिया  
तिन्हरै वचन शुणदी लागी। <sup>40</sup> पर मार्था  
खाणा बणादी लागी रौही। स यीशु हागै  
एजिया बोलदी लागी, “ओ प्रभु, मेरी  
बैंहणिए सारा कौम मूँ हागै छौडू सा,  
कि तुसाबै मेरी किछु बी फिकर नी  
आथी?” एसाबै मेरी मजती केरनै री  
तेँइयै बोलात्। <sup>41</sup> यीशुऐ मार्था बै बोलू,  
“मार्था ओ मार्था तू बोहू सारी गल्लै री  
तेँइयै फिक्रिया सा होर परैशान होआ  
सा।” <sup>42</sup> पर एक गल सच सा मरियमै  
ता स शोभला भाग चुनू सा तेतै री  
तेँइयै तेसाबै जे आर्शीवाद मिलणा तेइबै  
कोई बी एसा ना नी छिनी सकदा।”

यीशु आपणे चेलै  
बै प्रार्थना केरना सिखा सा  
(मती 6:9-13; 7:7-11)

**11** <sup>1</sup>एक रोज यीशु कौसी जैगा ना प्रार्थना केरदै लागे ती। ज़ैबै यीशुऐ प्रार्थना केरी ता तिन्हरै चेलै ना एकीये यीशु बै बोलू, “प्रभु जी जैण्डै युहन्नै आपणे चेलै बै प्रार्थना केरनी सिखाई तैंडै तुसै बी आसाबै प्रार्थना केरना सिखात्।

<sup>2</sup>यीशुऐ चेलै बै बोलू, “तुसै प्रार्थना ऐण्डै तरहै केरीत, “ओ बापू ज़ी, तुसरा नाँ पवित्र मैनुआ लोडी, तुसरा राज्य आऊ लोडी।

<sup>3</sup>आसरी जरूरती री हर रोजकी रोटी आसा बै देंदै रौहात्।

<sup>4</sup>होर आसरै पापा बै माफ केरात, किबैकि आसै बी आसरै खिलाफ पाप केरनू आए बै माफ केरा सी। आसा बै परीक्षा ना मता पाँदै।

### प्रार्थनै रै बारै ना यीशु री शिक्षा

(मती 7:7-11)

<sup>5</sup>तैबै यीशुऐ चेलै बै बोलू, “मैना कि तुसरा एक सैंधी सा होर तुसै औंधी रातिये तेइरै घौरा जाइया बोला सी, ओ सैंधी मुँबै त्रा रोटी उधार दै। <sup>6</sup>किबैकि सफर केरदै-केरदै मेरा एक होर सैंधी मेरै घौराबै आऊ दा सा, होर मूँ हागै तेइबै देणै बै किछु बी नी आँथी। <sup>7</sup>होर स सैंधी भीतरा ना बोलला, “मँबै परेशान मत केरदा, ऐबै दरवाजा बन्द सा होर मेरै शोहरू मूँ सैंधी साथरै ना सी। ऐबै हाँऊ

उठिया तौबै किछु बी नी देई सकदा। <sup>8</sup>हाँऊ तुसाबै बोला सा, “तेइरा सैंधी होणै रै कारण तेई उठिया शायद तुसाबै नीती देणा, पर तुसरै शर्म छौड़िया मुँगणै री वजह ना तेई जरूर उठिया तुसरी जरूरतै रै मुताबिक तुसाबै देणा।” <sup>9</sup>हाँऊ तुसाबै बोला सा, “परमेश्वरा ना मुँगदै रौहात् तेई तुसाबै देणा, आशा लाइया तोपलै ता तुसाबै मिलणा, खटखटातै ता परमेश्वरा तुसरी तेइयै दुआर खोलणा।” <sup>10</sup>किबैकि परमेश्वरा ना जुण मुँगदा रौहा सा तेइबै मिला सा जुण आशा लाइया तोपदा रौहा सा तेइबै मिला सा जुण खटखटाँदा रौहा सा परमेश्वर तेइरी तेइयै दुआर खोला सा। <sup>11</sup>तुसा मोँझौ ऐण्डा कुण बापू सा, कि ज़ैबै तेइरा बेटा रोटी मुँगला ता पाथर देला, मौछी मुँगला ता कीड़ा देला ? <sup>12</sup>होर आण्डै मुँगला ता तेइबै बिच्चू देला? <sup>13</sup>ज़ैबै तुसै बुरै होइया बी आपणै शोहरू बै शोभली चीजा देणा ज्ञाणा सी ता तुसरा स्वर्गा रा बापू आपणै मुँगणु आए बै पवित्र आत्मा किबै नी देणी?

### यीशु री शिक्षा

(मती 12:22-30; मरकुस 3:20-27)

<sup>14</sup>एक बार यीशुऐ एकी माणहु ना नँढा चेटू खोलू जुणियै स गुंगा बणाउ ती। ज़ैबै तेई माणहु ना स नँढा चेटू निकता ता स माणहु ढूणिदा लागा होर कई लोका एसा गैला ना बडै हैरान हुए। <sup>15</sup>पर तिन्हा ना किछु लोकै बोलू, “ऐ ता बालजबूल नाँ रै चेटू रै प्रधानै री मज़ती सैंधी चेटू खोला सा।” <sup>16</sup>होरियै यीशु री जाँच केरनै री तेइयै तेइना एक चिन्ह मुँगू जुण एसा गैला बै साबित केरला कि यीशु स्वर्गा ना अर्थात परमेश्वरा

ना आऊ सा। <sup>17</sup> पर यीशुऐ तिन्हरै मनै री गल जाणिया तिन्हा लोका बै बोल्, “जुणी राज्य ना फूट पौड़ा सा स राज्य नष्ट होआ सा होर जुणी घौरा ना फूट पौड़ा सा स घौर बी नष्ट होआ सा।” <sup>18</sup> तैण्डाए अगर शैतान आपणा विरोध केरला ता तेइरा राज्य कैण्ठै बैंणी रौहणा? किबैकि तुसै मेरै बारै ना बोला सी कि हाँॊ शैतानै री मज़ती सैंधै चेटू खोला सा। <sup>19</sup> अगर हाँॊ शैतानै री मज़ती सैंधै चेटू खोला सा, ता तुसरै चेलै कौसरी मज़ती सैंधै चेटू बै खोला सी? <sup>20</sup> लेकिन हाँॊ ता परमेश्वरै री मज़ती सैंधै चेटू बै खोला सा। एता लाईया हाँॊ रिहा सा कि परमेश्वरा रा राज्य तुसा सामनै आऊ सा। <sup>21</sup> जैबै ताकतवर माणहु पुरी रीतीयै हथियार बोनिया आपणै घौरै रा पौहरा केरा सा ता तेइरी सारी जायजाद बची रौहा सा। <sup>22</sup> पर जैबै तेई माणहु ना जादा ताकतवर माणहु तेई सैंधै लड़ाई केरिया ज़ीता सा तैबै स माणहु तिन्हा हथियारा बै चटेरी सका सा जुणी पैंधै तेई माणहु बै बोहू बशाह ती होर तेइरी जायजादा बै लूटिया बोंडी सका सा। <sup>23</sup> जुण मूँ सैंधै नी औंथी स मेरा विरोधी सा होर जुण लोका बै कैद्वा केरनै री तैंईयै मेरी मज़त नी केरदा स तिनाबै बजुँआ सा।

### अधूरे सुधारा ना मुसीबत

(मती 12:43-45)

<sup>24</sup> “जैबै बुरी आत्मा माणहु ना निकाला सा ता स सुनसान जैगा ना बशाँ तोपा सा; पर जैबै तेसा बै बशाँ नी मिलदा ता स बोला सा, “मुँ तेई माणहु हाग्गै वापस जाणा जुणी आन्दरै हाँॊ रौहै केरा ती।

<sup>25</sup> ऐण्ठै बोलिईया स बुरी आत्मा वापस एजा सा होर तेसा बुरी आत्मा बै स माणहु साफ-सुथरा होर सज्जाऊ दा खाली घौरा साही मिला सा। <sup>26</sup> तैबै स बुरी आत्मा जाइया आपू ना बी बुरी सौत बुरी आत्मा बै आपू सैंधै आणा सा, होर ते सब बुरी आत्मा तेई माणहु आन्दरै रोंहदी लागा सी। ऐबै तेई माणहु री दशा पहिलै ना बी जादा ब्री होआ सा।

### धन्य कुण सा

<sup>27</sup> जैबै यीशु इन्हा गैला बै केरदा लागा दा ती ता भीडा ज़ोंदरना कौसी बेटड़ियै जोरा सैंधै बोल्, “धन्य सा स बेटड़ी जुणियै तुसाबै जन्म धिना होर धाचै सी।” <sup>28</sup> तैबै यीशुऐ बोल्, “पर धन्य ता ते सी जुणा परमेश्वरा रा वचन शुणा सी होर तेइरा पालन केरा सी।”

लोकै यीशुबै एक चमत्कार केरनै बै बोल्

(मती 12:38-42)

<sup>29</sup> जैबै बड़ी भीड़ कैदी होंदी लागी ती ता यीशु बोलदा लागा, “ई जुगै रै तुसै लोका बुरै सी। तुसै मुँ ना ऐ चाहा सी कि हाँॊ आपणै आपू बै साबित केरनै री तैंईयै चमत्कार केरनू। पर हाँॊ जे चमत्कार तुसरी तैंईयै केरनू, स ता ऐ सा जे भविष्यवक्ता योनै री ज़िन्दगी ना हुआ ती। <sup>30</sup> जे योनै री ज़िन्दगी ना हुआ, स महानगर नीनवै रै लोकै री तैंईयै ऐसा गैला बै साबित केरा सा की योना बै भेजणु आ परमेश्वर सा। <sup>31</sup> दक्षिणै री राणी शेबा बोहू दूरा ना सुलैमान राजै रा जान शुणनै री तैंईयै आई ती। पर ऐबै जे हाँॊ औखै सा सा, सुलैमाना ना बी बडा सा। एई जुगै रै

तुसे लोका मेरी गैला शुणनै रा नाँह केरा सी। न्याय रै रोज़ा ना राणी शेबा तौखलै लोका सेंधै खडे होइया तुसा पेंधै दोष लाणा। <sup>32</sup> नीनवै शहरै रै लोकै योना रा प्रचार शुणिया आपणै पाप छौडै। पर ऐबै जे हाँऊ औखै सा, योना ना बी बडा सा। तैबै बी तुसे लोकै मेरी गैला शुणिया बी आपणै पाप नी छौडै। न्याय रै रोज़ा ना नीनवै शहरै रै लोका एई जुगै रै तुसा लोका सेंधै खडे होइया तुसै दोषी ठराणै।

## शरीरा रा दीआ

(मती 5:15; 6:22-23)

<sup>33</sup> कोई बी माण्हु दीयै पकाइया गुप्त ज़ेगा ना नी रखदा होर ना भाँडै लाइया खौटदा। बल्कि तेइबै उथडी ज़ेगा पेंधै रखा सी ताकि जुणा भीतरै एलै तिन्हरी तैंडयै प्याशा होला। <sup>34</sup> तेरी ओछी तौभै प्याशी देणु आइ दीयै साही सी। अगर तेरी ओछी साफ सी ता तेरी सारी देह प्याशी होणी। अगर तेरी ओछी बुरी सी ता तेरी सारी देही ना निहारा होणा। <sup>35</sup> होशियार रौहा जे प्याशा तुसा भीतरै सा स कोईझै निहारा नी लोडी हुआ। <sup>36</sup> अगर तुसरी देही भीतरै प्याशा भौरुआ सा होर देही रै कौसी भी हिस्सै ना निहारा नी आँथी ता तुसरी पूरी देह प्याशी लाईया एण्डी च़मकणी ज़ैण्डी दीयै लाइया स ज़ैगा च़मका सा ज़ौखै स पकेइया रखू सा।

## यीशु धर्मगुरु री आलोचना केरा सी

(मती 2:1-36; मरकुस 12:38-40)

<sup>37</sup> ज़ैबै यीशुऐ ए ग़ल्ला पूरी बोली, तैबै कौसी फरीसी माणहुऐ तेइ हारगै विनती

केरी कि यीशु मेरी हारगै एज़िया रोटी खाला ता यीशु तेइरै घौरा ज़ाइया तेइ सेंधै रोटी खाँणै री तैंडयै बेठा। <sup>38</sup> तेइ यहूदी पँडता बै ऐ हेरिया हैरानी हूई कि स फरीसी रिवाजै रै मुताबिक बगैर हौथ धोइया रोटी खाँदा बेठा। <sup>39</sup> तैबै प्रभुऐ तेइ बै बोलू, “ओ पँडतो, तुसै कटोरै होर थाई बै बाहरा-बाहरा ना ता माँजा सी, पर तुसरै भीतरै लालच होर बुराई भौरुईदी सा।” <sup>40</sup> ओ मूर्ख लोको! परमेश्वरा बै बाहरली चीजा पेंधै बी चिंता सा ता भीतरली चीजा पेंधै बी चिंता सा। <sup>41</sup> तुसरै मना आँध्यलै विचारै रै मुताबिक गरीबा बै दान देआ तैबै तुसा बै लागणा कि परमेश्वरा तुसै स्वीकार करनै। <sup>42</sup> ओ फरीसी लोको, तुसा बै भयानक शिक्षा मिलणी। तुसै पुदीनै, सुदाब होर सब भांति रै साग पाता रा, अर्थात आपणी ओछी- ओछी कमाई रा बी दसवाँ हिस्सा देआ सी, पर तुसै न्यायै सेंधै व्यवहार केरना होर परमेश्वरै री झुरी रै बारै ना बिसरा सी। दसवाँ हिस्सा देणा सही सा पर जे गैला एथा ना बी झुरी सी तिन्हा बै बी तुसै मता छौडै। <sup>43</sup> ओ फरीसीयो तुसा बै भयानक शिक्षा मिलणी। तुसै सभा घौरा ना ज़ाइया उथडी-उथडी जैग्हा पेंधै बेशणै री इच्छा रेखा सी होर ऐ बी चाहा सी की लोका बज़ारा ना तुसरा आदर केरलै। <sup>44</sup> तुसा बै भयानक शिक्षा मिलणी। किबैकि तुसै तिन्हा पौथुइदी कब्रा साही सी जुणी पेंधै निशाण नी आथी। लोका तिन्हा पेंधै चैला सी पर ते तिन्हा कब्रै रै बारै ना नी ज़ाणदै।

<sup>45</sup> तैबै नियम सिखाणु आए एकी माणहुऐ यीशु बै उत्तर धिना, “ओ गुरु जी एण्डी ग़ल्ला केरिया तुसै आसरी

बी निंदा केरदै लागै सी।”<sup>46</sup> यीशुए तिन्हा बै बोलू, “नियम सिखाणु आए लोको, तुसा बै बी भयानक शिक्षा मिलणी। किबैकि तुसरै धर्म री मांग जे मुशकिल सा तैसा बै तुसै लोका पैंथै लादा सी, होर तेई बोड़ी बै हल्का केरनै री तैंइयै तुसै थोड़ी ज़ेई मज़त बी नी केरदै।<sup>47</sup> तुसाबै भयानक शिक्षा मिलणी। किबैकि तुसै तिन्हा भविष्यवाणी केरनू आए री तैंइयै कब्बा बणा सी, जुणा तुसरै बजुर्ग मारै दै ती।<sup>48</sup> ऐण्डा केरिया तुसै रिहा सी कि तुसै आपणै दादू-बा रै कोमा ना शामल सी किबैकि तिन्है ते मारै होर तुसै तिन्हरी तैंइयै कब्बा बणा सी।<sup>49</sup> परमेश्वरै आपणी बुद्धी सैंधै तुसरी तैंइयै ऐ बोलू सा, कि मूँ तिन्हा हाग्गै गुरु होर चेलै भेजणै। तिन्हा किछ ते मारनै होर कौसी पैंथै जुल्म केरना।<sup>50</sup> दुनियै रै शुरुआती दौरा ना लेइया जेतरै बी भविश्यवक्तै रै खून हुए सी, तिन्हरी तैंइयै एई जुगै रै लोका ना लेखा लेइणा।<sup>51</sup> हाबिलै रै खूना ना लेइया जर्कार्यह रै खूना तक जेतरै बी खून वेटी होर मन्दिरै रै बिच्चा ना हुए सी, इन्हा सैभी री तैंइयै एई जुगै रै लोका ना लेखा लेणा सा।<sup>52</sup> लानत सा तुसा धर्मविधि जाणनू आऐ पैंथै किबैकि तुसै लोका परमेश्वरा बै जाणनै ना रोके। आपू ता तुसै परमेश्वरै रै बारै ना नी ज्ञानू होर तिन्हा बै बी रोका सी जो ज्ञानना चाहा सी।<sup>53</sup> ज़ैबै यीशुए आपणी गैला पूरी केरी, ता यहूदी पँडत होर धर्मगुरु तेई ना झिकुयै। तिन्है तेई बौक्तै यीशु ना बोहू सारै सवाल पुछै।<sup>54</sup> ते यीशु रै मुँहै री गैला, तिन्हरै खिलाफ इस्तैमाल

केरिया यीशु बै फसाणै री कोशिश केरदै लागै दै ती।

### पाखण्डै रै खिलाफ चिताउणी

(मती 10:26-27)

**12**<sup>1</sup> तैबै तौखै लोके री एतरी भीड़ कट्ठा हुई कि लोका एकी होरी पैंथै पौड़दै लागै। यीशुए पहलै आपणै चेलै धिरै हेरु होर बोलू, “यहूदी पँडता साही पाखण्डी मता बैण्डै। तिन्हरा बुरा असर खमीरा साही होरी ना फैला सा।<sup>2</sup> ऐबै सारी गैला बै प्रगट केरनै रा बौक्त एँदा लागा सा, होर ज़े गैला गुप्त सी ते लोका सामनै दैसिणी।<sup>3</sup> ज़े गैला तुसै निहारै ना केरी सी ते प्याशै ना दैसिणी, होर ज़े गैला तुसै बन्द दुआरा पिछै केरी सी, ते छापरा पैंथै खड़े होइया दैसिणी, ताकि सारै लोका शुणलै।

### कुणि न डौरना

(मती 10:28-31)

<sup>4</sup> प्यारै सैंधियो, तिन्हा ना मता डौरदै जो देही बै ज़ख्म देआ सी। ते सिर्फ तुसरी देही बै नष्ट केरी सका सी होर तेथा न बाद किछ नी केरी सकदै।<sup>5</sup> पर हाँज तुसा बै बोला सा परमेश्वरा ना डौरा, जौस हाग्गै लोका बै मारनै होर तिन्हा बै नरका ना पाणै री शक्ति सा।<sup>6</sup> कि दुई ढबुए ना पौँज चिडू नी बिकदै ? तैबै बी परमेश्वर तिन्हा ना एकी बै बी नी बिसरदा।<sup>7</sup> तुसरै चोड़ै रै शराल बी गिणुयै दै सी। तुसै मता डौरदै किबैकि तुसै परमेश्वरै री तैंइयै तिन्हा चिडू ना जादा कीमती सी।

## यीशु बै स्वीकार या अस्वीकार केरना

(मती 10:32-33; 10:19-20; 12:32)

<sup>8</sup>जुणा मुँबै एसा धौरती पैंथै म्हणू रै बिचा ना मना सी हाँऊ तुसा बै बोला सा परमेश्वरै रै स्वर्गदूता सामनै मुँबी ते मनणै। <sup>9</sup>पर जो म्हणू रै सामनै एसा धौरती पैंथै मेरा नाँह केरा सी परमेश्वरै रै स्वर्गदूता सामनै मुँबी तिनरा नाँह केरना। <sup>10</sup>अगर कोई म्हणू रै बेटै रै खिलाफ बोलला ता तेइरै अपराध माफ केरिनै पर जुणा पवित्र-आत्मै री निन्दा केरलै ता तिनरै अपराध माफ नी केरिनै। <sup>11</sup>जैबै तुसाबै लोक सभा घोरा ना शासक होर अधिकारी सामनै तुसा पैंथै मुकदमा चळाणै री तेंइयै आणलै ता चिन्ता हेरीत् केरदै कि आसा आपणै बचणै री तेंइयै की जवाब देणा। <sup>12</sup>किबैकि जैबै तुसै तौखे खडै होलै ता, तेई बौकतै पवित्र-आत्मा तुसाबै दसणा कि तुसा की जवाब देणा।

## मूर्ख सेठा रा उदाहरण

<sup>13</sup>भीडै रै बिचा ना एकी म्हणुऐ यीशु बै बोलू, “ओ गुरुजी मेरै भाई बै बापू री जायजाद मूँ सेंधै बोङणै री तेंइयै बोला।” <sup>14</sup>यीशुऐ तेइबै बोलू, “ओ सेंधी इन्हा गैला रा फैसला केरनै री तेंइयै हाँऊ कुणियै चुनू सा?” <sup>15</sup>यीशुऐ भी लोका बै बोलू, “होशियार रौहा तेसा चीज़ा रा लालच मता केरदै जो तुसा हाग्गै नी ऑथी। हर किस्मै रै लोभ लालचा ना आपू बै बचाइया डाहत्। किबैकि कौसी री जिन्दगी तेई हाग्गै बोहू जायजाद होणै सेंधै नी बँणदी।” <sup>16</sup>यीशुऐ तिन्हा बै एक उदाहरण दसू, “एकी सेठ म्हणू

री जमीना ना बडी भारी फसल हुई।” <sup>17</sup>तेबै स सेठ म्हणू वचार केरदा लगा कि ऐबै मूँ की केरना किबैकि मूँ हाग्गै ऐतरी जैगा नी ऑथी कि हाँऊ एसा सारा फसला बै रखनू। <sup>18</sup>तेई सेठ म्हणुऐ आपणै मना ना बोलू, “मूँ ऐण्डा केरना, मूँ आपणी सारी कोठडी चोडनी होर एथा ना बडी कोठडी बणाणी होर मूँ आपणा सारा नाज़ होर ढबुयै तेथा ना रखणै।” <sup>19</sup>तेबै मूँ आपणै प्राणा बै बोलणा, “हे प्राण ऐबै त हाग्गै सबकिछ सा जो बोहू बोर्षा ढौई होणा। ऐबै चैना सेंधै खा पी होर मोऊज़ केरा।” <sup>20</sup>पर परमेश्वरै तेई सेठा बै बोलू, “एई मूर्खा औज़ राती मूँ तेरै प्राण लेणे तेबै ज़ेकिछ तें कट्टा केरू सा स कौसरा होणा ?” <sup>21</sup>स म्हणू बी ऐण्डा सा जो आपणी तेंइयै धन-दौलत कट्टा केरा सा पर परमेश्वरै री नज़री ना स सेठ नी ऑथी।

## परमेश्वरा पैंथै बशाह रखा

(मती 6:25-34)

<sup>22</sup>तेथा ना बाद यीशुऐ आपणै चेतै धिराबै फिरिया बोलू “हाँऊ तुसाबै बोला सा आपणै प्राणे री तेंइयै फिक्र मता केरदै कि आसा की खाणा, न आपणी देही री तेंइयै कि आसा की लाणा।” <sup>23</sup>किबैकि प्राण रोटी ना होर देह झिकडै ना जादा कीमती सा। <sup>24</sup>काऊडै पैंथै ध्यान दैयात् ते न बाँहदै न काटदै होर न तिन्हा हाग्गै कोई भण्डार घौर होंदा किबैकि परमेश्वर तिन्हाबै धाचा सा। तुसै ता परमेश्वरै री तेंइयै इन्हा चिडू ना जादा कीमती सी। <sup>25</sup>कि तुसै फिक्र केरिया आपणी उमा रा एक पल

बी बढ़ाई सका सी ? <sup>26</sup> ज़ैबै तुसे फिक्र केरिया एई ओछा ज़ेई कोम नी केरी सकदै ता होरी गल्लै री तेंइयै किबै फिक्रिया सी ? <sup>27</sup> बोणैकै फूला बै हेरा ते कैण्डै बढा सी। ते न मेहनत केरदै न आपणी तेंइयै झिकडै बुणदै। पर हाँऊ तुसा बै बोला सा सुलैमान राझै बी आपणी ऐशो आरामै री ज़िन्दगी ना इन्हा फूला ना कौसी एकी साही शोभलै झिकडै नी लायै। <sup>28</sup> अगर परमेश्वर मैदानै रै गाह बै सज़ाई सका सा जे औज ता सा पर काल औगी ना फुकिणी ओ कम बशाह केरनू आयै लोको तेई परमेश्वरा तुसाबै लाणै रै झिकडै किबै नी देणै। <sup>29</sup> शक मता केरदै होर एसा गल्लै री फिक्र मता केरदै कि आसा की खाणा होर की पीणा। <sup>30</sup> जुणा परमेश्वरा बै नी जाणदै ते लोका इन्हा चीज़ै रै बरै ना सोचदै रौहा सी पर तुसरा परमेश्वर बापू जाणा सा कि तुसा बै इन्हा चीज़ै री ज़रुरत सा। <sup>31</sup> चिन्ता केरनै रै बदलै तुसे परमेश्वरा बै आपणी ज़िदगी पूरी रीतिए चलाणै दैआत्। तैबै धार्मिकता सैंधै ए सारी चीज़ा बी तुसाबै मिलणी।

### स्वर्गा री तेंइयै धन

(मती 6:19-21)

<sup>32</sup> “हे औछै छुण्डा मत डौरदा किबैकि परमेश्वर बापु जो स्वर्गा ना सा स तौभै राज्य देणा चाह सा।” <sup>33</sup> आपणी ज़ायज़ाद बेचिया गरीबा बै दान केरात् होर आपणी तेंइयै ऐण्डै बटुऐ बणात् जे कैदी बी पराणै नी हौंदै। स्वर्गा ना धन कट्टा केरा ता तुसरा धन तौखै बैची रौहणा। तेईबै ना ता कोई चोर -चोरी सकदा होर ना ता तेंइबै कीड़ा बगाड़ी

सकदा। <sup>34</sup> जौखै तुसरा धन होला, तौखै तुसरा मन बी लागी रौहणा।

### ज़ागदै रौहा

<sup>35</sup> परमेश्वरै रै कौमै री तेंइयै हमेशा दीयै पकेइया त्यार रौहत। <sup>36</sup> तुसे तिन्हा नोकरा साही बणा ज़ो ब्याह ना एनु आत्तै मालका रा इँतज़ार केरदै लागैदै होआ सी, ताकि ज़ैबै स एजिया दरवाज़ा खटखटाला ता ते उठिया दरवाज़ा खोललै। <sup>37</sup> जुणी नोकरा बै मालक ज़ागदा हेरा सा स धन्य सा। “हाँऊ तुसाबै सच बोला सा तेई मालका त्यार होइया आपु नोकरै रै झिकडै लाणै होर ते नोकर रोटी खाणै री तेंइयै बशाँणै।” <sup>38</sup> स मालक औधा राती या दोती हौणै ना पहलै कैबै बी एला ता तेई तिन्हा नोकरा ना खुश होणा ज़ो ज़ागदै होर त्यार रौहा सी। <sup>39</sup> पर तुसे एसा गला पैंथै ध्यान दैआत् अगर घौर का मालक ज़ागदा कि चोर कुणी बौकतै एणा ता स ज़ागदा रौहँदा होर आपणी घौरा ना चोरी नी ती होणै ढेणी। <sup>40</sup> तुसे हर बौकतै त्यार रौहा किबैकि माण्हु रा बेटा यानिकी मूँ तेई बौकतै एणा ज़ौस बौकतै रै बारै ना तुसे सोचदै बी नी। <sup>41</sup> तैबै पतरसै बोलू, “प्रभु जी, ऐ उदाहरण सिर्फ आसरी तेंइयै सा कि सैभी री तेंइयै सा ?” <sup>42</sup> चीशुऐ बोलू, “हाँऊ हरेक समझदार होर विश्वासयोग्य नोकरै रै बारै ना बोलदा लागदा सा जुणी बै तिन्हरै मालकै आपणी घौरकी हेर-शुण केरनै री होर आपणी परिवारै री सेवा केरनै री ज़िम्मैवारी धिनी सा।” <sup>43</sup> ज़ैबै तिन्हरा मालक ऐजिया ऐ हेरा सा कि तेईरै नोकरै आपणी ज़िम्मैवारी शोभली तरहा निभाई सा ता स मालक तिन्हा

नोकरा बै ईनाम देआ सा।<sup>44</sup> हाँऊ तुसाबै भरोसा दिला सा कि मालका आपणे तिन्हा नोकरा बै आपणी सारी सँपति री निगरानी रा अधिकार देणा।<sup>45</sup> अगर स नोकर सोचला कि मेरे मालका बोहु रोज़ा बाद वापस एणा, होर दुऱ्यै नोकरा बै कष्ट देआ सा, खांणे होर शराब पीणे ना मस्त रौहा सा,<sup>46</sup> ता तेई नोकरा रा मालक एण्ठै बोक्तै एला जुणी बौक्ता बै स नोकर ज्ञाणदा बी नी। तैबै तेई मालका झिझिका देइया स नोकर फेटै खोलणा।<sup>47</sup> किबैकि तेईयै आपणी जिम्मेवारी शोभली ढैंगे नी निभाई होर तेईबै कडी सज्ञा देणी।<sup>48</sup> पर तै लोका जुणा नी जाँणदै कि ते गलत केरदै लागै सी तिन्हाबै थोडी सज्ञा हौणी। किबैकि जुणी बै बोहु जिम्मेवारी धिनी सा तिन्हा बोहु हिसाब पौऊ देणा होर जुणीबै थोडी जिम्मेवारी धिनी सा तिन्हा थोडा हिसाब देणा पौऊ।

### यीशु रै एणे रै चिन्ह

(मती 10:34-36)

<sup>49</sup> हाँऊ धौरती पैंधै औगी लाँदा आऊ सा होर चांहा सा कि ऐ ऐश्वी लागी लोडी।<sup>50</sup> मूँ ता हाजी दुःख सौहणा पौङ्ना जां ढौई स पूरा नी होला तैबै तक मूँ कैण्ठी व्यथा ना रौहणा।<sup>51</sup> तुसै की सोमझा सी हाँऊ धौरती पैंधै मेल करांदा आऊ सा ? नैई हाँऊ तुसा बै बोला सा हाँऊ अलग करांदा आऊ सा।<sup>52</sup> किबैकि ऐबै ना बाद एकी घौरा ना पॉऱ्ज ज्ञाणा आपू ना वरोध रखणा त्राइ दुङ्ग रै होर दुङ्ग त्राइ रै।<sup>53</sup> बापू बेटै ना होर बेटै बापू सैंधै वरोध रखणा, आमा बेटी आपू ना

वरोध रखणा, शौशू नूशा आपू ना एकी होरी सैंधै वरोध रखणा।

### बौक्तै रै लछण

(मती 16:2-3)

<sup>54</sup> यीशुऐ लोका बै बोलू, जैबै तुसै पश्चिमा धिरै ना बादा बै एन्डै हेरा सी ता तुसै फट केरदै बोला सी गाश एणा होर तैण्ठाए होआ सा।<sup>55</sup> होर जैबै दक्षिणा धिरै ना बागर चैला सा तैबै तुसै बोला सी कि गर्मी होणू आई सा होर तैण्ठाए होआ सा।<sup>56</sup> हे कपटियो, तुसै बागर होर बादाआ हेरिया सर्दी गर्मी रा भैद ता केरी सका सी पर एई जुगा ना परमेश्वर जे केरदा लागा सा तेथै रै बारै ना भैद केरना किबै नी ज्ञाणदै ?

### आपणै मुद्दई सैंधै समझौता

(मती 5:25-26)

<sup>57</sup> तुसै आपुऐ किबै नी फैसला केरदै कि सही की सा? <sup>58</sup> आपणै मुद्दई सैंधै बौता ना जाँदी धेरै समौझता केरा। कोइंठै ऐण्ठा नी लोडी हुआ कि फैसला केरनुआ तौभै खिंचिया नेला होर तौभै सपाही हाग्गे देला होर सपाही तौभै बन्दी घौरा ना पालै।<sup>59</sup> हाँऊ तौभै बोला सा, जाँ ढौई तू पाई-पाई नी चुकाला तां ढौई त तौखेना नी छुटणा।

### पाप केरनै छौडा

**13** <sup>1</sup> तेई बौक्तै किछ लोका तौखै आए होर ते यीशु सैंधै तिन्हा गलीली लोकै रै बारै ना चर्चा केरदै लागै जौसरा खून राज्यपाल पिलातुसै यरुशलेम मन्दिरा ना बलि केरदी धेरै केरनै द्याऊ ती।<sup>2</sup> इन्हा गैल्ला शुनिया

यीशुऐ बोलू, “तुसै की सोमझा सी कि ए गलीली होरा सब गलीली लोका ना जादा पापी ती तैबै ते मारै?”<sup>3</sup> ऐण्डा बिल्कुल बी नी ॲथी, अगर तुसै आपणै पापा बै नी छौड़लै ता तुसा सैभी बी ऐन्है मौरना।<sup>4</sup> तिन्हा ठारा माणहूँ रै बारै ना तुसै की सोमझा सी जुणी ॲंधे शीलोहरा गुम्मट शौदू होर ते पौथुइया मुँऐ; तुसै की सोचा सी कि ते यरुशलेमा ना रौहणू आळै होरी लोका ना जादा पापी ती?<sup>5</sup> हाँकू तुसाबै बोला सा, ऐण्डा नी ॲथी, “अगर तुसै आपणै पापा बै नी छौड़लै ता ना तुसा बी ऐण्डे मौरना।

### ॲंजीरै रै बुटै रा उदाहरण

<sup>6</sup> यीशुऐ तिन्हा बै एक उदाहरण दैसूः “एकी माणहुऐ आपणै ॲंगूरै रै बगीचै ना एक ऐंजीरा रा बुटा लाऊ ती। बगीचै रा मालक तेई बुटै हागै फौल तोपदा आऊ। जैबै तेई मालका बै तेई बुटै ना कोई फौल नी मिलू ता स बडा नराश हुआ।<sup>7</sup> तैबै तेई मालकै आपणै बगीचै रै पौहरैदारा बै बोलू, “शुण हाँकू त्राई साला ना एई बुटै ना फौल तोपदा लागा सा पर एक बी नी मिलदै।” एई बुटै बगीचै री ज़ैगा बेकारा ना रोकिया रखी सा ऐबै तू एई बुटै बै काट ताकि ऐ आगै बै ज़ैगा नी रोकला।<sup>8</sup> तैबै तेई पौहरैदारै आपणै मालका बै बोलू, “एस साल एई बुटै बै रौहणै दैआत्। ताकि हाँकू एई बुटै ना शोभली तैरहै कोतिया खाद पानू।<sup>9</sup> आगै बै एथा ना फौल लागलै ता ठीक सा नैई लागलै ता तुसै एई बुटै बै काटी सका सी।

यीशु रामै रै ध्याडै ना कुबड़ी बेटड़ी बै ठीक केरा सा

<sup>10</sup> यीशु रामै रै ध्याडै ना अराधना घौरा ना उपदेश दैदै लागै दै ती।<sup>11</sup> तौखै एक ऐण्डी बेटड़ी ती ज्ञो ठारा वौर्षा ना चेटू री वजहा ना कुबड़ी हुई ती होर स कौसी बी ढैणगै खड़ी नी ती होई सकदी।<sup>12</sup> यीशुऐ स बेटड़ी आपू हागै शाधी होर तेसाबै बोलू, “ओ बेटड़ियै, हेर तू आपणी सारी बमारी होर कमज़ोरी ना अज़ाद हुई।”<sup>13</sup> तेथा ना बाद यीशुऐ तेसा बेटड़ी ॲंधे हौथ रखे होर स बेटड़ी एकदम सीधी हुई होर परमेश्वरै री जय जयकार केरदी लागी।<sup>14</sup> एसा गल्ल हेरिया कि यीशुऐ ऐ बेटड़ी रामै रै ध्याडै ना ठीक केरी, अराधना घौरा रा मुखिया झिकुआ होर लोका बै बोलदा लागा, “आसा हागै कोमा केरनै री तैंइयै छौह ध्याडै सी तिन्हा ध्याडै ना एज़िया ठीक होई सका सी पर रामै रै ध्याडै ना नी।”<sup>15</sup> यीशुऐ जवाब धिना, “ओ कपटियो; तुसै बी ता रामै रै ध्याडै ना कोम केरा सी कि तुसै रामै रै ध्याडै ना आपणै बौल्द या गदहै बै छौड़िया पाणी प्याणै बै नी नैदै”<sup>16</sup> तैबै ऐ सही नी ॲथी कि ऐ बेटड़ी ज्ञो अब्राहमै रै खानदानै री सा होर ठारा वौर्षा ना चेटू रै कबड़ी ना ती रामै रै ध्याडै ना ठीक हुई? <sup>17</sup> एसा गल्ल शुणिया यीशु रै सारे वरोधी शर्मिंदा हुए होर सारे लोके री भीड़ यीशु रै नोखै कोम हेरिया खुशी मनाँदी लागी।

## राई रै दाणे रा उदाहरण

(मती 13:31-32, मरकुस 4:30-32)

<sup>18</sup>तेथा ना बाद यीशुऐ तिन्हा ना पुछू, “परमेश्वरा रा राज्य कुणी साही सा? होर हाँऊ एथै री बराबरी किजी संधै केरनू? <sup>19</sup>“परमेश्वरा रा राज्य तेई राई रै दाणे बराबर सा ज्ञो कौसी माणहुऐ नेइया आपणै छेता ना बाहू होर स बडा होइया बुटा बैणू होर चिडुऐ तेथै री शांणी पैंधै कोल्ह बणाऊ।”

## मलेई रा उदाहरण

(मती 13:33)

<sup>20</sup>यीशुऐ भी बोलू, “परमेश्वरा रा राज्य कुणी साही सा? <sup>21</sup>परमेश्वरा रा राज्य तेई मलेई साही सा ज्ञो एकी बेटडिऐ त्राई मुठी गेहूँ रै पिठै ना मलाऊ होर सारा पिठा मलेडुआ।”

## सांगडा दुआर

(मती 7:13-14,21-23)

<sup>22</sup>यीशु शहर-शहर होर गाँ-गाँ ना उपदेश देन्दै-देन्दै यरुशलेम शैहरा धिरा बै जान्दै लागे दै ती। <sup>23</sup>तैबै एकी माणहुऐ यीशु ना पुछू “ओ गुरु जी, मुक्ति पाणु आऐ कि थोडै सी?” <sup>24</sup>यीशुऐ तिन्हा बै बोलू, “सांगडे दुआरै आधै जाणे री कोशिश केरा। हाँऊ तुसा बै बोला सा बोहू सी, ज्ञो एई दुआरै आधै जाणा चांहा सी पर नी जाई सकदै। <sup>25</sup>एक रोज परमेश्वर ज्ञो घौरकै मालका साही सा तेई उठिया दुआर बन्द केरना होर तुसा बाहरै खेडै होइया दुआर खडकाइया विनता केरनी, “ओ प्रभु जी आसरी तैंडयै

दुआर खोलात् तैबै तेई भीतरै ना जवाब देणा तुसै कौखलै सी हाँऊ तुसा बै नी जाणदा?” <sup>26</sup>तैबै तुसा बोलणा, ‘आसै तुसा संधै खाऊ-पीऊ होर तुसै आसरै बजारा ना उपदेश धिनै।’ <sup>27</sup>पर तेई तुसा बै बोलणा, ‘हाँऊ तुसा बै नी जाणदा कि तुसै कौखलै सी।’ ओ बुरै कोम केरनू आऐ लोको तुसै मूँ हागगै ना दूर होआ। <sup>28</sup>जैबै तुसै अब्राहम, इसहाक, याकूब, होर सैभी भविष्यवक्ता बै परमेश्वरै रै राज्य ना बैठे दै हेरलै होर आपू बै तौखैना बाहरै खोलुऐदै हेरलै ता तुसा तौखै रोणा होर तुसा बै बोहू कष्ट होणा। <sup>29</sup>सारी दुनियै रै लोका हर ज़ैगा ना कट्ठा होइया परमेश्वरै रै राज्य री धामा ना शामिल होणा। <sup>30</sup>होर शुणा, जुणी रा लोका आदर नी केरदै स परमेश्वरा ऐण्ढा बणाणा कि लोका तेइरा आदर केरलै होर ऐबै जे लोकै री नज़री ना आदरणीय सी तिन्हरा परमेश्वरा निरादर केरना।

## हेरोदेस राजै री दुश्मनी

<sup>31</sup>तेई बौकैतै किछु यहूदी पँडतै एजिया यीशु बै बोलू, “तू औखैना ज्ञा किबै कि हेरोदेस राजा तौभै मारना चाहा सा।” <sup>32</sup>यीशुऐ तिन्हा बै बोलू, हेरोद जे गीदडा ना कूर सा तेइबै जाइया बोला, औज काल मूँ बिमार माणहू बै ठीक केरदै रौहणा होर तिन्हरै चेतू खोलदै रौहणा पर हाँऊ जुणी कोमै री तेंडयै आऊ सा छेकै मूँ स कोम पूरा केरना। <sup>33</sup>पर इन्हा रोजा ना मेरा कोम केरदै रौहणा जरुरी सा किबैकि ऐण्ढा नैई होई सकदा कि कोई भविष्यवक्ता यरुशलेम शैहरा ना बाहरै मारिला।”

**यीशु रा यरूशलमे री तेँइयै दुःखी होणा**

(मती 23:37-39)

34 “हे यरूशलम! हे यरूशलम! तू ऐण्डा शहर सा जो भविष्यवक्ता बै मारा सा होर तिन्हा लोका बै पाथरै मारा सा जुणा परमेश्वरै त हागगे भेजै।” मैं कैई बार सोचू जैण्टे मुर्गी आपणे बच्चे बै सम्भाला सा तैण्ठे मँ बी तेरै शोहरू कड्हा केरनै ती पर तें हाँऊ ऐण्डा करनै नी धिना। 35 होर हेरा ऐबै तुसरा घौर तुसरी तेँइयै खाली छौडिया सा होर हाँऊ तुसा बै बोला सा, जैबै तक तुसै ऐण्डा नी बोललै कि धन्य सा स जो प्रभु रे नाँ पैंथै एजा सा तैबै तक तुसा हाँऊ कैदी बी नी हेरना।

**यीशु यहूदी पँडतै रै मुख्य रै घौरा ना**

**14** <sup>1</sup>यीशु रामै रै द्याङै ना एकी यहूदी पँडतै रै मुखिये रै घौरा बै रोटी खाँदे नौठे होर ते लोका यीशु बै फसाणे री त्यारी ना बेठे दै ती। <sup>2</sup>तौखै यीशु रै सामनै एक ऐण्डा माण्हू ती जुणीरै हौथ जोंघा म्हाए दै ती। <sup>3</sup>तेई हेरिया यीशुऐ धर्मविधि ज्ञाणनू आए होर यहूदी पँडता बै बोलू, “रामै रै द्याङै ना भला केरना सही सा कि नैई?” <sup>4</sup>पर ते सारे चुपचाप बेठे। तैबै यीशुऐ स माण्हू आपणे हौथा सैंधी छुँगिया ठोक केरू होर ज्ञाणे धिना। <sup>5</sup>तैबै यीशुऐ तिन्हा बै बोलू, “तुसा मुँझै ऐण्डा कुण सा कि जुणिरा बौल्द या गदहा कुँऐ ना पौडला होर स रामै रै द्याङै ना तेई बै छेकै बाहरै नी खोलला?” <sup>6</sup>ते इन्हा गैला रा

किछ बी जवाब नी देई सकै। <sup>7</sup>यीशुऐ जैबै हेरु कि पाहुँणै एजिया बेशणै बै कैण्ठी शोभली-शोभली जैगा भाला सी ता तिन्हा बै एक उदाहरण दैसू। <sup>8</sup>जैबै तुसा बै कोई ब्याह-शादी ना शाधलै ता तुसै जाइया शोभली-शोभली जैगा पैंथै हेरेइत् बेशदै। कोइंछे ऐण्डा नी लोडी हुआ कि तेई माण्हुऐ तुसा ना बी बडै माण्हु बै छोंदा धिना दा होला। <sup>9</sup>जुणिए तुसा दुही बै छोंदा धिना सा तैबै तेई एजिया तुसा बै बोलणा इनरी तेँइयै जैगहा छौडा। तैबै तुसा शमिटै होइया निशटी जैगहा पैंथै बेशदै। पौउ। <sup>10</sup>जैबै तुसा बै कोई शाधलै ता तुसै जाइया निशटी जैगा पैंथै बेशेइत्। तैबै जुणिए तुसै शादी सी तेई एजिया तुसै शोभली जैगा पैंथै बशाणै। तैबै जे तुसा सैंधी बेशणु आए सी तिन्हा सामनै तुसरा आदर होणा। <sup>11</sup>किबैकि जो कोई आपू बै बैडा बुझा सा तेई ओछै गिणिना होर जो आपू बै ओछा बुझा सा तेई बैडै गिणिना। <sup>12</sup>तेथा ना बाद यीशुऐ आपू बै शाधणू आए बै बोलू, “जैबै तू द्याडी या राती कौसी बी बौकतै भोज रखला ता तू आपणे आपणे रिश्तेदार, आपणे भाई, सैंधी होर सेठ माण्हू बै हेरेइ शाधदा कोइंछे ऐण्डा नी लोडी हुआ कि ते बी तौभै शाधिया तेरा बदला चुकालै।” <sup>13</sup>पर जैबै तू भोज रखला ता तू ऐण्डे माण्हू बै शाधेई जो गरीब, टुण्डे, लँगडै होर काणै होलै। <sup>14</sup>तैबै त धन्य होणा, किबैकि तिन्हा हागगै तौभै बदला देणै री तेँइयै किच्छ नी होणा, तैबै धर्मी माण्हु रै जिन्दा होणै सैंधी परमेश्वरा तौभै एसा गैला रा इनाम देणा।

## बड़ी धामा रा उदाहरण

(मती 22:1-10)

१५ यीशु सेंधै रोटी खाणु आऐ मुँझौ ना  
 एकी माणहुऐ इना गैला शुणिया यीशु बै  
 बोल्, “धन्य सा स माणहू जुण परमेश्वरै  
 रै राज्य ना रोटी खाला।” १६ यीशुऐ तेई  
 माणहू बै बोल्, “एकी माणहुऐ एक बड़ी  
 धाम धिनी होर तेझै बोहू लोका तेसा  
 धामा बै शाधै।” १७ जैबै धाम त्यार हुई  
 तैबै तेई माणहुऐ आपणा नोकर छाँदै  
 लाउदै लोका बै शाधदा भेजू कि एजा  
 ऐबै धाम त्यार हुई सा। १८ पर ते सारै  
 आनाकानी केरदै होर माफी मुँगदै लागै,  
 पहिलै माणहुऐ बोल् मैं एक छेत लेऊ  
 सा मेरा तेई छेता भाल्दै जाणा ज़र्री  
 सा, हाँॅ त हागै विनती केरा सा कि  
 तू मुबै माफ केरा। १९ तैबै दुजै माणहुऐ  
 बोल् मैं पोंज ज़ोड़ी बौल्द लेएदै सी होर  
 मूं तिन्हा बै हेरदै जाणा; हाँॅ त हागै  
 विनती केरा सा कि तू मुबै माफ केरा।  
 २० एकी होरी माणहुऐ बोल् मैं ब्याह केरू  
 सा हाँॅ नी एजी सकदा। २१ तैबै तेई  
 नोकरै एजीया आपणे मालका बै ए सारी  
 गैला दैसी। तैबै तेई घौरै रै मालकै तेई  
 नोकरा बै झिक्का सेंधै बोल् तू बजारै  
 री गल्ली-गल्ली ना ज़ाइया लैगडै, टुण्डै,  
 काणै हो सैभी कँगाला बै औखे आण।  
 २२ नोकरै एजिया भी बोल् ओ मालका  
 झैण्डा तुसै बोल् दा ती मैं तेण्डाए केरू  
 पर आज़ी बी ज़ैगहा खाली सा। २३ तैबै  
 तेई मालकै नोकरा बै बोल्, तू सङ्का ना  
 होर बौता ना लोका बै ज़बरदस्ती कट्ठा  
 केरिया आण ताकि मेरा घौर भैरिला।

२४ किबैकि हाँॅ तुसा बै बोला सा तिन्हा  
 शाधै दै माणहू मुँझौ ना कोई बी माणहू  
 मेरी एसा धामा रा स्वाद नी लेई सकदा।

## चैलै बैणनै री कीमत

(मती 10:37,38)

२५ ज़ैबै यीशु सेंधै लोके री बड़ी भीड़  
 आँढदी लागी दी ती तैबै यीशुऐ पिछै  
 भाइया बोल्, २६ जुण माणहू आपणे  
 आमा-बापू, भाई-बैहण होर लाडी-बाल  
 बच्चै होर आपणी जानी सेंधै जादा  
 झुरी रैखा सी ते माणहू मेरै चैलै नी  
 होई सकदै। २७ जुण माणहू आपणे क्रूस  
 चैकिया मूँ पिछै नी आँढी सकदा स बी  
 मेरा चैला नी होई सकदा। २८ तुसा मुँझौ  
 ऐण्डा माणहू कुण सा जो कि घौर बणाणै  
 ना पहलै तेई घौरा रा खर्चा नी ज़ोड़ला  
 कि हाँॅ एथा बै पूरा केरी सका सा  
 कि नी? २९ कोइंछै ऐण्डा नी हुआ लोडी  
 कि तेझैरै सारै ढबुऐ मनियादी बै केल्ही  
 खर्च होलै होर सैभी लोका तेइरा मज़ाक  
 बणालै, ३० कि ऐ माणहू घौर बणादा ता  
 लगा ती पर नी बणाई सकू। ३१ ऐण्डा  
 राजा कुण सा जो कि लड़ाई केरनै ना  
 पहिलै बेशिया वचार नी केरला कि जुन  
 राजा बीह हज़ार फोऊजी पाइया मूँ सेंधै  
 लडनै री तेझै एन्दा लागा सा कि  
 हाँॅ दस हज़ार फोऊजी लाइया तेइरा  
 मुकाबला केरी सका सा? ३२ नैंई ता तेई  
 राजै दुरा नाए आपणे दूत भेजणै होर  
 तेई राजै सेंधै मेल-मिलाप केरना। ३३ जैबै  
 तक तुसै आपणा सैब किछ नी छौड़लै  
 तैबै तक तुसै मेरै चैलै नी बणी सकदै।



राहुइदी भेड़ मिला सा (15:6)

### स्वादा नैहिंदा लूण

(मती 5:13, मरकुस 9:50)

<sup>34</sup> स्वादै री तेँइयै ता लूण शोभला सा,  
अगर तेँई लुणा रा स्वाद खराब होला ता  
स किज़ी चिज़ा सैंधै लूणा केरिना। <sup>35</sup> स  
लूण माटै ना खादी री ज़ैगा ना बी कोम  
नी एन्दा होर लोका तेँबै बाहरै शेटा  
सी। ज़ौसरै शुणनै रै कोन सी तिन्है  
शुणिया सोमझेइत।

### राहुइदी भेड़ रा उदाहरण

(मती 18:12-14)

**15** <sup>1</sup> सारै चुँगी लेणु आऐ होर पापी  
माणहू यीशु हाग्गै तिन्हरी गैला  
शुणदै एजा ती। <sup>2</sup> तैबै किछ यहुदी पँडत  
होर धर्मविधि जाणनु आऐ आपु ना  
कुइकुडाइया बोलदै लागै, ऐ ता पापी  
माणहू सैंधै मिला सा होर तिन्हा सैंधै  
बेशिया खा-पीया सा। <sup>3</sup> तैबै यीशुऐ  
तिन्हा बै ऐ उदाहरण दैसु। <sup>4</sup> तुसा मौँझौ  
कुण फुआल एण्ठा सा जुणी हाग्गै शौउ  
भेड़ सी होर तिन्हा मौँझौ ना एक भेड़  
राहइली, ता स तिन्हा नढ़ीनुऐ भेड़ बै  
बोणा ना छौडिया तेसा राहुइदी भेड़ बै  
तैबै तक नी तोपला ज़ैबै तक स तेँबै

नी मिलदी। <sup>5</sup> जैबै तेँई फुआला बै स भेड़  
मिला सा ता स फुआल बड़े खुश होइया  
तेसा भेड़ बै आपणै कोन्हा पैंधै चेका  
सा। <sup>6</sup> होर घौरा एजिया आपणै सैभि  
सैंधै खुशी मनात् किबैकि मेरी एक  
भेड़ राहुइदी ती होर ऐबै स मुँबै मिली।  
<sup>7</sup> हाँऊ तुसा बै बोला सा, ज़ैबै एक पापी  
माणहू आपणै पाप छौडिया परमेश्वरा  
धिरा बै एजा सा ता स्वर्गा ना तेँई पापी  
माणहू री तेँइयै एतरी खुशी मनाइया सा  
जेतरी कि नढ़ीनुऐ धर्मी माणहू री तेँइयै  
नीं मनाइदी।

### राहुऐदै सिकै रा उदाहरण

<sup>8</sup> तुसा मौँझौ कुण एण्ठी बेटड़ी सा  
जौस हाग्गै दस सिकै सी होर तेथा ना  
एक सिक्का राहिला होर स बेटड़ी लाम्प  
पकेइया होर घौरा बै झाडी-बुहारिया तेँई  
सिकै बै ताँ तक नी तोपली झाँ तक  
कि स नी मिलला। <sup>9</sup> हेरा ज़ैबै तेसा बेटड़ी  
बै स सिक्का मिला सा ता स आपणी  
सैंधणी होर पड़ेशी बै कट्ठा केरिया बोला  
सा, मूँ सैंधै खुशी मनात् किबैकि मेरा  
एक सिक्का राहुआदा ती होर ऐबै स मुँबै  
मिलू। <sup>10</sup> हाँऊ तुसा बै बोला सा ठीक  
ऐण्ठै तैरहै पाप छौडनू आऐ एकी पापी  
माणहू री तेँइयै परमेश्वरै रै स्वर्ग दूता  
सामनै खुशी मनाँझणी।

### बिगड़ै दै बेटै रा उदाहरण

<sup>11</sup> तेथा ना बाद यीशुऐ तिन्हा लोका  
बै एक होर उदाहरण दैसू, एकी माणहू रै  
दुई बेटै ती। <sup>12</sup> तिन्हा मौँझौ ना ओछै  
बेटै आपणै बापू बै बोलू, “ओ बापू ज़ी  
ज़ायज़ादा ना ज़े मेरा हिस्सा बैणा सा



### सुअर चारदा शोहरु (15:15)

तेईं तुसै मुँबै दैआत्।” तैबै तेइ बापूरे आपणे दुही बेटे बै आपणी ज्ञायज्ञाद बॉडिया धिनी।<sup>13</sup> किछ रोजा बाद ओछै बेटे आपणी सारी ज्ञायज्ञाद बेची होर घौर छौडिया सारे ढैबुऐ कट्ठा केरिया द्रू देशा बै नौठा। तौखे तेइये आपणे सारे ढैबुऐ मोउज्ज मस्ती होर बुरै-बुरै कोमा ना खर्च केरै।<sup>14</sup> जैबै तेइरे सारे ढैबुऐ खत्म हुऐ ता तेईं देशा ना रुड पौई होर स भूखै मौरदा लागा।<sup>15</sup> तैबै स शोहरु तेईं देशे रै एकी सेठा हागगै कोम मुँगदा नौठा होर तेईं सेठै स शोहरु आपणे छेता बै सुअर चारदा भेजू।<sup>16</sup> होर स चाहा ती कि जुणा फली बै स सुअरा बै खांणै बै देआ ती तिन्हा खाईया आपणा पेट भौरला होर तेइबै कोई किच्छ नी ती दैदा।<sup>17</sup> जैबै स शोहरु आपणी होशी न आऊ, तैबै स सोचदा लागा कि मेरे बापू रै घौरा ना केतरै मज़दूर सी जुणी बै कि ज़रूरती ना ज़ादा खाँणै बै मिला सा होर हाँऊ औखे भूखै मौरदा लागा सा,<sup>18</sup> ऐबै मूँ उठिया आपणे बापू रै घौरा बै जाणा होर तिन्हा बै बोलणा, बापू जी में परमेश्वर होर तुसरै खिलाफ पाप केरू सा।<sup>19</sup> ऐबै हाँऊ तुसरा बेटा बोलणै रै लायक नी रौहू। मुँबै तुसै आपणे घौरा

ना नोकरा साही रखा।<sup>20</sup> तैबै स उठिया आपणे बापू रै घौरा बै चौलू। आजी स आपणे घौरा ना थोड़ी दूर ती कि तेइरे बापुऐ स हेरू होर बापू बै तेईं पैथै दैया आई। तैबै स बापू ठोर मारिया आपणे बेटे रै गोऐ मिलू होर तेईं बै माँकी धिनी।<sup>21</sup> तैबै तेईं बेटे बापू बै बोलू, “ओ बापू जी ऐबै हाँऊ तुसरा बेटा बोलणै रै लायक नी रौहू किबैकि में परमेश्वर होर तुसरै खिलाफ पाप केरू सा!”<sup>22</sup> पर तेईं बापुऐ आपणे नोकरा बै बोलू, “शोभलै ना शोभलै झिकडै आणा होर एई रै लाआत। एझैर हौथा ना खानदानी मुँदडी होर ज़ोंघा ना शोभलै बूट लाआत।<sup>23</sup> होर धाचुएदै मोटे जेही बौकरे बै आणा होर काटा ताकि आसै सब मिलिया खालै होर खुशी मनालै।<sup>24</sup> किबैकि मेरा ऐ बेटा मुँआ ती होर ऐबै जिन्दा हुआ सा। ऐ राहुआ दा ती पर ऐबै मिलू सा। तैबै ते सबै खुशी मनांदै लागै।<sup>25</sup> तेइरा बडा बेटा छेता ना ती। जैबै स घौरा बै आऊ ता तेइऐ घौरा हागगै पुजिया बड़ी घीता-बाता शुणी।<sup>26</sup> तैबै बड़े बेटे एकी नोकरा ना पुछू, ‘ऐ की होंदा लागा सा?’<sup>27</sup> नोकरै एजिया बोलू, ‘तुसरा भाई सहि-सलामत घौरा बै वापस आऊ सा होर बापू जी ऐ तेइरै एणै री खुशी ना मोटा जेही बौकरा काटणै द्याऊ दा सा होर आसै सबै खुशी



शोहरू रै एणौ री खुशी ना बापू धाम  
देआ सा (15:27)

मनाँदै लागै दै सी। <sup>28</sup>एसा गल शुणिया  
बड़ा भाई डिकुआ होर स भीतरा बै नी  
नौठा। तैबै तेइरै बापुऐ स बाहरै एजिया  
समझाऊ। <sup>29</sup>तेइयै आपणै बापू बै जवाब  
धिना, “हेरा हाँऊ एतरी वौषा ना तुसरी  
सेवा केरदा लागा सा होर तुसरी हरेक  
आजा बै मनदा लागा दा सा पर तैबै बै  
तुसै मेरी तैइयै एक मैम्नू तक नी धिना  
कि हाँऊ आपणै सेंधी सेंधी खुशी मनाँदा।”  
<sup>30</sup>पर ज़ैबै तुसरा ऐ ओछा बेटा आपणी  
सारी धन-दौलता बै बुरे-बुरै कोमा ना  
खेत्म केरिया आऊ ता तुसै एई री तैइयै  
सैभि ना बड़ा बौकरा काटू होर लोका ना  
धाम ख्याई। <sup>31</sup>तैबै बापुऐ तेइबै बोलू,  
“ओ मेरै प्यारै बेटैआ तु ता हमेशा मूँ  
सेंधै रौहा सा होर जे किछ मेरा सा सौ  
सबकिछ तेराए ता सा। <sup>32</sup>पर आसा एई  
रोज़ा ना खुशी मनाणी किबै कि तेरा ऐ  
भाई जे मूँआ दा ती ऐबै जिन्दा हुआ  
सा। होर जुण कि राहुआदा ती ऐबै मिलू  
दा सा।

### चलाक मुन्शी

**16** <sup>1</sup>यीशु आपणै चेलै बै एक कैथ  
दसा सी। एकी सेठा हागगै एक

मुन्शी ती होर लोकै सेठा सामनै तेई  
मुन्शी पैंधै दोष लाऊ कि तुसरा मुन्शी  
तुसरै ढैबुऐ बै आपणी मर्जाए खर्च केरदा  
लागा सा। <sup>2</sup>तैबै तेइ सेठै आपणा मुन्शी  
शाधु होर तेइबै बोलु, हाँऊ तेरै बारै ना  
ऐ की लागा सा शुणदा ? तू आपणै  
मुन्शी हॉणै रा हिसाब दै किबैकि तू  
आगै बै मुन्शी नी रौही सकदा। <sup>3</sup>तैबै  
स मुन्शी सोचदा लागा, ऐबै हाँऊ की  
केरनू? किबैकि मेरै मालका हाँऊ मुन्शी  
रै कौमा ना खोलणा लाऊ सा होर मूँ  
ना एतरी ताकत नी औंथी कि हाँऊ  
गढ़ै कोती सकनू। होर भीख मुँगणै ना  
ता मुँबै शर्म लागा सा। <sup>4</sup>मूँ हागगै एक  
तरकीब सा अगर तेतै रै मुताबिक हाँऊ  
कोम केरनू ता मेरै बोहू सारै सेंधी हॉणै।  
औखना खोलणै ना बाद तिन्हा मेरी  
मज़त केरनी। <sup>5</sup>तैबै तेइ मुन्शीऐ आपणै  
मालकै रै कर्जदार एक-एक केरिया शाधै।  
मुन्शीऐ पहलै कर्जदारा ना पुछू, त  
पैंधै मेरै मालका रा केतरा कर्जा सा?  
<sup>6</sup>कर्जदारै उतर धिना, शौऊ मूण तेल,  
तैबै मुन्शीऐ तेइबै बोलू तू बेशिया आपणै  
खातै ना पजाह लिख। <sup>7</sup>तैबै मुन्शीऐ  
दुजै कर्जदारा ना पुछू, ‘त पैंधै केतरा  
कर्जा सा?’ तेई कर्जदारै बोलू, मूँ पैंधै  
शौऊ मूण गेहूं रा कर्जा सा। तैबै मुन्शीऐ  
तेइबै बोलू, तू आपणै खातै ना औंथी  
मूण लिख। <sup>8</sup>तैबै मालकै तेई लूँधै मुन्शी  
री बड़ी सराहणा केरी किबैकि तेइयै बड़ी  
चलाकी सेंधै कोम केरु। किबैकि एसा  
दुनियै रै लोका आपणै बौकतै रै लोका  
मोङ्डै आपणै रीति व्यवहारा ना धर्मी  
लोका ना जादा चलाक सी। <sup>9</sup>तैबै यीशुऐ  
बोलू, “हाँऊ तुसा बै बोला सा कि दुनियै  
री धन दौलता ना आपणी तैइयै सेंधी

बणात्। तैबै तिन्हा अन्नत जीवना ना तुसरा स्वागत केरना”।<sup>10</sup> जुण थोड़ै जेही ना बशाह रै काबिल सा स बोहू ना बी बशाह रै काबिल सा होर जुणी पैंथै थोड़ै जेही ना बी बशाह नी केरी सकदै तेई पैंथै बोहू ना बी बशाह केरना मुश्किल सा।<sup>11</sup> अगर तुसै दुनियावी धन-दौलता ना विश्वास योग्य नी औंथी ता तुसा बै सैच्चा धन कुणी देणा ?<sup>12</sup> अगर तुसै दुजै री धन-दौलता ना बशाह केरनै लायक नी रौहंदै ता जे धन-दौलत तुसरी आपणी सा स तुसा बै कुणी देणी ?<sup>13</sup> कोई बी नोकर दुई मालकै री सेवा नी केरी सकदा किबैकि ऐण्डा करनै सैंधै तेई एकी सैंधै ता मिलिया रोहणा पर दुजै सैंधै नैई।<sup>14</sup> यहूदी धर्मी पँडत जो धन-दौलतै रै लालची ती ते योशु री शिक्षा शुणीया तिन्हरा मज़ाक उड़ाइ लागै।<sup>15</sup> योशु तिन्हा बै बोलू, “तुसै ता माणू रै सामनै आपणे-आपू बै धर्मी सोमझा सी पर परमेश्वर तुसरै मना बै ज्ञाणा सा। ऐ दुनिया जुणी गैला रा आदर केरा सा स परमेश्वरै री नज़री ना नफरतै रै लायक सा।<sup>16</sup> जैबै तक बपतिस्मै देणू आऐ युहन्नै प्रभु रा वच्न नी दसू ती तैबै तक लोका मूसै री धर्म विधि होर भविष्यावाणी केरनू आऐ बै मना ती, पर ऐबै परमेश्वरै रै राज्य रै जानै री गैला रा प्रचार होंदा लागा सा होर सैबै लोका एई राज्य पाणै री तेई एँदै लागै सी।<sup>17</sup> एथा रा मतलब ऐ नी औंथी कि धर्मविधि रा कोई मतलब नी रौहू। धर्मविधि ता स्वर्ग होर धौरती ना बी बोहू पक्की सा।<sup>18</sup> जैण्डा कि, “कोई बी माणू अगर आपणी लाडी बै तलाक देआ सा होर कौसी होरी बेटड़ी सैंधै ब्याह

केरा सा ता स पाप केरा सा होर जुण तलाक देउईदी बेटड़ी सैंधै ब्याह केरा सा स बी पाप केरा सा।

### सेठ माणू होर गरीब लाज़र

<sup>19</sup> योशु ए एक होर उदाहरण दैसू, एक सेठ माणू ती। स मैंहगै-मैंहगै डिकडै ला ती होर हर रोज़ सुख चैन होर ठाठा ना रौहा ती।<sup>20</sup> लाज़र नाँ रा एक कँगाल माणू जो कि ज़ख्मा सैंधै भौरुआदा ती तेईबै कोई माणू तेई सेठ माणू री डेही पैंथै छोड़ा ती<sup>21</sup> लाज़र तेई सेठ माणू रै दुआरा हाग्गै बेशा ती। तौखै स सेठ माण्हुए शेटू दै जुठे बै खा ती होर कुतै एज़िया तेइरै ज़ख्मा बै लैमका ती।<sup>22</sup> किछ रोज़ा बाद स कँगाल माणू मुँआ होर स्वर्गदूतै तेइरी आत्मा नेझ्या स्वर्गा ना अब्राहमै रै फाड़ै ना पजाई। तैबै किछ रोज़ा बाद स सेठ माणू बी मुँआ होर स पौथू। तेइरी आत्मा नरका ना पोई।<sup>23</sup> नरका ना तडफदी घेरै तेई ना बोहू दूर आब्राहमै रै फाड़ै ना लाज़र हेरुआ।<sup>24</sup> तैबै तेइयै हाक पाइय बोलू, “ओ बापू अब्राहम मूँ पैंथै दया केरिया लाज़रा बै भेज ताकि ऐ आपणी गुठी पाणी ना शौगिया मेरी जीभा बै ठण्डा केरला किबैकि हाँऊ औखै औगी ना तडफदा लागा सा।”<sup>25</sup> पर आब्राहमै बोलू, “ओ मेरै बेटै याद रख तैं आपणी ज़िन्दगी ना सारी शोभली चीज़ा पाई सी जैबैकि लाज़रै बुरी चीज़ा, होर ऐबै ऐ औखै मज़ै ना सा होर तू तौखै दुःख झेलदा लागा सा।<sup>26</sup> एतराए नी औंथी, तेरै होर आसरै बिचा ना एक बड़ी खाई सा। तौखै ना कोई औराबै नी एज़ी सकदा होर ना कोई औखै न पौरै बै एज़ी सकदा।<sup>27</sup> तैबै तेई

सेठ माण्हुऐ बोलू ता है बापू हाँऊ तौ  
हाग्गै विनती केरा सा कि लाज़रा बै मेरै  
घौरा भेज़। <sup>28</sup> किबैकि मेरै पौंज भाई सी  
हाँऊ चाहा सा कि लाज़र तिन्हा हाग्गै  
जाइया तिन्हा बै एई नरकै रै बारै ना  
समझाला ताकि मौरनै ना बाद ते एई  
नरका बै नी लोड़ी आऐ। <sup>29</sup> पर आब्राहमै  
बोलू तिन्हा हाग्गै मूसा होर गुरु सी  
तिन्हा बै तिन्ही शुणनै दै। <sup>30</sup> तैबै सेठै  
बोलू, नैई बापू अब्राहमा, अगर कोई  
मूँएदै ना तिन्हा हाग्गै ज़ाला ता तिन्हा  
परमेश्वरा धिराबै फिरना। <sup>31</sup> अब्राहमै  
तेइबै बोलू, अगर ते मूसा होर गुरु  
री नी शुणदै ता कोई मूँएदै माण्हु ना  
तिन्हा हाग्गै ज़ाला ता तिन्हा तेइरी बी  
नी शुणनी।

**यीशु ठोकर होर माफी रै  
बारै ना शिक्षा देआ सी**

(मती 18:6-7, 21-22, मरकुस 9:42)

**17** <sup>1</sup> एक रोज़ यीशुऐ आपणै चेलै  
बै बोलू, लोका ना पाप कराणू  
आई गैता ता बोहू होणी पर तेई माण्हु  
बै कड़ी सज़ा मिलणी जो होरी ना पाप  
करा सा। <sup>2</sup> जुण माण्हु मूँ पैंधै बशाह  
केरनू आऐ ना पाप करा सा तेइरै गौआ  
ना गरका पाथर बोनिया तेइबै समुँदरा  
ना शेटलै ता तेइरी तैइयै ऐ सज़ा बी  
कम सा किबैकि परमेश्वरा तेइबै एथा  
ना बी कड़ी सज़ा देणी। <sup>3</sup> “खबरदार!  
अगर तेरा कोई भाई पाप केरा सा होर  
तेइ पापा बै मना सा ता तू तेइबै माफ  
केरा।” <sup>4</sup> अगर तेरा भाई सौत बार तेरै  
खिलाफ पाप केरा सा होर सौत बार  
एज़िया माफी मुँगा सा ता तू तेइबै माफ  
केरा।

## बशाह री शिक्षा

<sup>5</sup> चेलै यीशु बै बोलू, “प्रभु जी आसरै  
बशाह बै बढ़ात।” <sup>6</sup> प्रभु यीशुऐ तिन्हा बै  
बोलू, “अगर तुसा आन्दरै राई रै एकी  
दाणे बराबर बी बशाह हॉदा ता तुसै एई  
तूतै रै बूटै बै बोलदै कि तू जलाई सेंधै  
नोई बै जा ता तेई तुसरी शुणनी ती।

## एकी नोकरा रा फर्ज़

<sup>7</sup> तुसा मँझै ऐन्ढा नोकर कुण सा ज़ो  
कि छेता ना हौल लाइया होर भेड़ा बै  
चारिया एला ता तेइरा मालक बोलला  
कि एज होर रोटी खाँदा बेश? <sup>8</sup> कि  
तेई मालका ऐन्ढा बोलणा कि पहलै मेरी  
तैइयै रोटी बणा होर जाँ ढौई हाँऊ खानू  
पिनू नी ताँ ढौई तू मेरी सेवा केर तैबै  
ना बाद तू बी खाई पीई। <sup>9</sup> आपणा सारा  
कोम कराणै ना बाद बी तैई मालका  
आपणै नौकरा रा एहसान नी मनणा।  
<sup>10</sup> एण्डे तैरहै, जैबै तुसै मेरै सारै कोम  
होर मेरी सारी आज्ञा बै मैनलै ता तुसै  
एण्डा बोलेइतु, आसै एसा सफारशी  
लायक नी औँथी, आसै ता नक्कमै  
सेवक सी होर आपणा फर्ज़ पूरा केरना  
लाऊ सा।

## यीशु दस कोढ़ी माणू बै ठीक केरा सी

<sup>11</sup> यीशु सामरिया होर गलीलै रै  
बिच्चियै आधै यरुशलेमा बै जाँदै लागै दै  
ती। <sup>12</sup> कौसी ग्राँ बै जाँदी घेरै यीशु बै  
दस कोढ़ी मिलै। <sup>13</sup> तिन्है कोढ़ियै दूर  
खड़े होइया ज़ोरा सेंधै बोलू, “ओ गुरु जी!  
आसा पैंधै दया केरात।” <sup>14</sup> यीशुऐ तिन्हा  
बै हेरिया बोलू, “ज़ाआत, होर जाईया  
आपणै आपा बै ययरुशलेम मन्दिरै रै

पङ्जीयारै बै रिहात्” होर जाँदै-जाँदै ते ठीक हुऐ।<sup>15</sup> तिन्हा मौँझौ ज़ैबै एकियै हेरू कि हाँऊ ठीक हुआ ता स परमेश्वरै री जय-जयकार केरदै वापस आऊ।<sup>16</sup> स एजिया यीशु री ज़ोंघा पैंथै पौँडिया यीशु रा धन्यवाद केरदा लागा; होर स सामरी ती।<sup>17</sup> तेई हेरिया यीशुऐ बोलू, “कि मैं दसै रै दस कोढ़ी ठीक नी केरै तैबै होरा ते नोऊ कौखै नौठै।”<sup>18</sup> ज़े यहूदी नी औंथी एई परदेशी छौँडिया कोई होर नी निकता ज़ो परमेश्वरा रा धन्यवाद केरदा?<sup>19</sup> तेथा ना बाद यीशुऐ तेई माहणू बै बोलू, “खड़ा उठ होर ज़ा किबैकि तैं परमेश्वरा पैंथै बशाह केरू तैबै तू ठीक हुआ।”

### परमेश्वरै रै राज्य रा एणा

(मती 24:23-28,37-41)

<sup>20</sup> एक बार यहूदी पुरोहितै यीशु ना पुछ कि परमेश्वरा रा राज्य कैबै एणा? यीशुऐ तेइबै बोलू, “परमेश्वरा रा राज्य प्रगट रूपा ना नी एँदा कि तुसै तेइबै हेरी सकल्तै।<sup>21</sup> लोका नी बोलणा हेरा परमेश्वरा रा राज्य औखै सा कि तौखै सा किबै कि हेरा परमेश्वरा रा राज्य तुसा मौँझौ सा।<sup>22</sup> तैबै यीशुऐ आपणै चलै बै बोलू, “तिन्हा ध्याडै एणा जैबै तुसै माणहू रै बेटै रै ध्याडै ना एकी ध्याडै बै हेरना चाहलै पर स ध्याडा तुसाबै भाणै नी मिलणा।<sup>23</sup> पर लोका तुसा बै बोलणा कि हेरा परमेश्वरा रा राज्य औखै सा कि तौखै सा पर तुसै तिन्हा पिछे हेरेइत् जाँदै।<sup>24</sup> ज़ैण्डै सर्गा ना बिजली चमका सा तैण्डै माणहू रै बेटै बी आपणै रोज़ा ना प्रगट होणा।<sup>25</sup> पर पहिलै ए जरुरी सा कि माणहू रा बेटा

दुःख चेकला, होर एई जुगौ रै लोका तैइबै तुच्छ बुझलै।<sup>26</sup> माणहू रै बेटै रा ध्याडा बी एण्डा होणा, जैण्डा की नुहै रै ध्याडै ना हुआ ती।<sup>27</sup> जुणी ध्याडै तक नूह आपणै जहाजा ना नी बैठा, तैई ध्याडै तक लोका खा-पीया ती, होर तिन्हा ना ब्याह-शादी होआ ती। तैबै सारी धौरती ना पाणी भौरुआ होर सैभै लोका खैत्म हुए।<sup>28</sup> औज़की दुनिया ना बी एण्डाए होणा, जैण्डा कि लूतै रै बौकता ना हुआ ती, लोका खाँदै-पींदै, लेण-देण कैरदै, बुटै लॉदै होर घोरा बणाँदै लागै ती।<sup>29</sup> पर जुणी रोज़े लूत सदोम शैहरा ना निकता तेही ध्याडै ना सर्गा ना औग होर गन्धका रा गाश पौऊ होर सबकिछ खैत्म हुआ।<sup>30</sup> माणहू रै बेटै रै एणै रै ध्याडै ना बी एण्डाए होणा।<sup>31</sup> तेई ध्याडै ना जुण छापरा पैंथै होला होर तेइरा समान भीतरै होला ता स आपणै समान नेंदा नी उतरला होर जुण छेता ना सा स वापस नी एला।<sup>32</sup> लुतै री लाझी सैंधै ज़े हुआ तेइबै याद रखा।<sup>33</sup> जुण आपणी ज़ानी बै बचाणा चाहा सा ता तेई स गँवाणी होर जुण आपणी ज़ानी बै गँवाणा चाहा सा ता तेई स बचाणी।<sup>34</sup> हाँऊ तुसा बै बोला सा, “तेसा रातियै दुई माणहू एकी साथरै ना होणा, तिन्हा मौँझौ ना एकी माणहू नेइणा होर दुजा छौँझौ देणा।<sup>35</sup> अगर दुई बैटड़ी कैठे चककी पीशदी होली, ता एक नैईणी होर एक छौँझौ देणी।<sup>36</sup> दुई माणहु छेता ना कोमा केरदै होणा, तिन्हा मौँझौ ना एकी नैईणा होर दुजा छौँझौ देणा।<sup>37</sup> तैबै प्रभु यीशु रै चलै पुछ, “हे प्रभु, ऐ सैब कौखै होणा? तैबै प्रभु यीशुऐ तिन्हा बै जवाब धिना, जैण्डै इलणी रै कठा होणै

सैंधे पता चला सा कि ऐथ कोईहै लाश  
पौईंदी सा तैण्ठे इन्हा चिन्ह-चमत्कारा  
ना ऐ पता चलणा कि परमेश्वरै रै राज्य  
रा बौक्त नैँ आऊ दा सा।

### विधवा होर अर्थर्मी न्यायधीशा रा उदाहरण

**18** <sup>1</sup>एक रोज़ यीशुऐ आपणै चेलै  
बै एक उदाहरण दैसू ताकि ते  
लगातार प्रार्थना केरदै रौहलै होर नराश  
नी होलै। <sup>2</sup>यीशुऐ बोलू, “कौसी शैहरा  
ना एक फैसला करनू आ रौहा ती। स  
कौसी माणहु री परवाह नी ती केरदा होर  
स परमेश्वरा ना बी नीती डौरदा।” <sup>3</sup>तैई  
शैहरा ना एक विधवा बी रौहा ती होर  
स तेर्झ फैसलै केरनू हाग्गे घैड़ी-घैड़ीऐ  
एजिया बोला ती, “मेरै फैसलै केरिया मेरै  
बेर्डीरी ना मुँबै बचात्।” <sup>4</sup>किछ रोजा ढौई  
स फैसलै करनू आला हिलै-भानै केरदा  
रौह, पर एक रोज तेइयै सोचु कि हाँऊ  
ना ता परमेश्वरा ना डौरदा होर ना लोकै  
री परवाह केरदा, <sup>5</sup>पर ऐ विधवा मुँबै  
घैड़ी-घैड़ीऐ एजिया तँग केरा सा, मँू ऐबै  
पतै लाइया एसरा फैसला केरना ताकी ऐ  
आगै बै मुँबै तँग नी केरली। <sup>6</sup>तैबै यीशुऐ  
बोलू, “एई अर्थर्मी ना किछ सीखात्!”  
<sup>7</sup>आखिरकार तेइयै बी एक सही फैसला  
लेऊ। जे रात ६्याङ परमेश्वरा हाग्गे  
विनती केरा सी कि परमेश्वरा तिन्हरा  
सही फैसला नी केरना? कि परमेश्वरा  
तिन्हरै बारै ना देरी केरनी? <sup>8</sup>हाँऊ तुसा  
बै बोला सा, “परमेश्वरा तुरन्त तिन्हरा  
फैसला केरना। तैबै बी माणहु रा बेटा  
जैबै एला ता कि तेर्झ धौरती पैंथै बशाह  
पाणा?”

यहूदी पँडत होर चुँगी लेणु आला

<sup>9</sup>तैबै यीशुऐ तिन्हा बै ऐ उदाहरण  
दैसू जो आपणै आपा बै बडा धर्मी होर  
दुजै बै तुच्छ सोमझा ती। <sup>10</sup>“एक बार  
मन्दिरा बै दूई माणहु प्रार्थना केरदै नौठै।  
एक चुँगी लेणु आला होर दुजा यहूदी  
पँडत ती। <sup>11</sup>स यहूदी पँडत दूर खैड़ै  
होइया एण्ठी प्रार्थना केरदा लागा, “ओ  
परमेश्वर हाँऊ तेरा धन्यवाद केरा सा  
कि हाँऊ होरी साही नी आँथी, ना हाँऊ  
कौसी बै धोखा दैदा, ना हाँऊ व्यभिचारी  
आँथी होर ना हाँऊ एई चुँगी लेणु आऐ  
साही आँथी। <sup>12</sup>हाँऊ हप्तै ना दुई बारी  
व्रत रखा सा होर आपणी सारी कमाई रा  
दसवाँ हिस्सा दान देआ सा। <sup>13</sup>पर चुँगी  
लेणु आ स माणहु दूर खैड़ै होइया, टुँबड़ी  
मुँडी केरिया होर छाति पिटी-पिटीया होर  
दुःखी मनै एण्ठी प्रार्थना केरदा लागा, “हे  
प्रभु, हाँऊ ता पापी माणहु सा मुँबै माफ़  
केरा।” <sup>14</sup>तैबै यीशुऐ बोलू, “हाँऊ तुसा बै  
बोला सा, स चुँगी लेणु आ परमेश्वरै री  
नजरी ना धर्मी ठैहरू।” पर स यहुदी  
पँडत परमेश्वरै री नजरी ना पापी ठैहरू,  
किबैकि स आपणै-आपा बै धर्मी सोमझा  
ती। किबैकि जुण आपणै-आपा बै बडा  
बुझा सा तेर्झ होँछै गिणिना होर जुण  
आपू बै होछा बुझा सा तेर्झ परमेश्वरै री  
नजरी ना बड़ै गिणिना।

### शोहरू बै आर्शीवाद

<sup>15</sup>एक रोज किछ आमा-बापू आपणै  
शोहरू पाइया यीशु हाग्गे आऐ ताकि  
यीशु शोहरू पैंथै हौथ रखिया तिन्हा बै  
आर्शीवाद देलै पर चेलै तिन्हा बै झिङ्का

ती।<sup>16</sup> पर यीशुऐ शोहरु आपू हाग्गै शाधै होर बोलू, “शोहरु बै मूं हाग्गै एणौ दैआ इन्हा बै मता रोकदै किबैकि परमेश्वरा रा राज्य इन्हराए सा।”<sup>17</sup> यीशुऐ बोलू, हाँऊ तुसा बै सच्च बोला सा जैबै तैई तुसै परमेश्वरै रे राज्य बै शोहरु साही ग्रहण नी केरलै ता तुसै स्वर्गा बै नी जाइ सकदै।

### सेठ माणहू

(मती 19:16-30; मरकुस 10:17-31)

<sup>18</sup> कौसी धर्मी नेतै यीशु ना पुछू, “ओ उतम गुरु जी ! हाँऊ अमर होणै री तैंइयै की केरनू ?”<sup>19</sup> यीशुऐ तेर्झै बोलू, “तू मुँबै उतम किबै बोला सा किबै कि परमेश्वर छौडिया होर कोई बी उतम नी आँथी।”<sup>20</sup> यीशुऐ तेर्झै भी बोलू, “तू परमेश्वरै धिनी दी विधि रे विधाना बै ता जाणा सा: व्यभिचार नी केरना, कौसी रा खून नी केरना, चोरी नी केरनी, कौसी रे खिलाफ झूठी गुआही नी देणी, होर आपणै आमा-बापू रा आदर केरना।<sup>21</sup> यहुदी पैँडतै बोलू, इन्हा गैला बै ता हाँऊ होछै ना फेटै मैनदा आऊ सा।

<sup>22</sup> यीशुऐ बोलू, “हाजी बी त ना एकी गल्लै री कमी सा। तू आपणी सारी जायजादा बै बेच्च होर गरीबा बै बोंड तैबै तौभै स्वर्गा ना धन मिलणा होर तू मूं पिछै एजा।<sup>23</sup> स धर्मी नेता इन्हा गैला शुणियाँ दुःखी हुआ किबैकि तेई हाग्गै बड़ी भारी जायजाद ती होर सो बड़ा सेठ ती।<sup>24</sup> तेझ सेठा बै दुःखी हेरिया प्रभु यीशुऐ बोलू, “जुणी माणहू हाग्गै बोहू धन-दौलत सा तेझरा परमेश्वरै रे राज्य ना प्रवेश केरना केतरा मुश्किल सा।”<sup>25</sup> आपणी धन-दौलता पैंधै भरोसा केरनु

आलै माणहू रा स्वर्ग राज्य ना प्रवेश केरना केतरा मुश्कल सा जैबै कि ऊटा रा सिऊणी रै छेदै फेटै निकुणा असान सा।<sup>26</sup> लोकै जैबै ए गैला शूणी ता बोलदै लागे, तैबै कुण मुक्ति पाई सका सा ?<sup>27</sup> यीशुऐ बोलू, “जुणा कोम माणहू री तैंइए मुश्कल सी ते कोम परमेश्वरै री तैंइए सान सी।”<sup>28</sup> तैबै यीशु रे चेलै पतरसै बोलू, “हेरात् प्रभु जी आसै ता आपणा घौर-बार होर सैब किछ छौडिया तुसा पिछै चैलदै लागे दै सी।”<sup>29</sup> यीशुऐ तिन्हा बै बोलू, “तैं सही बोलू पर हाँऊ तुसा बै सच्च बोला सा ऐण्डा कोई नी आँथी जुणिए आपणै घौर-बार, लाडी, बाल-बच्चै, भाई-बन्धु होर आमा-बापु परमेश्वरै रे राज्य री तैंइयै छौडै दै होलै।<sup>30</sup> अगर कोई ऐण्डा केरा सा ता स एसा जिन्दगी ना कई गुणा जादा आशीष पाआ सा होर एणु आए जुगा ना तिन्हा बै अनंत जिन्दगी बी मिला सा।

### यीशु त्रिजी बार आपणी मोऊती रै बारै ना भविष्यवाणी केरा सी

(मती 20:17-19; मरकुस 10:32-34)

<sup>31</sup> यीशुऐ आपणै बारा चेलै आपू सैंधै नेए होर तिन्हा बै बोलू, “हेरा आसै यरुशलेमा बै चौलै सी होर जेतरी गैला माणहू रै बेटै रै बारै ना भविष्यवकतै लिखौ सी ते सब तौखै पुरी होणी।”<sup>32</sup> तौखै स अधर्मी लोकै रै होथा ना दैईणा। तौखै तिन्हा तेझरा मजाक उडाणा, तेझरी बेइज्जती केरनी होर तेई पैंधै थूकणा।<sup>33</sup> तिन्हा स कोडै लाइया मारना होर स मकाणा, पर तेई त्रीजै ध्याडी भी जिन्दै होणा।<sup>34</sup> पर यीशु जे गैला तिन्हा बै दैसदै लागे ती तिन्है चेलै



### यीशु होर जक्कई (19:5)

ते नी सोमझी होर ए सारी गैला तिन्हा  
ना छुपी रही।

**यीशु एकी काणे माण्हू बै ठीक केरा सी**

(मती 20:29-34; मरकुस 10:46-52)

35 ज़ैबै यीशु होर तिन्हैरे चेलै यरीहो  
नाँ री ज़ैगा ना पुजै, ता तौखै एक काणा  
भिखारी बेठा ती होर स भीख मुँगदा  
लागा दा ती। 36 लोकै रै हल्लै शुणिया  
तेर्इ भिखारियै लोका ना पुछ, “ओखै  
ऐ की लागा सा होंदा?” 37 तिन्है लोकै  
तेर्इ भिखारी बै दैसू कि इसै आधै यीशु  
नासरी ज़ादै लागै सी। 38 तैबै स भिखारी  
ज़ोरा सेंधै हाका पाईया बोलदा लागा,  
“ओ यीशु, दाऊदै रै बेटेया मूँ पेंधै दया  
केर !” 39 जुणा लोका आगै-आगै ओढ़दै  
लागै ती ते तेर्इ भिखारी बै झिङ्का दैदै  
लागै पर स होर बी ज़ोरा सेंधै बोलदा  
लागा, “ओ यीशु दाऊदै रै बेटेया मूँ पेंधै  
दया केर। 40 जैबै यीशुए तैर्इ भिखारी री  
हाक शूणी ता ते रुके होर आपणै चेलै  
बै बोलू एई माण्हू बै मु सामनै आणा।  
जैबै तिन्है चेलै स भिखारी यीशु सामनै  
नेऊ ता यीशुए स भिखारी पुछ, 41 तू की  
चाहा सा कि हाँऊ तेरी तैर्इयै की केरनु  
? तैबै तैर्इ भिखारियै बोलू, “हे प्रभु,

हाँऊ हेरना चाहा सा। 42 तैबै यीशुए तेर्इ  
भिखारी बै बोलू, “ठीक सा, तू हेरी सका  
सा किबैकि तेरै बशाहै तू ठीक केरू।”

43 तैबै स भिखारी एकदम ठीक हुआ होर  
स हेरदा लागा, होर परमेश्वरै री जय  
जयकार केरदै-केरदै यीशु पिछै घैलदा  
लागा। ज़ेतरै बी लोकै ऐ चमत्कार हेरू  
ते सब परमेश्वरै री जय-जयकार केरदै  
लागै।

### यीशु होर जक्कई

**19** <sup>1</sup>यीशु यरीहो गाँ आधै जान्दै  
लागै ती। <sup>2</sup>तौखै जक्कई नाँ रा

एक माण्हू ती। स चुंगी लेणु आए रा  
मुखिया ती होर स बोहू सेठ ती। <sup>3</sup>स  
यीशु बै हेरना चाहा ती पर बोहू भीड़  
होणे री वजह ना स यीशु बै नी ती हेरी  
सकदा, किबैकि स कदा ना होच्छा ती।  
<sup>4</sup>तैबै स ठोर मारिया आगै-आगै नौठा  
होर बौतै रै कनारै गूलरै रै बुटै ना घैदू  
किबैकि यीशु बी तेसा बौतै आधै ज्ञाणु  
आए ती। <sup>5</sup>ज़ैबै यीशु तेसा ज़ैगा ना  
पुजै, ता झाँऊ भाईया बोलू ओ जक्कई  
छैके उतरिया झ्याँऊ एज़ किबैकि औज़  
मेरा तेरै घौरा ना रौहणा ज़रुरी सा।

<sup>6</sup>जक्कई झाट-पट झ्याँऊ आऊ होर खुशी  
सेंधै तेर्इए प्रभु यीशु आपणै घौरा बै  
नेए। <sup>7</sup>लोका बै ऐ गल्ल शोभली नी  
लागी होर ते आपु ना कुड़कुणादै लागै  
कि यीशु ता एक पापी माण्हू रै घौरा  
ना पाहूणे बैंणीया नौठै। <sup>8</sup>पर जक्कई  
खड़ा हुआ होर यीशु बै बोलू मूँ आपणी  
सारी जायजादा रा औधा हिस्सा गरीबा  
बै देणा, अगर मैं कोई ठैगदा होला ता  
तेर्इबै मूँ चार गुणा वापस देणा। <sup>9</sup>यीशुए  
तेर्इबै बोलू, औज़ ऐई घौरा ना उद्धार

आऊ सा किबैकि ऐ माण्हु बी अब्राहमा  
रा बेटा सा। <sup>10</sup>माण्हु रा बेटा राहुऐदै  
माण्हु बै तोपदा होर तिन्हरा उद्धर केरने  
री तईए आऊ दा सा ।

## दस नोकरा रा उदाहरण

(मती 25:14-30)

<sup>11</sup>लोकै री भीड़ यीशु री इन्हा गैला बै  
शुणदी लागी ती। तैबै यीशुऐ तिन्हा बै  
एक उदाहरण दैसू किबैकि ते यरुशलेम  
पुजणु आए ती होर एण्डा बुझा ती कि  
परमेश्वरा रा राज्य एञ्चै ऐण्ठु आ सा।  
<sup>12</sup>यीशुऐ बोलू, एक सेठ माण्हु दूर दैशा  
बै राजा बैणदा नौठा। ताकि स राज़-पाठ  
पाईया वापस एला। <sup>13</sup>ज्ञाणै ना पहिलै  
तेई सेठे आपणै दस नोकर शाधै होर  
तिन्हा बै एक-एक सुनै रै सिककै धिनै  
होर तिन्हा बै बोलू, “जाँ तक हाँऊ नी  
एनू ताँ तक तुसै एथै लाइया लेण-देण  
केरदै रोहीत्।” <sup>14</sup>तेई शेरहरै ऐ लोका तेई  
सैंधै बैर केरा ती होर तेई पिछै किछै  
चुनुऐदै लोका एसा खबर लेइया भेझै कि  
आसै नी चाँहदै कि ऐ सेठ माण्हु आसा  
पैंधै राज़ केरला। <sup>15</sup>जैबै सौ सैठ माण्हु  
राज़-पाठ लेइया वापस आऊ तैबै तेईयै  
आपणै ते दस नोकर शाधै जुणीबै तेईयै  
सुनै रै दस सिककै धिनै दै ती किबैकि  
स ज्ञाणना चाहा ती कि तिन्हा सुनै रै  
सिककै सैंधै तिन्है होर केतरै कमोऐ।  
<sup>16</sup>पहलै नोकरै एजिया बोलू, “ओ स्वामी  
मैं तेई सिककै लाइया दस होर सिककै  
कमोऐ सी।” <sup>17</sup>तेई सेठ माण्हुऐ तेई  
नोकरा बै बोलू, “ओ उतम दास तू भरोसै  
केरनै लायक सा किबैकि तू थोड़ै जेही

ना बशाह लायक बणी रोहू। हाँऊ तौभै  
दस गाँ रा प्रधान बणा सा।” <sup>18</sup>तैबै  
दुजै नोकरै एजिया बोलू, “ओ स्वामी  
मैं तिन्हा सिककै ना पौङ्ज होर सिककै  
कमोऐ सी।” <sup>19</sup>तेई सेठे तेई नोकरा बै  
बी बोलू, “शाबाश! हाँऊ तौभै पौङ्ज गाँ  
रा प्रधान बणा सा।” <sup>20</sup>पर त्रीजै नोकरै  
एजिया बोलू, “ओ स्वामी हेर मैं तुसरा  
स सुनै रा सिकका रमाला ना बोनिया  
सभाईया रैखू सा। <sup>21</sup>किबैकि हाँऊ तुसा  
ना डौरा ती। तुसै बड़े कड़क माण्हु सी।  
जौखै नी बाँहदै तौखै ना तुसै काटा सी  
होर जौखै तुसै नी रखदै तौखना तुसै  
चैका सी। <sup>22</sup>तैबै तेई सेठ माण्हुऐ तेई  
नोकरा बै बोलू, “एइ दुष्ट नोकरा, जैबै  
तौभै पता ती की हाँऊ कड़क माण्हु सा,  
जौखै हाँऊ नी बाँहदा तौखना काटा सा,”  
<sup>23</sup>तैबै तेई मेरा सुनै रा सिकका व्याजा  
पैंधै किबै नी धिना? ताकि मुँभै वापस  
एजिया व्याज़ ता मिलदा। <sup>24</sup>तैबै तेई  
सेठ माण्हुऐ होरा तिन्हा नोकरा बै बोलू,  
“एइ नोकरा ना तेई सुनै रै सिककै बै  
वापस मँगा होर जुणि हागै सैभी ना  
जादा सी तेईबै दैआत्。” <sup>25</sup>होरा तिन्है  
नोकरै बोलू, “ओ स्वामी तेई हागै ता  
दस सुनै रै सिककै सी।” <sup>26</sup>तेई सेठे बोलू  
, “हाँऊ तुसा बै बोला सा जुणी हागै  
सा तेई बै होर मिलणा होर जुणी हागै  
नी औंथी ज्ञे किछै तेई हागै सा तेइना  
स बी वापस मुँगिणा।” <sup>27</sup>मेरै तिन्हा  
बेइरी बै जुणा नी चाँहदै ती कि हाँऊ  
राजा बैणदा तिन्हा बै मूँ सामनै आणिया  
मारात्।

## यीशु रा यरुशलेमा ना प्रवेश

(मती 21: 1-11, मरकुस 11:1-11, यहुन्ना 12:12-19)

<sup>28</sup>इन्हा गैला केरिया यीशु यरुशलेमा धिरावै नौठे होर ते आपणै चेलै ना आगै-आगै ओँढदै लागै ती। <sup>29</sup>जैबै ते जैतून नाँ रै ढौगा पैंथै बैतफगै होर बैतनिय्याह गाँ ना पुजै, ता यीशुऐ आपणै दुई चेलै भेजै, <sup>30</sup>यीशुऐ तिन्हा चेलै बै बोलू, पारलै ऐंड गाँ बै ज्ञाआत् तौखै तुसा बै एक गधी रा बच्चा बोनुआ दा मिलणा, जुणी पैंथै आज्ञी तक कोई बी नी बेठा दा, तुसै तेइबै खोलिया औखै आणा। <sup>31</sup>अगर तुसा ना कोई पुछला कि तुसै ऐ किबै लाऊ सा खोलणा ता एण्डा बोलेईत कि प्रभु बै ऐंड री जरुरत सा। <sup>32</sup>जैबै तै चेलै तौखै नौठे ता तिन्हा बै स गधी रा बच्चा जैन्ढा यीशुऐ बोलू ती तैण्डा ऐ बोनुंदा मिलू। <sup>33</sup>जैबै तै चेलै तेई गधी रै बच्चै बै खोलदै लागै ती ता तैसा गधी रै मालकै तिन्हा बै बोलू, तुसै ऐंड बच्चै बै किबै खोलदै लागै सी? <sup>34</sup>तैबै तिन्है चेलै जवाब धिना कि प्रभु बै ऐंडीरी जरुरत सा। <sup>35</sup>तिन्है चेलै स गधी रा बच्चा खोलिया प्रभु यीशु हागै आणु। तिन्है आपणै झिकडै खोलिया गधी रै बच्चै पैंथै रखै होर प्रभु यीशु तेथा पैंथै बशाए। <sup>36</sup>जैबै यीशु जादै लागै ती ता ते लोका आपणै झिकडै बौता ना बछांदै ज्ञा ती। <sup>37</sup>जैबै यीशु जैतून ढौगै झ्याँ पुजै ता चेलै री सारी मण्डली जुणियै यीशु रै चमत्कार भाए ती जोरा सैंधै परमेश्वरै री जय-जयकार केरदी लागी,

<sup>38</sup>“धन्य सा स राजा जो प्रभु रै नाँ ना एजा सा,  
“स्वर्गा ना शान्ति होर स्वर्गा  
ना रौहणू आऐ परमेश्वरै री  
महिमा हो।”

<sup>39</sup>भिडा ना खडै किछु फरीसियै यीशु बै बोलू, गुरु जी आपणै चेलै बै चुप बेशणै बै बोला। <sup>40</sup>यीशुऐ बोलू, अगर ए चुप बेशलै ता बौतै रै इन्हा पात्थरा जोरा सैंधै बोलणा।

## यीशु यरुशलेमै री तैंडियै रोआ सी

<sup>41</sup>जैबै यीशुऐ नेडै पुजिया यरुशलेमा धिरावै हेरु ता ते रोंदै लागै होर बोलदै लागै, <sup>42</sup>“मेरी बडी इच्छा ती कि तू औज ज्ञाणदा कि तौभै शान्ति कौस ना मिलणी पर तें ऐ गल नी सोमझी।” ऐबै देर हुई सा होर शान्ति री ए गैला त ना छुपी सी। <sup>43</sup>ते ध्याडै एणू आऐ सी जैबै तेरै बैंडीरी तेरी तैंडियै हर तरफा ना मुसीबता खडी केरनी। तिन्हा तू घेरना होर हर पासै ना त पैंथै दबाव पाणा। <sup>44</sup>तिन्हा तू होर त आन्दैरै रौहणु आए तेरै बच्चै सब खैत्म केरनै। तिन्हा तेरी भिती रै एकि पाथरा पैंथै दुजा पथर नी रोहणै देणा किबैकि परमेश्वरै जे मुक्ति पाणै रा मौका तौभै धिना ती तें तैता रा नाँह केरु।

## यीशु मन्दिरै रै दुकानदारा बै हटा सी

(मती 21:12-17, मरकुस 11:15-19, यहुन्ना 2:13-22)

<sup>45</sup>तैबै यीशु मन्दिरा बै नौठे होर जुणा लोका तौखै दुकानदारी केरदै लागै ती



**यीशु मन्दिरै रे दुकानदारा बै हटा  
सा (19:45)**

तिन्हा बै मन्दिरा ना बाहरै खोलदै लागै।  
46 यीशुऐ तिन्हा बै बोलू, “पवित्र शास्त्रा  
ना ऐ लिखु सा मेरा धौर प्रार्थना रा  
धौर होणा पर तुसै ता ऐ डाकू रा अड्डा  
बणाऊ सा। 47 यीशु हर रोज मन्दिरा ना  
उपदेश देंदै लागै। मुखिया पुजारी, धर्म  
गुरु, होर कई नेते तिन्हा बै खैत्म केरनै  
री स्कीम बणादै लागै। 48 पर तिन्हा बै  
ऐण्ठा केरनै रा मौका नी मिलू किबैकि  
यीशु जे बोला ती लोका तिन्हरी हर  
गैला बै बडे ध्याने सेंधी शुणा ती।

### यीशु रे हका पैंथी प्रश्न

(मती 21:23-27, मरकुस 11:27-33)

**20** 1 यीशु एक रोज मन्दिरा ना  
परमेश्वरै रे बारै ना दसदै लागै  
ती ता मुखिय पुजारी यहुदी, धर्म-गुरु  
होर बुजुर्ग यहुदी नेते तिन्हा हारगै आए।  
2 ते यीशु ना पुछदै लागै। “तू आसा बै  
एसा गल दैस कि तू इन्हा कोम कुणी  
हका सेंधी केरा सा, ऐ सब किछ केरनै रा  
हक तौभै कुणियै धिना?” 3 यीशुऐ तिन्हा  
बै जबाव धिना, “हाँऊ बी तुसा ना एक  
स्वाल पुछा सा पहलै मुझै तेई स्वाला  
रा जबाव दसा, 4 यहुन्ना बै बपतिस्मा

देणै रा हक स्वर्गा ना मिलू ती कि  
माणहु ना? 5 यीशु री ऐ गल्ल शुणिया ते  
आपु ना सोच-विचार केरदै लगै, “अगर<sup>6</sup>  
आसै स्वर्गा ना बोललै ता एई आसा  
बै बोलणा, तैबै तुसै यूहन्ना पैंथी बशाह  
किबै नी केरु? 6 होर अगर आसै बोलू  
कि माणहु री तरफा ना ता लोका आसा  
पैंथी पाथरै बाहणी किबैकि ते यहुन्ना  
बै भविष्यवक्ता मना ती। 7 तैबै तिन्है  
बोलू, “आसै नी ज्ञानदै कि यहुन्ना बै  
बपतिस्मै देणै रा हक कौखना मिलू।”  
8 यीशुऐ बी तिन्हा बै बोलू, “जाआत्  
हाँऊ बी तुसा बै नी दसदा कि हाँऊ इन्हा  
कोमा कुणी हका सेंधी केरा सा।”

### दुष्ट किसाना रा उदाहरण

(मती 21:33-46, मरकुस 12:1-12)

9 तैबै यीशु लोका बै एक कैथ दैसदै  
लागै: एकी माणहुऐ अँगूरा रा बगीचा  
लाऊ होर स ठेकै पैंथी धिना होर आपु  
खासी साला बै दूरा देशा बै नौठा।  
10 जैबै अँगूरा बै कट्ठा केरनै रा बौक्त  
आऊ ता तेई माणहुऐ आपणा एक नोकर  
तिन्हा अँगूरा रा हिस्सा मुँगणै री तेईयै  
भेजू पर तिन्है ठेकेदारै स नोकर मारी  
पिटिया खाली हौथ वापस भेजू। 11 तैबै  
तेई माणहुऐ आपणा दुजा नोकर भेजू  
पर तिन्है स बी मारी पिटिया खाली  
हौथ वापस भेजू। 12 किछ रोजा बाद तेई  
माणहुऐ आपणा एक होर नोकर भेजू कि  
स ज़ाइया मालका रा हिस्सा आणला  
पर तिन्है स बी घायल केरिया वापस  
भेजू। 13 तैबै स बगीचे रा मालक सोचदा  
लागा कि ऐबै हाँऊ की केरनै? मूँ ऐबै  
आपणा प्यारा बेटा भेजणा शायद ते  
एझी कद्र केरलै। 14 पर ते ठेकेदार तेई

बैटे बै हेरिया ऐण्डा बोलदै लागै, हेरा ऐ ता एई बगीचै रा वारिस सा एजा आसा ऐ मिलिया मकाणा होर ऐ बगीचा म्हारा होणा।<sup>15</sup> तैबै तिन्है स मालका रा शोहरू शगीटिया तैई बगीचै ना बाहरै नेऊ होर मकाऊ। यीशुऐ बोलू, तुसै की सोचा सी, ऐबै तेर्झ बगीचै रै मालका तिन्हा सैंधै की केरना? <sup>16</sup> ऐबै तेर्झ मालका एणा होर ते ठेकेदार मकाणे होर ठेका छुडाइया होरी बै देणा। तैबै शुणनु आ ऐ लोके बोलू, “ओ परमेश्वरा” ऐण्डा कैदी नी लोडी हुआ। <sup>17</sup> यीशुऐ तिन्हा धराबै भाइया बोलू, “पवित्र शास्त्रा ना ऐ की लिखू सा कि जुणी पाथरा बै राज मिस्त्रिए नक्कमा बोलू ती सौहै पाथर ऐबै कुणी रा पाथर बैणू। <sup>18</sup> जुण एई पाथरा सैंधै भीडिला तेर्झै बुरै हाल होणे होर जुणी पैंधै ऐ पाथर शॉढ़ला तेर्झ पिठै साही पिशिणा।

### रोमी सरकारा बै कर देणा

(मती 22:15-22, मरकुस 12:13-17)

<sup>19</sup> महापुजारी होर धर्मविधि ज्ञाननु आलै जैबै ऐ उदाहरण शुणू ता ते यीशु बै ढौकणा चाहा ती, किबैकि तिन्हा बै पता लागा कि जे गैला प्रभु यीशु केरदै लागै सी ते तिन्हरै बारै ना सी पर ते लोका ना डौरा ती। <sup>20</sup> तैबै ते यीशु बै ढौकणे रा मौका तोपदे लागै, होर तिन्है आपणे जासूस यीशु हाग्गै भेजै, ताकि ते यीशु बै तेर्झ री गैला ना फऱ्सलै होर तेइरी शिकायत रोमी सरकारै रै राज्यपाला हाग्गै केरलै ताकि स प्रभु यीशु बै ढौकिया जेला ना पाला। <sup>21</sup> तिन्है यीशु बै बोलू, “आसै ज्ञाणा सी कि तुसै ठीक-ठीक बोला सी होर सिखा

सी होर कौसी री तरफदारी नी केरदै। तुसै सच्चाई सैंधै परमेश्वरै री गैला सीखाआ सी। <sup>22</sup> आसा बै दैसा कि रोमी सरकारा बै कर देणा ठीक सा कि नी किबै कि आसै ता यहूदी सी?” <sup>23</sup> यीशुऐ तिन्हरी घलाकी ज्ञाणी होर तिन्हा ना एक सिक्का मुँगू, <sup>24</sup> होर बोलू, “एई सिक्कै पैंधै कौसरा फोटू होर नाँ सा?” तिन्है बोलू, “एई सिक्कै ना राजा रा फोटू होर नाँ सा।” <sup>25</sup> यीशुऐ तिन्हा बै बोलू, “तैबै ठीक सा, जे राजै रा सा तेर्झ राजै बै दैआत् होर जे परमेश्वरा रा सा तेर्झ परमेश्वरा बै दैआत्।” <sup>26</sup> ते जासूस यीशु बै नी फऱ्साई सके बल्कि प्रभु यीशु ऐ जवाब शुणिया हैरान हुऐ।

### पुनरुत्थान होर व्याह

(मती 22:23-33, मरकुस 12:18-27)

<sup>27</sup> तैबै किछ सदूकी जे बोला सी कि मुँऐदै रा ज़िंदा होणा नी औंथी, तौखे ऐजिया पुछदै लागै। <sup>28</sup> ओ गुरु जी, “मूसै आसा बै ऐ विधि दैसी सा कि अगर कोई माणू मौरता होर तेइरी लाडी ज़िंदी सा पर तेइरी कोई लुआद नी होली ता तेइरा भाई तेसा विधवा सैंधै व्याह केरिया तेसा सैंधै लुआद पैदा केरला होर पहला बच्चा तेइरै भाई रा वारिस होणा। <sup>29</sup> ऐण्डे सौत भाई ती। सैभी ना बैडै भाई रा व्याह हुआ होर बगैर लुआदी रै मुँआ। <sup>30</sup> तैबै तेइरै होछै भाइये तेसा विधवा सैंधै व्याह केरू होर स बी बगैर लुआदी रै मुँआ। <sup>31</sup> एकी ना बाद एक, एकी ना बाद एक ऐण्डे तैरहै तिन्है सौत भाइयै तेसा विधवा सैंधै व्याह केरू पर ते सैभै बगैर लुआदी रै मुँए। <sup>32</sup> किछ बौकता

ਬਾਦ ਸ ਵਿਧਵਾ ਬੀ ਮੁੱਈ। <sup>33</sup> ਐਥੈ ਆਸਾ ਬੈ ਏਸਾ ਗਲ ਟੈਸਾ ਕਿ ਜੈਬੈ ਤੇ ਸਾਰੈ ਭੀ ਜਿਨ੍ਦੇ ਹੋਲੈ ਤਾ ਸ ਕੌਸਰੀ ਲਾਡੀ ਹੋਣੀ? ਕਿਬੈਕਿ ਤਿਨ੍ਹੈ ਸੌਤ ਭਾਈਂ ਤੇਸਾ ਸਥੈ ਬਧਾਹ ਕੇਰੁ ਤੀ। <sup>34</sup> ਤੈਬੈ ਯੀਸ਼ੁ ਰੇ ਤਿਨਹਾ ਬੈ ਬੋਲ੍ਹ, “ਬਧਾਹ ਸ਼ਾਦੀ ਤਾ ਐਸਾ ਥੌਰਤੀ ਪੈਂਧਲੈ ਮਾਣਹ ਰੀ ਤੈਂਝੇ ਸਾ।” <sup>35</sup> ਪਰ ਤੇਝੇ ਬੌਕਤੈ ਜੇ ਮੁੱਏਂਦੈ ਨਾ ਜਿਨ੍ਦੈ ਹੋਲੈ ਤਿਨਹਾ ਨਾ ਕੋਈ ਸ਼ਾਦੀ-ਬਧਾਹ ਨੀ ਹੋਣਾ ਹੋਰ ਨਾ ਕੋਈ ਤੌਖੈ ਬਧਾਹ ਨਾ ਦੇਝਣਾ। <sup>36</sup> ਨਾ ਤਿਨਹਾ ਮੈਰੇਨਾ ਕਿਬੈਕਿ ਤਿਨਹਾ ਸ਼ਵਗਦੂਤਾ ਸਾਹੀ ਹੋਣਾ। ਦੋਬਾਰਾ ਜਿਨ੍ਦੈ ਹੋਣੇ ਸੌਂਧੈ ਤੇ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰੈ ਰੈ ਬੋਈ ਸੀ। <sup>37</sup> ਮੁੱਏਂਦੈ ਜਿਨ੍ਦੈ ਹੋਣੇ ਰੀ ਗੈਲਾ ਮੁੱਸੇ ਭਵਿ਷्यਕਤੈ ਰੀਹਾਈ ਹੋਰ ਤੇਝੇ ਬੋਲ੍ਹ, “ਪ੍ਰਭੁ ਇੜਾਹੀਮੈ ਰਾ, ਇਸਹਾਕੈ ਰਾ ਹੋਰ ਯਾਕੂਬਾ ਰਾ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਸਾ।” <sup>38</sup> ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਮੁੱਏਂਦੈ ਰਾ ਨੀ ਪਰ ਜਿਨ੍ਦੈ ਮਾਣਹੁ ਰਾ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਸਾ। ਪਰਮੇਸ਼ਵਰਾ ਭੇਟੀ ਸਥ ਮਾਣਹੁ ਜਿਨ੍ਦੈ ਸੀ। <sup>39</sup> ਕਿਛੁ ਯਹੁਦੀ ਧਰਮ-ਗੁਰੂਏ ਬੋਲ੍ਹ, “ਗੁਰੂ ਜੀ ਤੁਸੇ ਸਹੀ ਬੋਲ੍ਹ।” <sup>40</sup> ਤੈਥਾ ਨਾ ਬਾਦ ਕੋਈ ਬੀ ਮਾਣਹੁ ਏ ਪ੍ਰਭੁ ਯੀਸ਼ੁ ਨਾ ਸ਼ਵਾਲ ਪੁਛਣੈ ਰੀ ਹਿੰਮਤ ਨੀ ਕੇਰੀ।

### ਮਸੀਹ ਕੌਸਰਾ ਬੇਟਾ ਸਾ

(ਮਤੀ 22:41-46, ਮਰਕੁਸ 12:35-37)

<sup>41</sup> ਯੀਸ਼ੁ ਰੇ ਤਿਨਹਾ ਨਾ ਪੁਛ੍ਹ, “ਮਸੀਹ ਬੈ ਦਾਊਦਾ ਰਾ ਬੇਟਾ ਕਿਬੈ ਬੋਲਾ ਸੀ?” <sup>42</sup> ਕਿਬੈਕਿ ਭਜਨ ਸਹਿਤਾ ਰੀ ਕਤਾਬਾ ਨਾ ਦਾਊਦੈ ਆਪੁ ਬੋਲ੍ਹ, “ਪ੍ਰਭੁਏ ਮੈਰੈ ਪ੍ਰਭੁ ਬੈ ਬੋਲ੍ਹ ਮੇਰੀ ਦੈਹਿਣੀ ਧਿਰੈ ਬੇਸ਼” <sup>43</sup> ਜੈਬੈ ਤੈਝੇ ਹਾੱਤ ਤੌਰੈ ਦੁਸ਼ਮਨਾ ਬੈ ਤੇਰੀ ਜੌਂਧਾ ਹੇਠੈ ਨੀ ਕੈਰਨੁ। <sup>44</sup> ਅਗਰ ਦਾਊਦ ਮਸੀਹਾ ਬੈ ਪ੍ਰਭੁ ਬੋਲਾ ਸਾ ਤਾ ਮਸੀਹ ਦਾਊਦੈ ਰੀ ਸਨਤਾਨ ਕੈਨਫੈ ਹੋਈ ਸਕਾ ਸਾ? <sup>45</sup> ਜੈਬੈ ਲੋਕਾ ਇਨਹਾ ਗੈਲਾ ਬੈ ਸ਼ੁਣਦੈ ਲਾਗੈ ਤੀ ਤੈਬੈ ਯੀਸ਼ੁ ਆਪਣੇ ਚੇਲੈ ਬੈ

ਬੋਲ੍ਹ, <sup>46</sup> ਇਨਹਾ ਯਹੁਦੀ ਧਰਮ-ਗੁਰੂ ਨਾ ਬਚਿਆ ਰੋਹਿਤ। ਕਿਬੈਕਿ ਇਨਹਾ ਬੈ ਲੋਮੇ-ਲੋਮੇ ਜ਼ਿਕਿਤੈ ਲਾਈਥਾ ਬਜਾਰਾ ਨਾ ਘੁਮਣਾ ਸ਼ੋਭਲਾ ਲਾਗਾ ਸਾ ਤਾਕਿ ਲੋਕਾ ਇਨਹਾ ਬੈ ਮਹਾਰਾਜ਼ ਕੇਰਲੈ। ਤੇ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਸਭਾ ਨਾ ਸੈਭਿ ਨਾ ਸ਼ੋਭਲੀ ਜਗਹ ਪੈਂਧੈ ਬੈਸ਼ਣੈ ਰੀ ਇਚਛਾ ਰਖਾ ਸੀ। <sup>47</sup> ਤੇ ਬੱਡੀ ਬੈਸ਼ਰਮੀ ਸੌਂਧੈ ਵਿਧਰੈ ਰੈ ਘੌਰਾ ਬੈ ਲੂਟਾ ਸੀ ਹੋਰ ਰਿਹਾਣੈ ਰੀ ਤੈਂਝੀਂਧੈ ਬੱਡੀ ਲੋਮੀ-ਲੋਮੀ ਅੰਝਾ ਕੇਰਾ ਸੀ। ਏਸਾ ਵਜ਼ਹ ਨਾ ਤਿਨਹਾ ਬੈ ਜਾਦਾ ਸਜ਼ਾ ਮਿਲਣੀ।

### ਗਰੀਬ ਵਿਧਵਾ ਰਾ ਦਾਨ

(ਮਰਕੁਸ 12:41-44)

**21** <sup>1</sup> ਯੀਸ਼ੁ ਸੇਠ ਮਾਣਹੂ ਬੈ ਮਨਿਦਰਾ ਨਾ ਦਾਨ ਦੱਦੈ ਹੋਰਦੈ ਲਾਗੈ ਦੈ ਤੀ। <sup>2</sup> ਤੇਝੇ ਬੌਕਤੈ ਤੌਖੈ ਏਕ ਵਿਧਵਾ ਬੇਟੱਡੀ ਆਈ ਹੋਰ ਤੇਸੈ ਤਾੱਬੈ ਰੈ ਟ੍ਰਾਂਡ ਟੈਬੁਏ ਦਾਨ ਧਿਨੈ। <sup>3</sup> ਤੈਬੈ ਯੀਸ਼ੁ ਰੇ ਬੋਲ੍ਹ, “ਹਾੱਤ ਤੁਸਾ ਬੈ ਸਚ ਬੋਲਾ ਸਾ ਕਿ ਏਸੈ ਗਰੀਬ ਵਿਧਰੈ ਸੈਭੀ ਨਾ ਜਾਦਾ ਦਾਨ ਧਿਨਾ।” <sup>4</sup> ਕਿਬੈਕਿ ਇਨ੍ਹੈ ਸੈਭਿਧੈ ਆਪਣੀ ਬੋਹੂ ਕਮਾਈ ਨਾ ਦਾਨ ਧਿਨਾ ਪਰ ਏਸੈ ਵਿਧਰੈ ਆਪਣੀ ਗਰੀਬੀ ਨਾ ਬੀ ਆਪਣੀ ਸਾਰੀ ਕਮਾਈ ਧਿਨੀ।

### ਮਨਿਦਰੈ ਰੈ ਬਾਰੈ ਨਾ ਭਵਿ਷്യਵਾਣੀ

(ਮਤੀ 24:1-2, ਮਰਕੁਸ 13:1-2)

<sup>5</sup> ਜੈਬੈ ਲੋਕਾ ਮਨਿਦਰੈ ਰੈ ਬਾਰੈ ਨਾ ਗੈਲਾ ਕੇਰਦੈ ਲਾਗੈ ਦੈ ਤੀ ਕਿ ਏ ਮਨਿਦਰ ਕੈਣਫੈ ਸ਼ੋਭਲੈ-ਸ਼ੋਭਲੈ ਪਾਥਰ ਹੋਰ ਦਾਨ ਕੇਲੁੰਦੀ ਚਿੜਾ ਸੌਂਧੈ ਸਜ਼ਾਊਦਾ ਸਾ ਤੈਬੈ ਯੀਸ਼ੁ ਰੇ ਬੋਲ੍ਹ, <sup>6</sup> “ਸ ਬੌਕਤ ਏਂਦਾ ਲਾਗਾ ਸਾ ਜੈਬੈ ਸਥ ਚੀਜ਼ਾ ਖੈਤਮ ਹੋਣੀ ਹੋਰ ਏਈ ਮਨਿਦਰ ਰਾ ਏਕ ਬੀ ਪਾਥਰ ਦ੍ਰੌਜੈ ਪਾਥਰਾ ਪੈਂਧੈ ਨੀ ਰੋਹਣਾ।”

## मुसीबत होर दुःख तकलीफ

(मती 24:3-14, मरकुस 13:3-13)

7 चेलैं यीशु ना पुछू, “ओ प्रभु जी इन्हा सैभी गैला कैबै होणा? होर तेर्झ बौक्तै री की निशाणी होणी?” 8 यीशुऐ तिन्हा बै बोलू, “होशियार रौहात् किबैकि बोहू लोका मेरै नाँ ना एणा होर बोलणा कि हाँक मसीह सा, सेंधै ऐ बी बोलणा कि बौक्त आऊ सा। पर तुसै तिन्हरी गैला पैंथै बशाह हेरीत् केरदै। 9 तुसै लडाई-झगड़े री गैला शुणिया घबरौदै हेरीत् किबैकि इन्हा गैला रा होणा जरुरी सा पर तेर्झ बौक्तै एकदम दुनिया खेत्म नी होणी। 10 यीशुऐ बोलू, “देशा देशा ना होर जाति जाति ना लडाई होणी। 11 ज़ैगा ज़ैगा जौजरी होणी, होर रुड़ पौड़नी होर कैई किस्मै री बिमारी फैलणी, सर्गा ना डराणु आऐ चिन्ह चमत्कार होणे। 12 पर इन्हा सैभी गैला न पहलै तिन्हा मेरै नाँ री वजह सेंधै तुसा पैंथै जुल्म केरनै होर तुसै ढौकिया जेला ना पाणे होर बड़े-बड़े साहबै रै हौथा ना देणे। 13 तैबै तुसा बै मेरै बारै ना गवाही देणे रा मौका मिलणा। 14 जे दोष ते तुसा पैंथै लालै तिन्हा दोषा ना बचणै री तैइयैं तुसै फिक्र मता केरदै। 15 किबैकि मूँ तुसा बै ऐण्ठी बुद्धि होर समझा देणी कि कोई बी वरोधी तुसरी गैला बै नी काटी सकदा। 16 तुसरै आमा-बापू, भाई-बैंहण, रिश्तेदार होर तुसरै सेंधी तुसै ढौकणे द्याणै होर तुसा मोङ्गा ना किछ मकाणै। 17 मेरी वजहा ना लोका तुसा सेंधै बैर रखणा। 18 पर ते तुसरा किछ नी बिगाड़ी सकदै। 19 इन्हा

सैभी गैला बै सहन केरिया तुसै आपणी जानी बै बचाई सका सी।

## यरूशलेमै रै नाश हौणे री भविष्यवाणी

(मती 24:15-21, मरकुस 13:14-19)

20 ज़ैबै तुसै यरूशलेम शैहरा बै फोऊजिये लाइया घिरू दा हेरलै ता समझेईत कि एइरा नाश नेड़ सा। 21 तेर्झ बौक्तै जे तुसै यहुदिया ज़िलै ना सी ढौगा बै ज्ञाईत होर जे तुसै यरूशलेमा ना सी तौखना भैगेईत होर जे तुसै गाँ ना बाहरै सी गाँ आन्धी हेरीत एँदै। 22 किबैकि ते बदला लेणे रै ऐण्डे ध्याई सी, जुणि बौक्तै धर्मशास्त्रा ना लिखुईदी सारी गैला पूरी होणी। 23 सुज़दी होर दुध प्याणू आई बेटड़ी पैंथै तिन्हा ध्याई ना बड़ी भारी दुःख मुसीबत एणू आई सा किबैकि ते ढौगा बै नी भैगी सकदी। एसा धौरती पैंथै होर यहूदी लोका पैंथै बड़ी मुसीबत एणू आई सा होर इन्हा लोका पैंथै परमेश्वरै री ड्जिक होणी। 24 ते बड़ी बेरहमी सेंधै तलवारिये लाइया मारिनै होर यरूशलेमा ना दुजै देशै रै लोका जीतणा होर स ताँ तक गुलामी ना रखणा जाँ तक होरी जाति रा बौक्त पूरा नी होला।

## माण्हू रै बेटै रा दबारा एणा

(मती 24:29-31, मरकुस 13:24-27)

25 सर्गा ना नोखै-नोखै चिन्ह चमत्कार होणै। जोथ, सूरज होर तारै ना कई किस्मै रै चिन्ह चमत्कार हेरिनै होर धौरती पैंधलै सैभी देशै रै लोका पैंथै मुसीबता एणी होर तिन्हा समुद्रै री छेड़ी ना डौरना। 26 दुनिया ना एणू आई सैभी विपता हेरिया लोका आपणी हिम्मत

हारनी किबैकि तेई बौक्तै सर्ग री सारी शक्ति हिलाइणी।<sup>27</sup> तैबै लोका ना माण्हू रा बेटा बड़ी सामर्थ होर महिमा सेंधै बादाआ ना एँदै हेरिना।<sup>28</sup> जैबै ए सारी गैला होंदी लागली ता तुसै सिधै खड़ै होईया सर्गा धिरा बै हेरीत, किबैकि तेई बौक्तै तुसरा उद्धार नेड़ सा।

### अँजीरै रै बुटै रा उद्हरण

(मती 24:32-35, मरकुस 13:28-31)

<sup>29</sup> यीशुऐ तिन्हा बै एक उदाहरण दसू, अँजीरै रै बुटै बै होर दुजै इन्हा बुटै बै हेरा।<sup>30</sup> जैबै तिन्हरै नॉऊँऐ पौचा निकला सी तैबै ता तुसा बै पता चला सा कि गर्मी नेड़ सा।<sup>31</sup> ठीक ऐण्डी तैरहै ज़े गैला मैं तुसा बै दसी दी सी तिन्हा बै होन्दै हेरलै ता तुसै बुझीत कि परमेश्वरा रा राज्य नेड़ सा।<sup>32</sup> हाँऊ तुसा बै सच बोला सा जैबै तक ए सारी गैला पुरी नी होली तैबै तक ऐई ज़ुगा रा अंत नी होणा।<sup>33</sup> धौरती आपणी जगह ना हिली सका सा, सर्ग भी आपणी जगह ना हिली सका सा पर ज़े गैला मैं ढुणी सी ते सदा कायम रौहणी।

### ज़ागदै होर प्रार्थना केरदै रौहा

(मती 24:36-44, मरकुस 13:32-37)

<sup>34</sup> आपणा ध्यान रखा, तुसरा ध्यान दुनियै रै खाणे पिणे होर जिन्दगी री मोङ्ग मस्ति ना नी लोड़ी भट्कु, होर स ध्याड़ा तुसा पैंधै चानक फांसी रै फन्दै साही ऐला।<sup>35</sup> जेतरै भी एसा धौरती पैंधै सी तिन्हा पैंधै तेई ध्याड़े ज़रुरी एणा।<sup>36</sup> हमेशा जागदै होर प्रार्थना केरदै रौहा।

अगर होई सका सा ता आपणै आपु बै एतरा मजबूत बणात् कि तुसै इन्हा डराणु आई गैला ना बची सकलै होर माण्हु रै बेटे सामनै खड़ै होणै लायक बणी सकलै।<sup>37</sup> यीशु ध्याड़ी ता मन्दिरा न उपदेश देआ ती पर सोन्हा जैतून ढौगा पैंधै प्रार्थना केरदै जा ती।<sup>38</sup> हर रोज दोती-दोती बोहु सारे लोका प्रभु यीशु री गैला शुणनै री तैइयै मन्दिरा ना कट्ठा होआ ती।

### यीशु बै ढौकणै री स्कीम

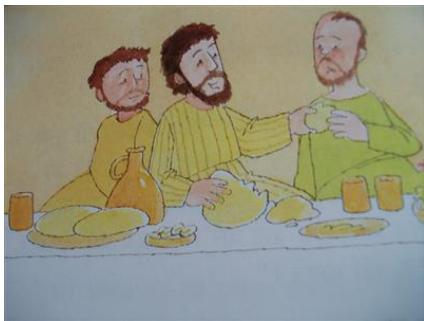
(मती 26:1-5, मरकुस 14:1-2, यहुन्ना 11:45-53)

**22** <sup>1</sup> यहूदी रा अखमीरी रोटी रा साजा जुणीबै फऱ्सह बोला सी स नेड़ ती।<sup>2</sup> तेई बौक्तै मुख्य पुजारी होर धर्मगुरु यीशु बै ढौकणै होर मारनै री सलाह केरदै लागै दै ती पर ते लोका ना डौरा ती।

### यहुदा रा विश्वासघात

(मती 26:14-16, मरकुस 14:10-11)

<sup>3</sup> तैबै यहूदा इस्करियोति जो कि यीशु रा एक चेला ती तेई आन्धी ना शैतानी विचार जागै।<sup>4</sup> यहूदा इस्करियोति मुख्य पुजारी होर पौहरैदारै रै प्रधाना सेंधै मिलु होर बोलु हाँऊ तुसा बै दसा सा कि तुसै यीशु बै कैण्डे ढोकी सका सी।<sup>5</sup> यहूदे री मज़ती पाइया ते बोहू खुश हुए होर तेइबै इनाम देणै रा वायदा केरा।<sup>6</sup> यहूदै तिन्हरी गल मैनी होर स मौके तोपदा लागा कि कैबै भीड़े रै लोका कम होलै होर प्रभु यीशु बै ढौकणै द्याला।



यीशु रा आखरी भोज (22:19)

### यीशु रा चेले सेंधै आखरि भोज

(मती 26:17-25, मरकुस 14:12-21, यूहन्ना 13:21-30)

7 तैबै अखमीरी रोटी री साझै रा ध्याडा आऊ, होर तेई ध्याडै ना एकि छेलू री बौई जरूरी देणी पौड़ा ती।  
8 यीशुऐ पतरस होर यूहन्ना बै बोलू, “आगै जाईया आसरी तैईऐ भोज त्यार केरा कि आसै सेंधै बेशिया भोज खालै।”  
9 चेलै यीशु ना पुछू, “तुसै आसा बै तेसा ज़ैगा दैसात् ज़ौखै आसै भोज त्यार केरी सका सी।” 10 यीशुऐ चेलै बै बोलू, “जैबै तुसै यरशलेमा ना पुजलै, ता तौखै तुसा बै पाणी रै भाणडै लेइया एक माणहु मिलणा। जुणी घौरा बै स ज़ाला तुसै बी तेई पिछै तेही घौरा बै जाईत्।”  
11 होर तौखै तेई घौरा रै मालका ना पुछीत, गुरु जी ऐ तुसाबै बोलू सा, कि पाहुणै रा कमरा कुण सा, ज़ौखै हाँऊ आपणै चेले सेंधै फसह रै साझै रा भोज केरनू? 12 तेई माणहु तुसै शिढीयै झाँऊ चाऊड़ी पैंधै बै नेणै तौखै तेई तुसा बै सजा-सजाऊदा कमरा रिहाणा। तौखै तुसै फसह रा भोज त्यार केरेईत्। 13 तैबै चेलै तेई शैहरा धिराबै नौठै, होर ज़ैण्डा प्रभु

यीशुऐ बोलू ती, तिन्हा बै सब किछै तैण्डा मिलू, तैबै तिन्है फसह रा भोज त्यार केरु। 14 तैबै ठीक बौक्त आऊ तैबै प्रभु यीशु आपणै बारा चेले सेंधै एकि मेज़ा पैंधै फसह रा भोज केरदै बैठै। 15 होर यीशुऐ तिन्हाबै बोलू कि मेरी बड़ी इच्छा ती कि दुःख चैकणै न पहलै हाँऊ तुसा सेंधै फसह रा रै भोज केरनू। 16 किबैकि हाँऊ तुसाबै बोला सा कि जाँ तक परमेश्वरै रै राज्य न फसह रै साझै रा मकसद पूरा नी होला, ताँ तक मूँ ऐ भोज कदी नी खाणा। 17 तैबै यीशुऐ अँगूरै रै रस्सा रा कटोरा चैकु होर धन्यवाद देईया चेलै बै धिना होर बोलू, एई कटोरै बै आपु ना बोण्डा। 18 किबैकि औजा ना बाद, जाँ तक परमेश्वरा रा राज्य नी एला ताँ तक मूँ कदी बी ऐ अँगूरै रा रस्स नी पीणा। 19 तैबै यीशुऐ रोटी चैकी होर परमेश्वरा रा धन्यवाद देईया रोटी चोड़ी होर चेले बै देंटी धैरै बोलू, ऐ मेरी देह सा ज़ो तुसरी तैईयैं देणी लाई सा, मेरी यादी ना एण्डा केरदै रोईत्। 20 तैबै यीशुऐ अँगूरै रै रसा रा कटोरा हौथा ना चैकु होर बोलू, ऐ कटोरा मेरै खून बहाणै रै वायटै री निशाणी सा, जुण तुसरी तैईऐ बहाईणा। 21 पर हेरा, मुबै धोखा दैणु आ बी मूँ सेंधै फसह रा भोज केरदा लागा सा। 22 माणहु रै बैटै रा मौरना ता परमेश्वरै री योजना ना पक्का सा, पर जुण माणहु मुबै धोखा दैंदा लागा दा सा तेई पैंधै भारी क्लेश ऐणा। 23 एसा गैला बै शुणीया चेलै आपु ना स्वाल पुछदै लागै, आसा मौङ्गै एण्डा कुण होई सका सा?

## बड़ा कुण सा

<sup>24</sup> चेलै आपु ना एसा गैला पिछे बैहस केरदै लागै कि आसा मुँझौ बड़ा कुण सा। <sup>25</sup> पर यीशुऐ चेलै बै बोलू, एसा दुनियै रै राजा होर बड़ै-बड़ै नेता लोका पैथै आपणा अधिकार रखा सी होर बोला सी कि आसै तुसरै सेंधी होर तुसाबै बचाणु आऐ सी। <sup>26</sup> पर तुसै ऐण्डै नी अौथी तुसा मौँझौ जुण सैभी ना बड़ा सा स सैभी ना होछा बणला होर जुण प्रधान सा स सेवका साही बणला। <sup>27</sup> किबैकि बड़ा कुण सा, स जुण खाँदा लागा सा या जुण बौण्डदा लागा दा सा? बड़ा सा जुण खाँदा लागा दा सा पर हाँऊ तुसा मौँझौ सेवका साही सा। <sup>28</sup> तुसै मेरी हर दुःख तकलीपा ना मेरा सँघ धिना। <sup>29</sup> हाँऊ बी तुसा बै एक राज्य देआ सा जैण्ढा कि मेरै पिता परमेश्वरै मुँबै धिना सा। <sup>30</sup> कि तुसै मुँ सेंधै तेई राज्य न मेरी मेज्ञा पैन्दै खा-पिया होर तुसा सिंहासना पैथै बैशिया इस्त्राइलै री बारा ज्ञाति रा न्याय करना।

## पतरसै रै नाँह केरने री भविष्यवाणी

(मती 26:32-35; मरकुस 14:27-31; यहुन्ना 13:36-38)

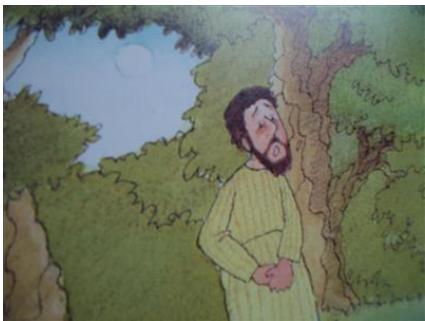
<sup>31</sup> यीशुऐ शमौन-पतरसा बै बोलू, शमौन, हे शमौन, हेर शैतानै तुसै सब परखणै री तैईऐ छौटै दै सी, कि जैण्ढा गेहूँ ना भूज अलग केरा सी तैण्डै शैताना तूसै अलग केरनै। <sup>32</sup> यीशुऐ बोलू, हे पतरस, हाँऊ तेरी तैईऐ प्रार्थना केरी सा कि तेरा बशाह खत्म नी लोङ्डी हुआ

होर जबै तु वापस एला ता आपणे सेंधी भाईं बै मज्जबूत केरी। <sup>33</sup> पर पतरसै बोलू, “ओ प्रभु जी, हाँऊ तुसा सेंधै जेल जाणै होर तुसा सेंधै मौरनै री तैईयै त्यार सा।” <sup>34</sup> यीशुऐ तेइबै बोलू, “पतरस, हाँऊ तौभै बोला सा, कि जैबै तक तू त्रा बार मेरा नाँह नी केरला की हांउ तौभै नी ज्ञाणदा, तैबै तक मुर्गै बांग नी देंपी।” <sup>35</sup> तैबै यीशुऐ चेलै ना पुछू, “जैबै मैं तुसै बगैर बटुऐ, बैगा बगैर होर बगैर जूतै भेजे कि तैबै तुसा बै कौसी चीजै री कमी हुई?” तिन्है बोलू, आसाबै कौसी चीजै री कमी नी हुई। <sup>36</sup> तैबै यीशुऐ बोलू पर ऐबै आपू सेंधै झोआ होर बटुऐ रैखात। होर अगर कोई हार्गै तलवार नी आथी ता स आपणे झीकडै बेचिया आपणी तैईयै तलवार लेला। <sup>37</sup> हाँऊ तुसाबै बोला सा, जे लिखू सा कि स अपराधी सेंधै गिणुआ तेइरा मूँ ना पूरा होणा जरुरी सा। भविष्यवकतै मेरै बारै ना जे लिखू दा सा ते सब गैला पूरी होणु आई सी।” <sup>38</sup> चेलै बोलू, “ओ प्रभु जी, हेरा औंखै दुई तलवारी सी।” प्रभु यीशुऐ तिन्हा बै बोलू, काफी सी।

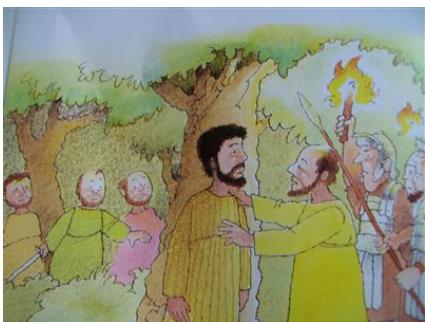
## यीशु जैतून नां रै ढौगा पान्धै प्रार्थना केरा सी

(मती 26:31-35; मरकुस 14:32-42)

<sup>39</sup> यीशु तेइ कमरै ना बाहरै निकतै होर पहलै साही जैतून नां रै ढौगा पाँधै नौठै। तिन्हारै चेलै बी तिन्हा पिछै नौठै। <sup>40</sup> तौखै पुजिया यीशुऐ तिन्हाबै बोलू, प्रार्थना केरदै रोहा, कि तुसै परीक्षा ना नी पौऐ लोङ्डी। <sup>41</sup> ते चेलै ना थोङ्डी दूर नौठै,



यीशु प्रार्थना केरा सा (22:41)



यहूदा इस्करयोति यीशु बैं ढौकणै द्या सा (22:48)

होर घुटनै टेकिया प्रार्थना केरदै लागै।  
 42 “हे स्वर्गै रै बापु, अगर तुसै चाहा सी ता ऐङ प्यालै बैं मूँ ना दूर केरात, तैबैं बी मेरी नी पर तुसरी इच्छा पुरी लोडी हुई।” 43 तैबैं स्वर्गा ना परमेश्वरा रा एक दूत प्रगट हुआ, होर तेइयै यीशु बैं शक्ति धिनी। 44 यीशु बड़ै व्याकुल होइया प्रार्थना केरदै लागै। तिन्हरी आत्मै री बेदना एतरी बैढी की तिन्हरा पसीना धौरती पैथै लोहु बैणिया चुड़दा लागा। 45 तैबैं ते प्रार्थना ना उठै होर आपणै चेलै हाग्गै आए तिन्है आपणै चेलै सुतै दै हैरै किबैकि ते थकै दै होर उदास ती। 46 यीशुऐ तिन्हा बैं बोलूँ “तुसै किबै सौंदै लागै दै सी ? उठा होर प्रार्थना केरा,

कॉइछै ऐण्डा नी लोडी हुआ कि तुसै परीक्षा ना पौड़लै।” 47 तैबैं बौलदै लागै ती, तैबैं लोकै री एक बड़ी भीड़ तौखै पुजी। तिन्हा बारा चेलै ना एक जुणी रा ना यहूदा ती, स भीड़ा ना आगै-आगै औंढदा लागा ती। यहूदा प्रभु बैं माँकी दैणै री तेइयै तिन्हा भेटी आऊ। 48 तैबैं यीशुऐ तेइबैं बोलूँ “ओ यहूदा तू कि एक माँकी लेइया मुँबै ढौकणै द्या सा?” 49 जैबैं तेइरै सैंधियै हेरू कि किच्छ होंदा लागा सा ता तिन्है बोलूँ, “हे प्रभु जी कि आसा इना सेंधै लडाई केरनी? आसै आपणी तलवारी सेंधै आणी सी।” 50 तैबैं तिन्हा मौँझे ना एकियै आपणी तलवार मुख्या पुजारी रै नोकरा पैथै चलाई होर तेइरा दैहीणा कोन काटू। 51 पर प्रभुऐ बोलूँ, “बस ऐबैं काफी हुआ।” तैबैं प्रभुऐ तेई माणहु रा कोन छुँगू होर तेइरा कोन ठीक हुआ। 52 तैबैं यीशुऐ मन्दिरै रै पुजारी, धर्मगुरु होर बुर्जग नेता जुण प्रभु यीशु बैं ढौकदै आए ती बोलू़ तुसा बैं हाँऊ कि कोई डाकू लागा सा, ज्ञो तुसै मुँबै तलवारी होर शौठे पाईया ढौकदै आए सी? 53 तुसै हाँऊ मन्दिरा ना किबै नी ढौकु, तौखै ता हाँऊ रोज ऐजा ती होर तुसै बी तौखै होआ ती! पर ऐ बौक्त तुसरा सा, बल्कि निहाई रै राज्य रा बौक्त सा। 54 तैबैं तिन्है यीशु ढौकिए मुख्या पुजारी हाग्गै बैं नेए। पतरस दूर-दूर तिन्हा पिछै औंढदा लागा ती। 55 होर ते पौहरैदार खौआ ना औग पकेइया चारै पासै बेठै होर पतरस बी तिन्हा मौँझे बेठा। 56 ऐकि दासीऐ औगी रै पयाशै ना पतरसा बैं हेरिया बोलू़, ऐ माणहु बी ता यीशु सेंधै ती। 57 पतरसै

तेसा बैटड़ी बै बोलू, हाँऊ ता प्रभु यीशु बै पछियाणदा बी नी आथी।<sup>58</sup> थोड़ी दैरी ना एकि होरि माणहुऐ पतरसा बै हेरिया बोलू, तु बी ता प्रभु यीशु संघै ती!<sup>59</sup> थोड़ी देर बाद होरि माणहुऐ बोलू, तु बी पक्का यीशु संघै ती किबैकि तू बी गलीला रा रौहणु आ सा।<sup>60</sup> पर पतरसै बोलू, “भलै माणहुआ, हाँऊ नी ज्ञाणदा कि तू कुणी रै बारै ना बोलदा लागा सा। पतरसै ऐण्डा बोलै ती कि मुर्गे बाँग धिनी।<sup>61</sup> तैबै यिशुऐ मुडिया पतरसा धिरै भाऊ, होर पतरसा बै याद आई कि यीशुऐ बोलू ती, कि औज दोती मुर्गे रै बाँग देणै ना पहलै, तौ त्रा घेरै मेरा नाँह केरना कि तू मुर्बे नी ज्ञाणदा।<sup>62</sup> तैबै पतरस बाहरै नोठा होर जोरै-जोरै रोंदा लागा।<sup>63</sup> जुणी माणहुऐ यीशु ढौके ती ते तिन्हरा ठड्हा केरदै लागै होर तिन्हा बै मारदै लागै।<sup>64</sup> तिन्है यीशु री औछी पांधै पट्टी बोनी होर ते मारदै लागै होर तिन्हा ना पुछू, “हे भविष्यवाणी केरनू आलै ऐबै दस कि तेरै कुणियै बाही।”<sup>65</sup> तिन्है बोहु सारी होर भी निंदै री गैला तिन्हरै बारै ना बोली।

### महासभै रै सामनै यीशु

<sup>66</sup> जैबै ध्याडा आऊ तैबै यहुदी लोकै रै सभै मुख्य पुजारी होर धर्म गुरु कट्टा हुऐ होर यीशु सभा रै सामनै आणै।<sup>67</sup> ते यीशु बै बोलदै लागै, “अगर तू मसीह सा, ता आसाबै बोल पर तिन्है उतर धिना, “अगर हाँऊ तुसाबै दैसनु ता तुसा बशाह नी केरना।<sup>68</sup> होर अगर हाँऊ तुसा न पुछनू, ता तुसरै जवाब नी देईणा।<sup>69</sup> पर ऐबै ना बाद माणहु रै बेटै परमेश्वर बापू री दैहिणी धिरै बेशिया

रौहणा।<sup>70</sup> एसा गैला पैंथै तिन्है बोलू, तू की आपणै आपा बै परमेश्वरा रा बेटा बोला सा? यीशुऐ बोलू, हाँ हाँऊ सा।<sup>71</sup> तैबै तिन्है बोलू, “ऐबै आसा बै गवाही दैणु आए री की जरूरत सा, किबैकि आसै आपु ऐईरै मुँहा ना शुणू।

### पिलातुसै रै सामनै यीशु

(मती 27:1,2,11-14; मरकुस 15:1-5; यहुन्ना 18:28-38)

**23** <sup>1</sup> तैबै सेभै रै सारै लोका खैडै हुऐ होर यीशु पिलातुस राजै हाग्गै नेतू।<sup>2</sup> ते लोक यीशु पैंथै दोष लादै लागै, कि ऐ माणहु आसरै लोका बै बैहकांदा लागा सा हार रोमी सरकारा बै कर नी देणै री गैला केरा सा होर आपणै आपा बै मसीह होर राजा बोला सा।<sup>3</sup> तैबै पिलातुस राजै यीशु ना पुछू, तू की आपणै आपा बै यहुदी रा राजा बोला सा? यीशुऐ बोलू, “तुसै आपै ता बोलदै लागै सी।”<sup>4</sup> एसा गैला पैंथै पिलातुस राजै भीडा ना खडै लोका बै बोलू, “हाँऊ एई माणहु ना कोई भी दोष नी हेरदा।”<sup>5</sup> राजै री गल्ल शुणीया लोका बोलदै लागै, कि गलीला ना लेईया सारै यहुदीया तक जौखै बी ऐ माणहु जा सा तौखै ऐ लोका बै भडकाणै री शिक्षा देआ सा।<sup>6</sup> लोकै री गैला शुणीया पिलातुस राजै पुछू, “कि ऐ माणहु गलीली सा?”<sup>7</sup> तैबै लोकै ओ बोलू, ऐण्डा शुणीऐ पिलातुस राजै यीशु हेरोदेस राजै हाग्गै भेजु किबैकि ऐ लाका हेरोदेस राजै हाग्गै ती जुण तदीकाल यरुशलेमा ना रौहा ती।<sup>8</sup> यीशु बै हेरिया हेरोदेस राजा बोहु खुश हुआ किबैकि हेरोदेस बडै रोजा ना यीशु होर तेइरै चमत्कारा बै हेरना चाहा



**पिलातुसै यीशु बै क्रूसै री सज्जा  
धिनी (23:24)**

ती। <sup>9</sup> हेरोदेस राजा यीशु ना बोहु सारी गैला पुछदा रौहू पर यीशुऐ राझै बै कोई जवाब नी धिना। <sup>10</sup> तैबै तेई बौकतै धर्म गुरु होर पुजारी खड़े होइया यीशु पैंथै दोष लादैं लागै। <sup>11</sup> तैबै हेरोदेस राजा आपणै सपाही सेंधै मिलिया यीशु रा मजाक उड़ादा लागा होर यीशु बड़े चोगै लाइया वापस पिलातुस राझै हागै भेजै। <sup>12</sup> हेरोदेस राजा होर पिलातुस आपु ना एकी दुजै रै दुश्मन ती तिन्हा ध्याइ ना ते एकी-दुजै रै सेंधी बैणै।

**पिलातुस यीशु बै मौउती री सज्जा सुना सा**

(मती 27:15–26; मरकुस 15:6  
–15; यहुन्ना 18:39—19:16)

<sup>13</sup> तैबै पिलातुसै, धर्म गुरु, यहुटी नेता होर सारै लोका शाई। <sup>14</sup> पिलातुस राझै तिन्हा सेंभी बै बोलू, तुसै ऐई माणहु बै लोका बै भड़काणु आ बोला सी, पर मैं तुसा सामनै एइरी शोभली तरहै जाँच केरी, होर मैं ऐई ना एण्डा कोई दोष नी हेरू। <sup>15</sup> हेरोदेसै राझै भी ऐई माणहु ना कोई दोष नी हेरू तैबै ता तेईऐ ए माणहु आसा हागै भेजू, किबैकि ऐई माणहुऐ एण्डा किछ बी नी केरु कि ऐई

बै मौउती री सज्जा मिलली। <sup>16</sup> मूँ ऐ कोडै लाइया मारिया छौड़ी देणा। <sup>17</sup> हर साल जाचै रै ध्याइ ना पिलातुस राझै बै एक कैदी छौड़ना पौड़ा ती। <sup>18</sup> तैबै सेंभी लोकै मिलिया जोरा सेंधै बोलू, ऐइ माणहु बै मार होर आसरी तेईऐ बरअब्बा बै छोड़। <sup>19</sup> बरअब्बा लडाई-झगड़े होर खून केरनै रै इल्जामा ना कैद ती। <sup>20</sup> पिलातुस राजा यीशु बै छौडणना चाहा ती, होर तेईऐ लोका भी समझाए। <sup>21</sup> पर तै जोरै-जोरै बोलदै लागै कि ऐई माणहु बै क्रूसा पैंथै चढ़ा। <sup>22</sup> तैबै पिलातुस राझै त्रिजी धेरै तिन्हा बै बोलु, ऐई माणहुऐ की जुल्म केरु सा, कि ऐईबै मौउती री सजा मिलली, मूँ ऐ कोडै मारिया छौड़ी देणा। <sup>23</sup> पर लोका होर भी जोरा सेंधै बोलदै लागै कि ऐई माणहु बै क्रूस दैआ, एईबै क्रसा पैंथै चढ़ा। <sup>24</sup> पिलातुस राझै आदेश धिना कि जैण्डा ऐ लोक बोला सी, तैण्डायै ऐई माणहु सेंधै केरा। <sup>25</sup> पिलातुस राझै तिन्हरी इच्छै रै मुताबिक बरअब्बा नाँ रा स डाकू छौडु, होर यीशु तिन्हरै हवालै केरै।

**यीशु बै क्रूसा पैंथै चढ़ा सी**

(मती 27:32–44; मरकुस 15:21–  
32; यहुन्ना 19:17–27)

<sup>26</sup> जैबै ते यीशु बै नैदै लागै ती, ता तिन्है शमोनै नाँ रा एक कुरेनी माणहु जुण ग्राँ ना एंदा लागा ती ढौकु होर तेई पैंथै क्रूस लादिया यीशु पिछै औंठणै बै बोलू। <sup>27</sup> लोकै री बड़ी भीड़ तिन्हा पिछै औंठटी लागी ती, जुणी ना बोहु सारी बेटडी यीशु री तेईऐ रैंदी लागी ती होर दुःख केरदी लागी ती। <sup>28</sup> यीशुऐ तिन्हा धिराबै बै हेरिया बोलू, ओ यरुशलेमै री



यीशु बै क्रूसा पैंथे चढ़ा सी (23:33)

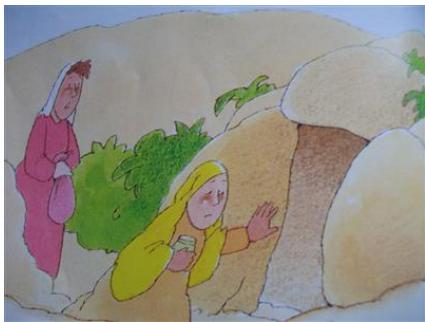
बेटियो, मेरी तैंईऐ मता रोंदी। <sup>29</sup> किबैकि ऐण्डे ध्याइ ऐंदै लागै सी, जैबै लोका बोलणा, धन्य सी ते जुणा बांडे सी, होर ते कोख जुणीऐ बच्चे नी जौणी, होर ते माँई जुणीऐ दुध नी प्याऊ। <sup>30</sup> तैंई बौक्तै लोका ढौगा बै बोलणा, आसा पैंथे शौढ़ होर धारा बै बोलणा कि आसा बै खौट। <sup>31</sup> जैबै लोका होरै बूटै सैंधे ऐण्डा केरा सी ता सोचा तिन्हा शूके बूटै सैंधे की नी केरना। <sup>32</sup> यीशु सैंधे दुई होर माण्हु नेणे लाएंदै ती किबैकि ते डाकू ती होर तिन्हा बै बी मोऊती री सजा हुई ती। <sup>33</sup> जैबै तै खोपड़ी नाँ री जगहा पैंथे पुजै ता तिन्है ते दुऐ डाकू यीशु सैंधे एक दैहिणी धिरै होर दुजा बाउई धिरै क्रूसा पैंथे चढ़ाऐ। <sup>34</sup> तैबै यीशुऐ बोलू, ओ बापु जी, इन्हा लोका बै माफ केर किबैकि ऐ नी जाणदै कि ए की केरदै लागै दै सी? होर तिन्है पर्ची पाईया प्रभु यीशु रे झिकड़े बोण्डै। <sup>35</sup> लोका खड़े-खड़े हेरदै लागै ती होर तौखै खड़े यहुदी अगुवै यीशु रा मजाक उड़ादै लागै होर बोलदै लागै, “एङ्गयै होरा ता बचाए अगर ऐ परमेश्वरै भेजुदा मसीह सा होर परमेश्वरा रा चनुआ दा सा ता आपणे आपा बै बी बचाला।” <sup>36</sup> सिपाहियै बी तिन्हरा ठड़ा

केरु होर पीणे री तैंईयै कड़वा दाख रस धिनाँ। <sup>37</sup> अगर तू यहुदी रा राजा सा ता आपणे आपा बै बचा। <sup>38</sup> तिन्है यीशु रे क्रूसा पैंथे एक पौटी टाँगी, जुणी पैंथे ऐ लिखु ती, “ऐ यहुदी रा राजा सा।” <sup>39</sup> जै डाकू यीशु सैंधे क्रूसा पैंथे लटकाए दै ती तिन्हा ना एकीऐ यीशु री निंदा केरिया बोलू, “कि तू मसीह नी आथी? तू आपणे आपु बै होर आसाबै बचा।” <sup>40</sup> एता पैंथे दुजै तेई डाकुऐ पहलै तेई डाकू बै बोलू, कि तू परमेश्वरा ना नी डौरदा? तु बी ता एसा सजा पाँदा लागा सा। <sup>41</sup> आसा बै ता आपणे अपराधी री सही सजा मिलदी लागी सा पर एई माण्हुऐ ता कोई बी अपराध नी केरु दा अौंथी। <sup>42</sup> तैबै तेई डाकुऐ बोलू, “हे यीशु जैबै तूसै आपणे राज्य ना एलै ता तैबै मुबै बी याद केरेईत।” <sup>43</sup> यीशुऐ तेईबै बोलू, “हाँऊ तौभै सच बोला सा त औजै मुं सैंधे स्वर्ग लोका ना हौणा।”

### यीशु मौरा सा

(मती 27:45-56; मरकुस 15:33-41; यहुन्ना 19:28-30)

<sup>44</sup> तेई ध्याइ ना बारा बाजै ना लेइया ब्रा बाजै तक सारै देशा ना न्याहरा हुआ। <sup>45</sup> सूरजा रा चमकणा बन्द हुआ होर मन्दिरै रे परदै रे बीचा ना चिरुइया दुर्दु टुकड़े हुए। <sup>46</sup> यीशुऐ जोरा सैंधे बोलू, “ओ बापु जी, हाँउ आपणी आत्मा तुसरै हौथा ना देआ सा।” होर ऐ बोलिया आपणे प्राण छौड़। <sup>47</sup> सूबैदारै ऐ सब किच्छ हेरिया परमेश्वरै री प्रशंसा केरी होर बोलू, “सचै ऐ माण्हु धर्मी ती।” <sup>48</sup> जे लोका क्रूसै री सजा हेरनै री तैंईयै कैट्टा



यीशु जिन्दा होआ सा (24:2)



बेटड़ी होर स्वर्गदूत (24:5)

हुऐ ती ते ऐ हेरिया छाती पीटदै-पीटदै आपणै घौरा बै वापस नौठै। <sup>49</sup> ते सब जे यीशु बै ज्ञाणा ती, होर जे बेटड़ी गलीला ना तेई सैंधै आइ ती दूर खड़े होइया ऐ सब हेरदी लागी ती।

### यीशु बै कब्रा ना रैखा सी

(मती 27:57-61; मरकुस 15:42-  
47; यहुन्ना 19:38-42)

<sup>50</sup> तौखै युसुफ नाँ रा एक मर्द ती स यहुदी महासभा रा एक सदस्य ती। स एक शोभला होर धर्मी मर्द ती। <sup>51</sup> स धर्मगुरु होर राजै रै एई फैसलै ना खुश नी ती औथी। स यहुदिया रै एकी शहर अरमतियाह रा रौहणु आ ती। स परमेश्वरै रै राज्य री गैला केरदा

रौहा ती। <sup>52</sup> तेइयै पिलातुसा राजै हाग्गै जाइया यीशु री लाश मुँगी। <sup>53</sup> तेइयै लाश क्रूसा पैंधै ना उतारी होर चादरी ना स लपेटी। होर स कब्रा न रैखी, जे चाहडा ना कोती दी ती। तेसा कब्रा ना पहलै कोई निती रैखू दा ती। <sup>54</sup> स शुक्रवारा रा ध्याडा ती होर बशाँ रा ध्याडा शुरु हौणु आ ती। <sup>55</sup> जैबै यीशु री लाश नेणी लाई ती, तैबै तिन्है बेटडियै जे गलीला ना आई ती पीछै-पीछै जाइया स कब्र हेरी होर ऐ बी हेरु कि लाश कैण्डै तरहै रैखी सा। <sup>56</sup> ते आपणै घौरा बै नौठी होर यीशु री लाशा पैंधै लाणै री तेइयै शोभली बासा आई चीजा त्यार केरी होर विधि रै मुताबिक तिन्है बशाँ रै रोज़ा ना कोई कोम नी केरा।

### यीशु मुँऐदै ना जिन्दै होआ सी

(मती 28:1-10, मरकुस  
16:1-8, यहुन्ना 20:1-10)

**24** <sup>1</sup> तुआरा बै दोती- दोतीयै ते बेटड़ी जुणीए शोभली बासा आइ चीजा त्यार केरी ती ते तिन्हा चीजा लेइया कब्रा हाग्गै आई। <sup>2</sup> तिन्है हेरु कि जुणी पाथरा सैंधै कब्रा रा द्वार बन्द केरु ती स एकी धिरा बै घूरू दा ती। <sup>3</sup> तैबै ते भीतरै नौठि, पर तिन्हा बै यीशु री लाश नी मिली। <sup>4</sup> ते सोचदी लागी कि यीशु री लाशा बै कि हुआ होला? तैबै तौखै एकदम चमकदै झीकडै आलै दुः मर्द खड़े हुऐ। <sup>5</sup> ते बेटड़ी डौरी होर टुँबड़ी मुण्डी केरिया खैड़ी रौही। तिन्है तिन्हा बेटड़ी बै बोलू, “तुसै जिन्दै बै मुँऐदै ना किबै तोपदी लागी दी सी?” <sup>6</sup> ते औखै नी आथी ते जिन्दै हुऐ दै सी। याद केरा जैबै ते गलीला ना ती, तिन्है तुसाबै कि



दुई चेले बिचा ना यीशु प्रगट होआ  
सा (24:15)

बोलू ती।<sup>7</sup> ऐ जरुरी सा कि माण्हु रा  
बेटा पापी रे हौथै ढौकीणा, होर तिन्हा स  
क्रूसा पैंथै चढाणा, पर तेर्झ त्रीज़ी ध्याड़ी  
मुँऐदै ना जिन्दै होंणा।<sup>8</sup> तैबै तिन्हा बै  
ते सारी गैला याद आई, <sup>9</sup> तैबै ते कब्रा  
हाग्गै ना वापस आई होर तिन्है ए सब  
गैला ग्यारा चेलै बै होर सैभी बै दैसी।  
<sup>10</sup> जुणी बेटड़ीऐ चेलै बै ए गैला दैसी,  
ते मरियम मगदलीनी, योअन्ना, याकबै  
री आमा मरियम होर तिन्हा सैंधै होरा  
बेटड़ी बी ती।<sup>11</sup> पर चेलै बै तिन्हरी  
गैला बेकार कैथा साही लागी। तिन्है  
तिन्हरी गैला रा बशाह नी केरु।<sup>12</sup> पर  
ए गैला शुणिया पतरस खैड़ा हुआ होर  
ठोर देइया कब्रा हाग्गै पुजू होर तौखै  
झीकड़ै केल्ही हेरै होर जे हुआ ती हैरान  
होइया आपणे घोरा बै नौठा।

इम्माऊसे री बौता न यीशु रा प्रगट होणा

(मरकुस 16:12,13)

<sup>13</sup> एक रोज यीशु रे दुई चेले इम्माऊस  
नाँ रे गाँ बै जाँदै लागै ती, जे यरुशलेमा  
ना सौत मीलै री दुरी पैंथै ती।<sup>14</sup> ते  
इन्ना सब गैला बै जे हुई दी ती गल्ल  
बात केरदै-केरदै जाँदै लागै ती।<sup>15</sup> ज़ेबै

ते आपु ना गल्ल बात होर पुछ-ताछ  
केरदै लागै ती तैबै यीशु तौखै प्रगट  
हुए होर तिन्हा सैंधै औंढ़दै लागै।<sup>16</sup> पर  
परमेश्वरै जे यीशु बै मैना ती तिन्हरी  
औंछी ऐण्डी बँद केरी कि ते यीशु बै नी  
पछियाणी सकै।<sup>17</sup> यीशुऐ तिन्हा बै बोलू,  
“मुँबै लागा सा की तुसे कोई गृही गप्पा  
रा वचार केरदै लागै दै सी, ते उदास  
होइया चुपचाप खैड़ै रौहै।<sup>18</sup> तिन्हा ना  
किलयुपास नाँ रे माण्हुए बोलू, “शायद  
तुसे पैहलै माण्हु सी जुणी बै यरुशलेमा  
री ऐसा घटनै रे बारै ना पता नी औंथी।”  
<sup>19</sup> यीशुऐ तिन्हा बै बोलू, “कुणा गैला?”  
तैबै तिन्है बोलू, “ऐ गैला यीशु नासरी रे  
बारै ना सी। सौ एक भविष्यवक्ता ती  
होर बौहु चमत्कार केरा ती। सौ परमेश्वर  
होर सब माण्हु री नजरी ना एक महान्  
गुरु ती।<sup>20</sup> पर आसरै पूजारीऐ होर धर्म  
गुरुऐ मिलिया तिन्हा पैंथै दोष लाऊ  
होर ते क्रूसा पैंथै चढाए।<sup>21</sup> आसै बुझू  
ती कि ते मसीहा सी होर इस्त्राइला बै  
आज्ञाद करादै आऐ सी। इन्हा गैला बै  
बितिया औंज त्रा ध्याड़ै हुए।<sup>22</sup> औंज  
दोती आसरी मण्डली री किछ बेटड़ी जैबै  
कब्रा हाग्गै पुजी ता तिन्है एक नोखी  
गल्ल हेरी, जुण तिन्है एजीया आसा बै  
दैसी।<sup>23</sup> तिन्है बेटड़ीऐ बोलू कि यीशु  
री लाश कब्रा ना नी औंथी, होर तिन्है  
स्वर्गदुत भाए, तिन्है स्वर्गदुतै बेटड़ी  
बै बोलू यीशु जिन्दै हुए दै सी।<sup>24</sup> तैबै  
आसरै कई सैंधी ठोर देइया कब्रा हाग्गै  
नौठै होर जैण्डा तिन्है बेटड़ीऐ बोलू  
ती तैण्डाए तिन्है हेरै।<sup>25</sup> तैबै यीशुऐ  
तिन्हा दुई लोका बै बोलू, तुसे केतरै  
मूर्ख माण्हु सी, जुणा गैला भविष्यवक्तै  
लिखी सी तिन्हा पैंथै बशाह केरना तुसा



यीशु सैमी चेलै बै दर्शन देआ सा (24:36)

बै केतरा मुशकल हुआ। <sup>26</sup>तुसै नी पौदू कि मसीहा रा दुःख चेकणा होर आपणी महीमा ना स्वर्गा बै जाणा जरुरी ती। <sup>27</sup>तैबै यीशुऐ मूसा ना लेईया सारे भविष्यवक्ता रै बारै ना जे धर्म शास्त्रा ना लिखु ती समझाऊ। <sup>28</sup>जैबै ते तेई गाँ ना पुजै जौखै तिन्हा जाणा ती, पर यीशुऐ तिन्हा सेंधै ऐण्डा व्यबाहर केरु जैण्डे कि तिन्हा आगै जाणा ती। <sup>29</sup>पर तिन्है यीशु बै बोलू कि औज औखै रौहा किबैकि ध्याडा ओउडू सा होर सोन्ह हुई सा। तैबै यीशु तिन्हा सेंधै भितरै नौठै। <sup>30</sup>जैबै ते रोटी खाईं बेठे ता यीशुऐ रोटी हौथा ना लेईया परमेश्वरा रा धन्यावाद केरु होर रोटी चोडिया तिन्हा बै धिनी। <sup>31</sup>तैबै चानक तिन्हरी औछी खुली होर तिन्है यीशु पछियाणै, पर ते तिन्हरी नजरी ना राहुऐ। <sup>32</sup>तैबै ते आपु ना बोलदै लागै, “जैबै यीशु आसा बै बौता ना धर्म शास्त्रा री गैला समझाई लागै ती, तैबै आसरै मना ना उतेजना पैदा किबै नी हुई?” <sup>33</sup>तैबै ते उठिया वापस यरुशलेमा बै चौलै होर तौखै तिन्हा बै ग्यारा चेलै होर तिन्हरै सेंधी कैडू मिलै। <sup>34</sup>ते बोलदै लागै, “यीशु सचीयै जिन्दै हुएदै सी होर शैमौना बै हेरुऐ!” <sup>35</sup>तैबै

तिन्है दुहीयै बोता ना जे किछ तिन्हा सेंधै हुआ ती ते सारी गैला चेलै बै दैसी, होर बोलू कि जैबै तिन्है रोटी चोड़ी ता काँण्डै तिन्है यीशु पछियाणै।

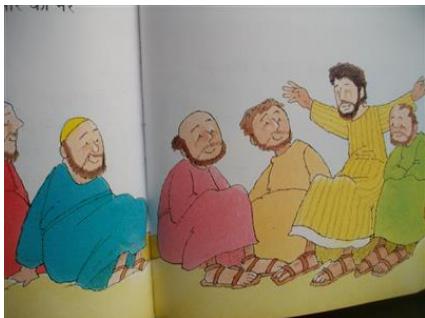
### यीशु चेलै ना हेरिया सी

(मती 28:16-20; मरकुस 16:14-18;  
यहुन्ना 20:19-23; प्रेरितो 1:6-8)

<sup>36</sup>ते इन्हा गैला बै केरदै लागै ती कि यीशु तिन्हा माँझी ऐजिया खड़े हुए। होर तिन्हा बै बोलू, तुसा बै शान्ति मिलै। <sup>37</sup>ते घबराए होर डौरै तिन्है बुझू ऐ ता कोई भूत सा। <sup>38</sup>तैबै यीशुऐ तिन्हा बै बोलू, “तुसै किबै घबरा सी होर तुसरै मना ना बशाह किबै नी आथी।” <sup>39</sup>मेरै हौथा-जोंधा बै हेरा हाँऊ कोई भूत नी आथी, मुँबै छुँगीया हेरा किबैकि भूतै रे हाड-मास नी होदा, जैण्डा तुसै मूँ ना हेरा सी। <sup>40</sup>ऐ बोलिया यीशुऐ आपणै हौथ-जोंधा रिहाए। <sup>41</sup>चेलै बोहु जादा खुश ती होर हैरान ती तिन्हा बै बशाह नी ती हाँदा लागा कि प्रभु यीशु जिन्दै हुए सी, तैबै प्रभु यीशुऐ तिन्हा बै बोलू तुसा हागै खाणै बै किछ सा? <sup>42</sup>तिन्है प्रभु यीशु बै भुन्डूंदी मौछी रा एक टुकडा धिना। <sup>43</sup>यीशुऐ स मौछी रा टुकडा चेलै सामनै खाऊ। <sup>44</sup>यीशुऐ बोलू, “जैबै हाँऊ तुसा सेंधै ती तैबै मैं तुसा बै बोलू ती, कि मूसा होर भविष्यवक्ता री कताबा ना ता भजन संहिता ना जे किछ मेरै बारै ना लिखु सा ते सारी गैला पूरी होंणी। <sup>45</sup>तैबै प्रभु यीशुऐ पवित्र शास्त्र सोमझाणै री तैइयै तिन्हरी समझ खोली। <sup>46</sup>ए गैला बोहु पहलै लिखी दी सा कि मसीह दुःख चेकणा, होर त्रिजै ध्याडा मुँएदै



यीशु स्वर्गा बै जा सा (24:51)



चेलै यीशु री महिमा केरा सी (24:52)

ना जिन्दैं होणा। <sup>47</sup> यरुशलेमा ना शुरु  
केरिया सारै देशा ना मन फेरने होर पापै  
री माफी रा सुसमाचार प्रचार, तेही रै नाँ  
ना केरिना। <sup>48</sup> तुसै इन्हा सैभी गैला रै  
गवाह सी। <sup>49</sup> ऐबै जुण वाईदा परमेश्वरै  
मुँबै धिना सा स मुँ तुसा सैधै पूरा केरना  
कि जैबै तक पवित्र आत्मा तुसा पैंथै नी  
उतरला ताँ तक तुसै यरुशलेमा छौडिया  
बाहरै मतैइत ज्ञादै।

**प्रभु यीशु स्वर्गा बै जा सी**

(मरकुस 16:19; 20 प्रेरितो 1:9-11)

<sup>50</sup> तैबै प्रभु यीशुऐ आपणै चेलै होर  
बशाह केरनु आए बैतनिय्याह ग्राँ ना  
बाहरै नेए। होर आपणै हौथ चेकिया  
तिन्हा सैभी बै आर्शीबाद धिना। <sup>51</sup> तिन्हा

बै आर्शीबाद देंदै-देंदै प्रभु यीशु तिन्हा  
ना अलग हुऐ, होर स्वर्गा बै नौठै।  
52 चेले प्रभु यीशु री आराधना केरिया  
यरुशलैम बै बापस आए। <sup>53</sup> इन्हा सैभी  
गैला ना बाद ते लगातार परमेश्वरै री  
जय-जयकार केरदै रौहै होर आपणा सारा  
बौक्त मन्दिरा ना गुज्जारदै लागै।



1. यहूना 3:16

परमेश्वरै दुनिये रै लोका सੈंधੈ ਏਣਫੀ ਝੁਰੀ ਕੇਰੀ ਕਿ ਤੇਝੈ ਆਪਣਾ ਇਕਲੌਤਾ ਬੇਟਾ  
ਧੀਅਸੁ ਮਸੀਹ ਏਸਾ ਦੁਨਿਆ ਨਾ ਮੇਜੂ ਕਿ ਤੇਈ ਪੈਂਧੈ ਬਚਾਹ ਕੇਰਨੂ ਆਲੈ ਹਮੇਸ਼ੀ ਰੀ  
ਜਿਨਦਗੀ ਪਾਲੈ ।

2. ਰੋਮਿਯੋ 3:23

ਏਸਾ ਦੁਨਿਆ ਨਾ ਸਥ ਪਾਪੀ ਸੀ ਹੋਰ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰੈ ਰੀ ਮਹਿਸਾ ਨਾ ਦੂਰ ਸੀ ।

3. ਰੋਮਿਯੋ 6:23

ਪਾਪ ਕੇਰਨੈ ਰੀ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਮੋਊਤ ਸਾ ਪਰ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰਾ ਰਾ ਵਰਦਾਨ ਧੀਅਸੁ ਮਸੀਹੈ ਰੈ ਨਾਂ ਨਾ  
ਪਾਪੈ ਰੀ ਮਾਫਿ ਹੋਰ ਹਮੇਸ਼ੀ ਰੀ ਜਿਨਦਗੀ ਸਾ ।

4. यहूना 1:12

ਜੁਣੀ ਬੀ ਲੋਕੈ ਧੀਅਸੁ ਮਸੀਹ ਗ੍ਰਹਣ ਕੇਰੂ ਹੋਰ ਤੇਈ ਪੈਂਧੈ ਬਚਾਹ ਕੇਰੂ ਤਿਨਾ ਧੀਅਸੁਏ  
ਪਰਮੇਸ਼ਵਰੈ ਰੀ ਸਨਤਾਨ ਹੋਣੈ ਰਾ ਹਕ ਧਿਨਾ ।

5. 1 ਕੁਰਾਨਿਥ 15:3-4

ਪਵਿਤ੍ਰ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰੈ ਰੈ ਮੁਤਾਬਕ ਧੀਅਸੁ ਮਸੀਹ ਆਸਰੈ ਪਾਪੈ ਰੀ ਤੈਂਝੈ ਕ੍ਰੂਸਾ ਪੈਂਧੈ ਮੌਆ ਹੋਰ  
ਪਵਿਤ੍ਰ ਸ਼ਾਸਤ੍ਰੈ ਰੈ ਮੁਤਾਬਕ ਤ੍ਰੀਜੈ ਧਾਡੀ ਜਿਨਦਾ ਬੀ ਹੁਆ ।

6. ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤਵਾਕਧ 3:20

ਹੇਰਾ ਹੱਊ ਤੁਸਰੈ ਦਿਲੈ ਰੈ ਦੁਆਰਾ ਹਾਗੈ ਖਡਾ ਸਾ । ਜੁਣ ਸੇਰੀ ਛਾਕ ਸ਼ੁਣਿਆ ਦੁਆਰ  
ਖੋਲਲਾ ਤਾ ਮੌਂ ਤੇਈ ਹਾਗੈ ਭੀਤਰੈ ਏਣਾ ਹੋਰ ਮੌਂ ਤੇਈ ਸੈਂਧੈ ਰੋਟੀ ਖਾਣੀ ਹੋਰ  
ਤੇਈ ਮੌਂ ਸੈਂਧੈ ।

7. ਰੋਮਿਯੋ 10:13

ਕਿਬੈਕਿ ਜੁਣ ਪ੍ਰਮੁ ਰਾ ਨਾਂ ਲੇਲਾ ਤੇਈਬੈ ਮੁਕਿ ਮਿਲਣੀ ।

Published by :

## OPERATION AGAPE

Agape Bhawan, B-XI-1995, Brown Road,  
Ludhiana, Punjab, India. Ph : 0161-2610761, 5002024.

Email : [mail@operationagape.com](mailto:mail@operationagape.com). Web : [www.operationagape.com](http://www.operationagape.com).